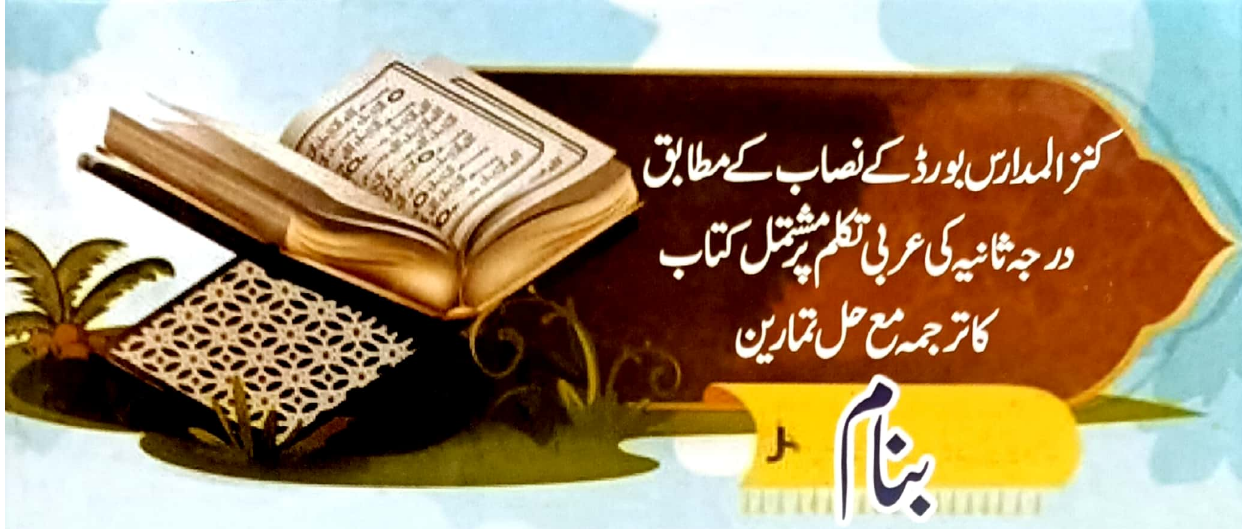


مِراۃ الطَّالبین

علی شرح

العَرَبِیہ لِلطَّالِبین

حصہ دوم

مولف و مرتب

ابو عدن عبد العلی عطاری مدنی

ناظم جامعۃ المدینہ فیضان امام حسین رائے ونڈ



نشانِ منزل پبلی کیشنز

ملکِ پاکستان کے جامعات المدینہ للبنین درسِ نظامی کے درجہ ثانیہ میں پڑھائی جانے والی کتاب کا ترجمہ وحل تمارین بنام

مرأةُ الطالِبِیْن

فی شرح

العربیةُ لِلطّالِبِیْن

مصنف

ابوریان تصور حسین المدنی وابوواصف محمد شاہد المدنی

مؤلف ومترجم

ابوعدن عبدالعلی عطاری المدنی

ناظم جامعہ فیضان امام حُسین، رائیونڈ

نشانِ منزل پبلی کیشنز

نشانِ منزل پبلی کیشنز نزد مکتبہ المدینہ' داتا دربار مارکیٹ لاہور

فون: 042-37114939 موبائل: 0323-4878481

نام کتاب	مرأة الطّالِبِین فی شرح العربیۃُ لِلطّالِبِین
مصنف	ابوعدن عبدالعلی عطاری مدنی
تعداد	1100
سن اشاعت	اکتوبر 2021ء
طابع	کرنل احمد فضیل
ناشر	نشانِ منزل پبلی کیشنز
قیمت	/-

نشانِ منزل پبلی کیشنز

نشانِ منزل پبلی کیشنز نزد مکتبہ المدینہ، داتا دربار مارکیٹ لاہور

فون: 042-37114939 موبائل: 0323-4878481

انتساب

والدین اور اساتذہ اور اُن ہم عصر ہستیوں کے نام جنہوں نے
ہر لحظہ ولمحہ میری رہنمائی کی اور حوصلہ افزائی کی

اِس میں جو اچھا ہے، خوبی ہے وہ خالقِ کائنات کی توفیق، نبی خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نظر عنایت، پیرو مرشد کا فیضان ہے اور جو کمی ہے میری طرف سے ہے تقبل اللہ السعی منی والاتمام من اللہ۔

ابوعدن عبد العلی عطاری المدنی

الوحدہ الخامسة

پانچواں یونٹ

الدرس الأوّل: العائلة

پہلا سبق: خاندان

الدرس الثانی: الدِّراسة

دوسرا سبق: تعلیم

الدرس الأوّل: العائلة

پہلا سبق: خاندان

الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ)

طارق: السَّلَامُ عَلَیْکُمْ یا نَبِیْلُ۔

طارق: السلام علیکم اے نبیل!

نَبِیْل: وَعَلَیْکُمُ السَّلَامُ یا طارقُ۔

نبیل: وعلیکم السلام اے طارق!

طارق: هل عائِلَتُكَ کبیرۃٌ أمْ صَغِیْرَۃٌ؟

طارق: کیا تمہارا خاندان بڑا ہے یا چھوٹا؟

نَبِیْل: عائِلتِیْ هی عائِلَۃٌ کبیرۃٌ تتکوّنُ مِنْ تِسْعَۃِ أشْخاصٍ۔

نبیل: میرا خاندان، وہ بڑا خاندان ہے وہ نو افراد پر مشتمل ہے۔

نَبِیْل: وَکَمْ فرْدًا فی أُسرَتِكَ۔۔۔؟

نبیل: اور تمہارے خاندان میں کتنے افراد ہیں؟

طارق: تَحْتَوِیْ أُسْرَتِیْ علی سِتَّۃِ أَشْخاصٍ۔

طارق: میرا خاندان چھ افراد پر مشتمل ہے۔

طارق: کَمْ أَخًا لَكَ یا نبیلُ۔

طارق: تمہارے کتنے بھائی ہیں اے نبیل۔

نَبِیْل: لِیْ ثلاثَۃُ إِخْوَۃٍ۔

نبیل: میرے تین بھائی ہیں۔

طارق: وكَمْ أُخْتاًلَكَ يانبيلُ؟

طارق: اورتمہاری کتنی ہمشیرہ ہیں؟

نَبِيْل: لِي ثَلَاثُ أَخَوَاتٍ۔

نبیل: میری تین ہمشیرہ ہیں۔

نَبِيْل: وكَمْ أَخا وأُخْتاًيا طارقُ؟

نبیل: اوراے طارق تمہارے کتنے بھائی اور بہن ہیں؟

طارق: لِي أَخٌ واحدٌ وأُخْتَانِ۔

طارق: میراایک بھائی اوردوبہنیں ہیں۔

الحوار الثانی (دوسرامکالمہ)

خالد: السلامُ عليكم يا حَسَّانُ۔

خالد: السلام علیکم اے حسان!

حَسَّان: وعليكم السلامُ يا خالِدُ۔

حسان: وعلیکم السلام اے خالد!

خالد: هل أَنْتَ أَصْغَرُ إِخْوَتِكَ؟

خالد: کیاتم اپنے بھائیوں میں سے سب سے چھوٹے ہو؟

حَسَّان: لا، أَنَا أَكْبَرُ إِخْوَتِي۔

حسان: نہیں، میں اپنے بھائیوں میں سب سے بڑاہوں۔

حَسَّان: وما هُوَ تَسَلْسُلُكَ بَيْنَ إِخْوَتِكَ؟

خالد: اورتمہارااپنے بھائیوں میں سے ترتیب وارکونسانمبر ہے؟

خالد: أَنَا آخِرُهُمْ۔

خالد: میں اُن (سب) میں (سے) آخری ہوں۔

خالد: كَمْ عُمْرُكَ؟

خالد: تمہاری کتنی عمر ہے؟

حَسَّان: عُمْرِیْ تِسْعُ سَنَوَاتٍ۔

حسان: میری عمر نو سال ہے۔

خالد: هل أبَوَاكَ عَلَى قَيْدِ الحَيَاةِ؟

خالد: کیا تمہارے والدین زندہ ہیں؟

حَسَّان: نَعَمْ! والحمدُ لله، هُمَا على قَيْدِ الحَيَاةِ۔

حسان: جی ہاں اور اللہ کا شکر ہے وہ دونوں زندہ ہیں۔

خالد: ماهو عَمَلُ أَبِيْكَ؟

خالد: تمہارے والد کیا کام کرتے ہیں۔

حَسَّان: أَبِیْ مُوَظَّفٌ حُكُوْمِيٌّ۔

حسان: میرے والد سرکاری ملازم ہیں۔

الحوار الثالث (تیسرا مکالمہ)

عمر: حَدِّثْنِیْ عَنْ نَفْسِكَ۔

عمر: مجھے اپنے بارے میں بتاؤ۔

حسن: اِسْمِیْ حَسَنٌ، أَنَا مِنَ المدينةِ المنوَّرَةِ، وَأَتَكَلَّمُ الأُرْدِيَّةَ طَبْعاً، وَلَكِنْ أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَتَكَلَّمَ العَرَبِيَّةَ أَيْضاً، وأَدْرُسُ فِی الجامعةِ، عُمْرِیْ عِشْرُوْنَ عاماً، وأنَا غَيْرُ مُتَزَوِّجٍ، وأَبِیْ مُوَظَّفٌ فی البَنْكِ، وأُمِّیْ مُدَرِّسَةٌ، ولِیْ أَخٌ عُمْرُه، خَمْسَ عَشَرَةَ سَنَةً وأُخْتٌ صَغِيْرَةٌ عُمْرُها تِسْعَ سَنَوَاتٍ وأُحِبُّ القِرَاءَةَ والرِّيَاضَةَ والنُّزُهَاتِ۔

حسن: میرا نام حسن ہے میں مدینہ منورہ زادھا اللہ شرفاً وتعظیماً سے ہوں اور میں فطری طور پر اُردو بولتا ہوں اور لیکن میں عربی بولنے کی طاقت (صلاحیت) بھی رکھتا ہوں اور میں

جامعہ میں پڑھتا ہوں۔ میری عمر 20 سال ہے اور میں غیر شادی شدہ ہوں۔ اور میرے والد بینک کے ملازم ہیں اور میری والدہ استانی ہیں، اور میرا ایک بھائی ہے جس کی عمر 15 سال ہے اور ایک چھوٹی بہن ہے جس کی عمر نو سال ہے مجھے پڑھنا، ورزش کرنا اور تفریح کرنا پسند ہے۔

حسن: وأَنْتَ؟

حسن: اور آپ؟

عمر: أَنا عُمَرُ، مِنَ الصِّيْنِ، ولٰكِنِّیْ الآنَ لا أُقِيْمُ فی الصِّيْنِ، إِنَّما أُقِيْمُ فی لُبْنَا وعُمُرِیْ خَمْسٌ وعِشْرُوْنَ سَنَةً، أَنَا مُتَزَوِّجٌ، ولی وَلَدَانِ، وأَعْمَلُ مُدَرِّساً۔

عمر: میں عمر ہوں، چین سے (تعلق رکھتا) ہوں لیکن اب میں چین میں نہیں رہتا، میں لبنان میں ہی رہتا ہوں اور میری عمر 25 سال ہے، میں شادی شدہ ہوں اور میرے دو بچے ہیں اور میں اُستاد ہوں۔

عمر: حَدِّثْنِیْ عَنْ أُسْرَةِ سالم۔

عمر: مجھے سالم کے خاندان کے بارے میں بتاؤ۔

حسن: إِنَّ أُسْرَتَه من العِراقِ، لَهُ وَلَدَانِ وابْنَةٌ، سالمٌ مُدِيْرُ شَرِكَةٍ، وَزَوْجَتُه فاطمةُ رَبَّةُ مَنْزِلٍ وَابْنُه الأَكْبَرُ خالد طبيبُ أَسْنانٍ وابْنُه الأَصْغَرُ نبيلٌ طالبٌ فی المدرسة، وابْنَتُه سَلْمٰی مُعَلِّمَةٌ، أُسْرَةُ سالِمٍ أُسْرَةٌ سَعِيْدَةٌ مُلْتَزِمَةٌ بالشَّرْعِ، و مُحافِظَةٌ علی الصَّلَوَاتِ۔

حسن: بلاشبہ سالم کا خاندان عراق سے ہے اُس کے خاندان میں دو بیٹے اور ایک بیٹی ہے۔ (ایک بیٹا) سالم کمپنی کا منیجر ہے اور اُس کی زوجہ فاطمہ (House Wife) گھریلو خاتون ہے اور اُس کا بڑا بیٹا خالد دانتوں کا ڈاکٹر ہے (Dantist) اور اس کا چھوٹا بیٹا نبیل مدرسہ کا طالبعلم ہے اور اُس کی بیٹی سلمٰی استانی ہے۔ سالم کا خاندان نیک بخت ہے جو شریعت کا پابند ہے اور نمازوں کی حفاظت (پابندی) کرنے والا ہے۔

التدريب الأوّل: صِلْ ما فی عَمُود (الف) بما يناسبه من عمود (ب)۔

پہلی مشق: کالم (الف) سے کالم (ب) کے مناسب کو ملاؤ۔

کالم (الف)	کالم (ب)	کالم (ج)
هل عائِلَتُكَ كبيرةٌ أمْ صَغِيرَةٌ؟	لِيْ أَخٌ واحِدٌ وأُختانِ	عَائِلَتِيْ هی عائِلَةٌ كبيرةٌ
مَا هُوَعَمَلُ أَبِيْكَ؟	تَحْتَوِيْ أُسْرَتِيْ على سِتَّةِ أَشْخاصٍ	أَبِيْ مُوَظَّفٌ حُكُوْمِيٌّ
كَمْ أَخاً وأُختاً لَكَ؟	عَائِلَتِيْ هی عائِلَةٌ كبيرةٌ	لِيْ أَخٌ واحِدٌ وأُختانِ
ما هو تسَلْسُلُكَ بَيْنَ إِخْوَتِكَ؟	لا، أَنَا أَكْبَرُ إِخْوَتِيْ	أَنَا آخِرُهُمْ
كَمْ اِبْنًا لَكَ؟	أَبِيْ مُوَظَّفٌ حُكُوْمِيٌّ	لِيْ أَرْبَعَةُ أَبْناءٍ
كَمْ اِبْنَتاً لَكَ؟	لِيْ ثَلَاثُ أَخَوَاتٍ	لِيْ ثَلَاثُ بَنَاتٍ
هَلْ أَنْتَ أَعْزَبُ؟	لِيْ ثلاثَةُ إِخْوَةٍ	نَعَمْ! أَنَا أَعْزَبُ
هل أَبَوَاكَ على قَيْدِ الحَيَاةِ؟	لِيْ أَرْبَعَةُ أَبْناءٍ	نعم! هُمَا عَلَى قَيْدِ الحَيَاةِ
كَمْ فَرْدًا فی أُسْرَتِكَ؟	نَعَمْ! أَنَا أَعْزَبُ	تَحْتَوِيْ أُسْرَتِيْ على سِتَّةِ أَشْخاصٍ
كَمْ أَخاً لَكَ؟	لِيْ ثَلَاثُ بَنَاتٍ	لِيْ ثلاثَةُ إِخْوَةٍ
هل أَنْتَ أَصْغَرُ إِخْوَتِكَ؟	نعم! هُمَا عَلَى قَيْدِ الحَيَاةِ	لا، أَنَا أَكْبَرُ إِخْوَتِيْ
كَمْ أُخْتاً لَكَ؟	أَنَا آخِرُهُمْ	لِيْ ثَلَاثُ أَخَوَاتٍ



التدريب الثانی: اِخْتَرِ الإجابَةَ الصحيحة مما بَيْنَ القَوْسَين

دوسری مشق: قوسین میں سے درست جواب کا انتخاب کریں۔

مُرَادِفُ أَبٍ (وَالِدٌ)۔ (والد۔ أمّ۔ جَدّ)

مُرَادِفُ أُمٍّ (وَالِدةٌ)۔ (عَمّة۔ والدة۔ جَدّ)

مُرَادِفُ اِبْنٍ (وَلَدٌ)۔ (شَقِيْقَة۔ طِفْلَة۔ الأُنْثٰى مِنَ الأَوْلادِ)

مُرَادِفُ أَخٍ (شَقِيْقٌ)۔ (والد۔ أمّ۔ شَقِيْق)

جَمْعُ أُخْتٍ (أخواتٌ)۔ (إِخْوَة۔ أَخَوَات۔ إِخْوَان)

مُرَادِفُ عائِلَةٍ (أُسْرَةٌ)۔ (زَوْجَة۔ خالَة۔ أُسْرَة)

مُرَادِفُ رَبَّةِ مَنْزِلٍ (رَبَّةُ بَيْتٍ)۔ (اِبْنَةُ أُخْتٍ۔ رَبَّةُ بَيْتٍ۔ اِبْنَةُ عَمٍّ)

مُرَادِفُ عَمٍّ (أَخُو الأَبِ)۔ (أَخُو الأَبِ۔ شَقِيقُ الوالد۔ اِبْنُ أَخٍ)

جَمْعُ سَنَةٍ (سِنُوْنَ)۔ (سَنَوَات۔ سِنُوْنَ۔ عَامٌ)

مُرَادِفُ خالَةٍ (أُخْتُ الأُمِّ)۔ (عَمَّة۔ أُخْتُ الأُمِّ۔ شَقِيقَةُ الوالدةِ)

مُرَادِفُ جَدٍّ (أَبُو الأَبِ)۔ (أَبُو الأَبِ وَأَبُو الأُمِّ۔ أَخُو الأُمِّ)



التدريب الثالث: تبادل السؤال والجواب بمحاكاة الأمثلة

تیسری مشق: امثلہ نمونہ کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	هل عائِلَتُكَ كَبِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، عائِلَتِيْ كَبِيْرَةٌ۔
خالد	هل أُسْرَةُ خالِدٍ صَغِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، أُسْرَته صَغِيْرَةٌ۔
أَنْتِ	هل عائِلَتُكِ مُتَوَسِّطَةٌ؟	نَعَمْ، عائِلَتِيْ مُتَوَسِّطَةٌ۔
أَنْتُمَا	هَلْ عَائِلَتُكُمَا كَبِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَتُنَا كَبِيْرَةٌ۔
أَنْتُمْ	هَلْ عَائِلَتُكُمْ صَغِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَتُنَا صَغِيْرَةٌ۔
أَنْتُنَّ	هَلْ عَائِلَتُكُنَّ مَتَوَسِّطَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَتُنَا مَتَوَسِّطَةٌ۔
هُوَ	هَلْ عَائِلَتُهُ كَبِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَةٌ كَبِيْرَةٌ۔
هِيَ	هَلْ عَائِلَتُهَا صَغِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَتُهَا صَغِيْرَةٌ۔
هُمَا	هَلْ عَائِلَتُهُمَا مُتَوَسِّطَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَتُهُمَا مُتَوَسِّطَةٌ۔
هُمْ	هَلْ عَائِلَتُهُمْ كَبِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَتُهُمْ كَبِيْرَةٌ۔
هُنَّ	هَلْ عَائِلَتُهُنَّ صَغِيْرَةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَتُهُنَّ صَغِيْرَةٌ۔
فاطمة	هَلْ عَائِلَةُ فَاطِمَةَ متوسطةٌ؟	نَعَمْ، عَائِلَةُ فَاطِمَةَ متوسطةٌ۔

التدریب الرابع: تبادل السؤال والجواب بمحاكاة المثالين

چوتھی مشق: نمونہ امثلہ کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں

أَنْتَ	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ عَائِلَتُكَ؟	شَخْصَانِ	تَتَكَوَّنُ عائِلَتِي مِنْ شَخْصَيْنِ۔
خالد	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ أُسْرَةِ خالدٍ؟	ثلاثَةُ أَشْخاصٍ	أُسْرَتُه تَتَكَوَّنُ مِنْ ثَلاثَةِ أَشْخَاصٍ
أَنْتِ	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ عَائِلَتُكِ؟	أَرْبَعَةُ أَشْخاصٍ	تَتَكَوَّنُ عائِلَتِي من اربعةِ أَشْخاصٍ۔
هُوَ	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ أُسْرَتِهُ؟	خَمْسَةُ أَفْرادٍ	أُسْرَتِهُ تَتَكَوَّنُ مِنْ خَمْسَةِ او أَفْرادٍ۔
هِيَ	مِمَّنْ تَتَكُوَنُ عَائِلَتُهَا؟	سِتَّةُ أَشْخاصٍ	تَتَكَوَّنُ عَائِلَتُهَا مِنْ سِتَّةِ أَشْخاصٍ۔
هُمَا	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ اسرتُهُمَا؟	سَبْعَةُ أَشْخاصٍ	أُسْرَتُهُمَا تَتَكَوَّنُ مِنْ سَبْعَةُ أَشْخاصٍ۔
أَنْتُمَا	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ عَائِلَتُكُمَا؟	ثَمَانِيَةُ أَفْرادٍ	تَتَكَوَّنُ عَائِلَتُنا مِنْ ثَمانِيَةُ أَفْرادٍ۔
أَنْتُمْ	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ أُسْرَتُكُمْ؟	تِسْعَةُ أَشْخاصٍ	أُسْرَتُنَا مِنْ تِسْعَةُ أَشْخاصٍ۔
أَنْتُنَّ	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ عَائِلَتُكُنَّ؟	عَشَرَةُ أَفْرادٍ	تَتَكَوَّنُ عَائِلَتُنَا مِنْ عَشَرَةُ أَفْرادٍ۔
نَبِيل	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ اسرةُ نبيلٍ؟	أَحَدَ عَشَرَ شَخْصاً	أُسْرَتُهُ تَتَكَوَّنُ مِنْ أَحَدَ عَشَرَ شَخْصاً۔
مَرْيَم	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ عائِلةُ مَرْيَم؟	اِثْنَا عَشَرَ فَرْداً	تَتَكَوَّنُ عائِلَتُهَا اِثْنَيْ عَشَرَ فَرْداً۔
صَدِيْقُكَ	مِمَّنْ تَتَكَوَّنُ أُسْرَةِ صَدِيْقُكَ؟	ثلاثَةَ عَشَرَ شَخْصاً	أُسْرَتُهُ تَتَكَوَّنُ ثَلاثَةَ عَشَرَ۔



التدريب الخامس: تبادل السؤال والجواب بمحاكاة المثالين

پانچویں مشق: نمونہ امثلہ کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں

أَنْتَ	كَمْ فَرْداً فِي أُسْرَتِكَ؟	شَخْصَانِ	تَحْتَوِيْ أُسْرَتِيْ عَلَى شَخْصَيْنِ
خالد	كَمْ فَرْداً فِيْ أُسْرَةِ خالدٍ؟	ثَلاثَةُ أَفْرَادٍ	فِيْ أُسْرَتِه ثَلاثَةُ أَفْرَادٍ
أَنْتِ	كَمْ فرداً فِي أُسْرَتِكِ؟	أَرْبَعَةُ أَشْخاصٍ	تَحتَوِي أُسْرَتِي عَلَى أَرْبَعَةِ أَشْخَاصٍ
هُوَ	كَمْ فرداً فِي أُسْرَتِه؟	خَمْسَةُ أَفْرادٍ	فِيْ أُسْرَتِه خمسةُ افرادٍ
هِيَ	كَمْ فرداً أُسْرَتِها؟	سِتَّةُ أَشْخاصٍ	تَجتَوِى أُسْرَتُهَا عَلَى سِتَّةِ أَشْخَاصٍ
هُمَا	كَمْ فرداً فِيْ أُسْرَتِهِمَا؟	سَبْعَةُ أَفْرادٍ	فِي أُسْرَتِهِما سَبْعَةُ افرادٍ
أَنْتُمَا	كَمْ فرداً فِيْ أُسْرَتِكُمَا؟	ثَمَانِيَةُ أَفْرادٍ	تَحتَوِيْ أُسْرَتُكَما عَلَى ثَمَانِيَةِ افرادٍ
أَنْتُمْ	كَمْ فرداً في أُسْرَتِكُمْ؟	تِسْعَةُ أَشْخاصٍ	فِيْ أُسْرَتِنَا تِسْعَةُ أَشْخَاصٍ
أَنْتُنَّ	كَمْ فرداً فِي أُسْرَتِكُنَّ؟	عَشَرَةُ أَفْرادٍ	تَحتَوِيْ أُسْرَتُنَا عَلَى عَشَرَةِ أَفْرَادٍ
نَبِيْل	كَمْ فرداً فِيْ أُسْرَةِ نبيلٍ؟	أَحَدَ عَشَرَ شَخْصاً	فِيْ أُسْرَةِ نَبِيْلٍ احَدَ عَشَرَ شَخْصاً
مَرْيَم	كَمْ فرداً فِي أُسْرَةِ مَرْيَمَ؟	اِثْنَا عَشَرَ فَرْداً	تَحْتَوِيْ أُسْرَةُ مريمَ عَلَى اِثْنَيْ عَشَرَ فَرْداً
صَدِيْقُكَ	كَمْ فرداً فِي أُسْرَةِ صَدِيْقِكَ؟	ثَلاثَةَ عَشَرَ شَخْصاً	فِيْ أُسْرَةِ صَدِيْقِيْ ثلاثةَ عَشَرَ شَخْصاً



التدريب السادس: تبادل السؤال والجواب كما في المثالين

چھٹی مشق: مثالوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں

الطفل	كَمْ عُمُرُ الطِّفْلِ ؟	شَهْرٌ واحِدٌ	عُمُرُهُ شَهْرٌ واحِدٌ
الطفلة	كَمْ عُمُرُ الطِّفْلَةِ ؟	سَنَةٌ واحِدَةٌ	عُمُرُها سَنَةٌ واحِدَةٌ
أَنْتَ	كَمْ عُمُرُكِ ؟	تِسْعُ سَنَوَاتٍ	عُمُرِيْ تِسْعُ سَنَوَاتٍ
أَنْتِ	كَمْ عُمُرُكِ ؟	عَشْرُ سَنَوَاتٍ	عُمُرِيْ عَشْرُ سَنَوَاتٍ
أَخُوْكَ	كَمْ عُمُرُ أَخِيْكَ ؟	إِحْدَى عَشَرَةَ سَنَةً	عُمُرُ أَخِيْ إِحْدَى عَشَرَةَ سَنَةً
أُخْتُكَ	كَمْ عُمُرُ أُخْتِكَ ؟	أَحَدَ عَشَرَ عَامًا	عُمُرُ أُخْتِيْ أَحَدَ عَشَرَ عَامًا
اِبْنُكَ	كَمْ عُمُرُ اِبْنِكَ ؟	اِثْنَا عَشَرَ عَامًا	عُمُرُ اِبْنِيْ اِثْنَا عَشَرَ عَامًا
اِبْنَتُكَ	كَمْ عُمُرُ اِبْنَتِكَ ؟	اِثْنَتَا عَشَرَةَ سَنَةً	عُمُرُ اِبْنَتِيْ اِثْنَتَا عَشَرَةَ سَنَةً
خالد	كم عمر خالِدٍ	ثلاثةَ عَشَرَ عامًا	عمرُ خالِدٍ ثلاثةَ عَشَرَ عامًا
زينب	كَمْ عُمُرُ زَيْنَبَ ؟	ثَلاثَ عَشَرَةَ سَنَةً	عُمُرُ زَيْنَبَ ثلاثَ عَشَرَةَ سَنَةً
الشَّابُّ	كَمْ عُمُرُ الشَّابِّ ؟	أَرْبَعَةَ عَشَرَ عامًا	عُمُرُ الشَّابِّ أَرْبَعَةَ عَشَرَ عامًا
الفَتَاةُ	كَمْ عُمُرُ الفَتَاةِ؟	أَرْبَعَ عَشَرَةَ سَنَةً	عُمُرُ الفَتَاةِ أَرْبَعَ عَشَرَةَ سَنَةً



التدريب السابع: تبادل السؤال والجواب كما في المثالين

ساتویں مشق: مثالوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	كَمْ تَبْلُغُ من العُمْرِ؟	خَمْسَةَ عَشَرَ عاماً	أَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ خمسةَ عشَرَ عاماً
مريم	كَمْ تَبْلُغُ مَرْيَمُ مِنَ العُمْرِ؟	خَمْسَ عَشْرَةَ سنَةً	تَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ خَمْسَ عَشْرَةَ سنَةً
أَنْتَ	كَمْ تَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ؟	سِتَّةَ عَشَرَ عامًا	اَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ سِتةَ عَشَرَ عاماً
أَنْتِ	كَمْ تَبْلُغِيْنَ مِنَ العُمْرِ؟	سِتَّ عَشْرَةَ سنَةً	اَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ سِتَّ عَشْرَةَ سَنَةً
أَبُوكَ	كَمْ يَبْلُغُ اَبُوكَ مِنَ العُمْرِ؟	سِبْعَةَ عَشَرَ عامًا	يَبْلُغُ اَبِیْ مِنَ الْعُمْرِ سَبْعَةَ عَشَرَ عاماً
أُمُّكَ	كَمْ تَبْلُغُ أُمُّكَ مِنَ العُمْرِ؟	سَبْعَ عَشْرَةَ سَنَةً	تَبْلُغُ اُمِّیْ مِنَ العُمْرِ سَبْعَ عَشْرَةَ سَنَةً
وَلَدُكَ	كَمْ يَبْلُغُ وَلَدُكَ مِنَ العُمْرِ؟	ثَمانيةَ عَشَرَ عاماً	يَبْلُغُ وَلَدِیْ مِنَ الْعُمْرِ ثَانِيَةَ عَشَرَ عاماً
اِبْنَتُكَ	كَمْ تَبْلُغُ ابنتكَ مِنَ العُمْرِ؟	ثَمانِیَ عَشْرَةَ سَنَةً	تَبْلُغُ اِبْنَتِیْ مِنَ الْعُمْرِ ثَمانِیَ عَشْرَةَ سنةً
حسَنٌ	كَمْ يَبْلُغُ حسن مِنَ العُمْرِ؟	تِسْعَةَ عَشَرَ عاماً	يَبْلُغُ حسنٌ مِنَ العُمْرِ تِسْعَةَ عَشَرَ عاماً
سَلْمَى	كَمْ تَبْلُغُ سلمٰی مِنَ العُمْرِ؟	تِسْعَ عَشْرَةَ سَنَةً	تَبْلُغُ سلمیٰ مِنَ الْعمرِ تَسْعَ عَشْرَةَ عاماً
هُوَ	كَمْ يَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ؟	عِشْرُونَ عاماً	يَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ عِشْرُونَ عاماً
هِیَ	كَمْ تَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ؟	عِشْرُونَ سَنَةً	تَبْلُغُ مِنَ العُمْرِ عِشْرونَ سَنَةً

التدريب الثامن: تبادل السؤال والجواب كما في المثالين

آٹھویں مشق: مثالوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	كَمْ عُمْرُكَ؟	واحِدٌ وعِشْرُوْنَ عَاماً	عُمْرِىْ واحِدٌ وعِشْرُوْنَ عاماً
الطفلة	كَمْ عُمْرُ الطِّفْلَةِ؟	إِحْدَى وعشرون سنَةً	عُمْرُهَا إِحْدَى وعِشْرُوْنَ سنةً
الطِّفْلِ	كَمْ عُمْرُ الطِّفْلِ؟	اِثْنَانِ وعِشْرُوْنَ عاماً	عُمْرُ الطِّفلِ اِثْنَانِ وَّعِشْرُوْنَ عاماً
أَنْتِ	كَمْ عُمْرُكِ؟	اِثْنَتَانِ وعِشْرُوْنَ سَنَةً	عُمْرِىْ اِثْنَتَانِ وَّعشرون سنةً
أَخُوْكَ	كَمْ عُمْرُ أَخِيْكَ؟	ثَلَاثَةٌ وعِشْرُوْنَ عاماً	عُمْرُ أَخِىْ ثَلاثَةٌ وَّعِشْرُوْنَ عاماً
أُخْتُكَ	كَمْ عُمْرُ أُخْتِكَ؟	ثَلَاثٌ وعِشْرُوْنَ سنةً	عُمْرُ أُخْتِىْ ثَلاثٌ وَّعِشْرُوْنَ سَنَةً
اِبْنُكَ	كَمْ عُمْرُ اِبْنِكَ؟	أَرْبَعَةٌ وعشرون عَاماً	عُمْرُ اِبْنِىْ أَرْبَعَةٌ وَّعِشْرُوْنَ عَاماً
اِبْنَتُكَ	كَمْ عُمْرُ اِبْنَتِكَ؟	أَرْبَعٌ وعشرون سَنَةً	عُمْرُ اِبْنَتِىْ أَرْبَعٌ وَّعِشْرُوْنَ سَنَةً
رَيَّانَ	كَمْ عُمْرُ رَيَّانَ؟	خَمْسَةٌ وعشرون عَاماً	عُمْرُ رَيَّانَ خَمْسَةٌ وَّعِشْرُوْنَ عاماً
زَيْنَب	كَمْ عُمْرُ زَيْنَبَ؟	خَمْسٌ وعِشْرُوْنَ سَنَةً	عُمْرُ زَيْنَبَ خمسٌ وَّعِشْرُوْنَ سَنَةً
جَدُّكَ	كَمْ عُمْرُ جَدِّكَ؟	سِتَّةٌ وعشرون عاماً	عُمْرُ جَدِّىْ سِتَّةٌ وَّعِشْرُوْنَ عَاماً
جَدَّتُكَ	كَمْ عُمْرُ جَدَّتِكَ؟	سِتٌّ وعشرون سنَةً	عُمْرُ جَدَّتِىْ سِتٌّ وَّعشرون سَنَةً



التدريب التاسع: تبادل السؤال والجواب كما في المثالين

نویں مشق: مثالوں کے مسابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	كَمْ صَارَ عُمْرُكَ؟	سَبْعَةٌ وعشرون عاماً	صار عمری سبعة و عشرين عاماً
أَنْتِ	كَمْ صَارَ عُمْرُكِ؟	سَبْعٌ وعِشْرُوْنَ سَنَةً	صار عمری بسبع و عشرين سنةً

قَاسِم	كَمْ صَارَ عُمُرُ قَاسِمٍ؟	ثَمَانِيَةٌ وعِشْرُوْنَ عاماً	صار عمر قاسم ثمانية و عشرين عاماً
عائِشَةُ	كَمْ صعارَ عُمُرُ عَائِشَةُ؟	ثَمَانٌ وعِشْرُوْنَ سَنَةً	صار عمر عائشة ثمان و عشرين سنة
اِبْنُ أَخِيْكَ	كَمْ صَارَ عُمُرِ اِبْنُ أَخِيْكَ؟	تِسْعَةٌ وعِشْرُوْنَ عاماً	صار عمر ابن اختی تسعة وعشرين عاماً
اِبْنُ أُخْتِكَ	كَمْ صَارَ عُمُرُ اَبنِ أُخْتِكَ؟	تِسْعٌ وعِشْرُوْنَ سنَةً	صار عمر ابن اختی تسع و عشرين سنة
اِبْنَةُ أَخِيْكَ	كَمْ صَارَ عُمُرُ اِنيةِ أَخِيْكَ؟	ثلاثُوْنَ عاماً	صَارَ عُمُرُ اِبْنَةِ اَخِیْ ثلاثين عاماً
اِبْنَةُ أُخْتِكَ	كَمْ صَارَ عُمُرُ اِبنةِ أُخْتِكَ؟	ثَلاثُوْنَ سَنَةً	صَارَ عُمُرُ ابنَةِ أُخْتِی ثلاثين سَنَةً
اِبْنُ عَمِّكَ	كَمْ صَارَ عُمُرُ اِبْنِ عَمِّكَ؟	أَرْبَعُوْنَ عاماً	صَارَ عُمُرُ أَبْنِ عَمِّكَ اربعين عاماً
اِبْنَةُ عَمِّكَ	كَمْ صَارَ عُمُرُ اِبْنَةِ عَمِّكَ؟	أَرْبَعُوْنَ سَنَةً	صَارَ عُمُرُ ابْنَةِ عَمِّیْ اربعين سَنَةً
سَالِمٌ	كم صَارَ عُمُرُ سَالِمٍ؟	خَمْسُوْنَ عاماً	صَارَ عُمُرُ سَالِم خميسن عاماً
سَلْمَى	كَمْ صَارَ عُمُرُ سَلْمَى؟	خَمْسُوْنَ سَنَةً	صَارَ عُمُرُ سَلْمَى خمسين سَنَةً



التدريب العاشر: تبادل السؤال والجواب كما في المثالين

دسویں مشق: مثالوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	كَمْ أَخًا لَدَيْكَ؟	أَخٌ وَاحِدٌ	لَدَيَّ أَخٌ وَاحِدٌ
زَيْنَبُ	كَمْ أُخْتًا لِزَيْنَبَ؟	أُخْتٌ وَاحِدَةٌ	لَهَا أُخْتٌ وَاحِدَةٌ
آمِنَةُ	كَمْ اَخًا لَدَى آمِنَةَ؟	أَخَوَانِ	لدىٰ آمِنَةَ اَخَوَانِ
نَبِيلٌ	كم أُخْتًا لِنَبِيلٍ؟	أُخْتَانِ	لَهُ أُخْتَانِ
أَنْتُم	كَم اَخًا لَدَيْكُمْ؟	ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ	لَدَيْنَا ثَلَاثَةُ اِخْوَةٍ
أَنْتُنَّ	كَمْ أُخْتًا لَكُنَّ؟	ثَلَاثُ أَخَوَاتٍ	لَنَا ثَلَاثُ اخواتٍ
أَنْتِ	كَمْ اَخًا لَدَيْكِ؟	أَرْبَعَةُ إِخْوَةٍ	لَدَىَّ اَرْبَعَةُ اِخْوَةٍ
أَنْتَ	كَمْ أُخْتًا لَكَ؟	أَرْبَعُ أَخَوَاتٍ	لِيْ اَرْبَعُ اخواتٍ
الشَّابُ	كَمْ اَخًا لَدِىَ الشَّابِ؟	خَمْسَةُ إِخْوَةٍ	لَدَى الشَّابِ خَمْسَةُ إِخْوَةٍ
الفَتَاةُ	كَمْ أُخْتًا لِلْفَتَاةِ؟	خَمْسَةُ إِخْوَتٍ	لَهَا خَمْسُ اَخَوَاتٍ
سَلْمَى	كَمْ اَخًا لَدِى سلمٰى؟	خَمْسُ إِخْوَةٍ	لَدَى سَلْمٰى سِتَّةُ اِخوة
طَارِق	كَمْ أُخْتًا لِطَارِقٍ؟	سِتُّ أَخَوَاتٍ	لَهُ سِتُّ اخواتٍ



التدريب الحادي عشر: تبادل السؤال والجواب كما في المثالين

گیارہویں مشق: مثالوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	كَمْ اِبْنًا لَكَ؟	اِبْن واحد	لِيْ اِبْنٌ واحِدٌ
زَيْنَبُ	كَمْ اِبْنَةً عِنْدَ زَيْنَبَ؟	اِبْنَة واحدة	عِنْدَهَا اِبْنَةٌ واحِدَةٌ
آمِنَةُ	كَمْ اِبْنًا لِآمِنَةَ؟	اِبْنَانِ	لَهَا / لِآمنةَ اِبْنَانِ
نَبِيل	كَمْ اِبْنَةً عِنْدَ نَبِيلٍ؟	اِبْنَتَانِ	عِنْدَهُ اِبْنَتَانِ

أُخْتُكَ	كَمْ إِبْناً لِأُخْتِكَ؟	ثَلَاثَةُ أَبْنَاءٍ	لِأُخْتِيْ ثَلَاثَةُ أَبْنَاءٍ
أَخُوْكَ	كَمْ ابْنَةً عِنْدَ أَخِيْكَ؟	ثَلَاثُ بَنَاتٍ	عِنْدَ أَخِيْ ثَلَاثُ بَنَاتٍ
أَنْتِ	كَمْ طِفْلاً لَكِ؟	أَرْبَعَةُ أَطْفَالٍ	لِيْ أَرْبَعَةُ أَطْفَالٍ
أَنْتَ	كَمْ طِفْلَةً عِنْدَكَ؟	أَرْبَعُ طِفْلَاتٍ	عِنْدِيْ اربعُ طِفْلَاتٍ
عَمُّكَ	كَمْ أَوْلَاداً لِعَمِّكَ؟	خَمْسَةُ أَوْلَادٍ	لِعَمِّيْ خَمْسَةُ اولَادٍ
خَالُكَ	كَمْ إِبْنَةً عِنْدَ خَالِكَ؟	خَمْسُ بَنَاتٍ	عِنْدَ خَالِيْ خمسُ بِنَاتٍ
سَلْمَى	كَمْ طِفْلاً لِسَلْمٰى؟	سِتَّةُ أَطْفَالٍ	لِسَلْمٰى لَهَا سِتَّةُ أَطْفَالٍ
طَارِق	كَمْ إِبْنَةً عِنْدَ طَارِقٍ؟	سِتُّ بَنَاتٍ	عِنْدَ طَارِقٍ سِتُّ بَنَاتٍ

☆☆☆☆☆☆

التدريب الثاني عشر: آخر الحوار مع زميلك

بارہویں مشق: اپنے کلاس فیلو سے اجرا کریں۔

هَلْ أَنْتَ أَكْبَرُ إِخْوَتِكَ؟	کیا تم اپنے بھائیوں میں بڑے ہو؟	أَنَا الأَكْبَرُ	جی ہاں! میں بڑا ہوں
هَلْ أَنْتَ الأَخُ الأَكْبَرُ؟	کیاتم بڑے بھائی ہو؟	لَا، أَخِيْ أَكْبَرُ مِنِّيْ	نہیں میرا بھائی مجھ سے بڑا ہے
هَلْ أَنْتَ أَصْغَرُ الإِخْوَةِ؟	کیا تم بھائیوں میں چھوٹے ہو؟	نَعَمْ، أَنَا الأَصْغَرُ	جی ہاں! میں سب سے چھوٹا ہوں
هَلْ أَنْتَ الأَصْغَرُ؟	کیا تم سب سے چھوٹے ہو؟	لَا، أَخِيْ أَصْغَرُ مِنِّيْ	نہیں، میرا بھائی مجھ سے چھوٹا ہے
هَلْ أَنْتَ الْمُتَوَسِّطُ؟	کیاتم منجھلے ہو؟	نَعَمْ، أَنَا الْمُتَوَسِّطُ	جی ہاں! میں منجھلا ہوں
هَلْ أَنْتَ الأَوْسَطُ؟	کیاتم منجھلے ہو؟	لَا، أَنَا الأَوَّلُ	نہیں! میں پہلا ہوں

هَلْ أَنْتِ الْكَبِيْرَةُ؟	کیا تم بڑی ہو؟	نَعَمْ، أَنَا الْكَبِيْرَةُ	جی ہاں! میں بڑی ہوں
هَلْ أَنْتِ الْكُبْرٰی؟	کیا تم سب سے بڑی ہو؟	لَا، أُخْتِيْ أَكْبَرُ مِنِّيْ	نہیں، میری بہن مجھ سے بڑی ہے
هَلْ أَنْتِ الأُخْتُ الصَّغِيْرَةُ؟	کیا تم چھوٹی بہن ہو؟	نَعَمْ، أَنَا الصَّغِيْرَةُ	جی ہاں! میں چھوٹی ہوں
هَلْ أَنْتِ الصُّغْرٰی؟	کیا تم سب سے چھوٹی ہو؟	لَا، أُخْتِيْ أَصْغَرُ مِنِّيْ	نہیں مجھ سے چھوٹی میری بہن ہے
هَلْ أَنْتِ الْمُتعوَسِّطَةُ؟	کیا تم منجھلی ہو؟	نَعَمْ، أَنَا الْمُتَوَسِّطَةُ	جی ہاں! میں منجھلی ہوں
هَلْ، أَنْتِ الْوُسْطٰی؟	کیا تم منجھلی ہو؟	لَا، أَنَا الصَّغِيْرَةُ	نہیں، میں چھوٹی ہوں



التدريب الثالث: أَجْرِ الحِوَارَ مع زميلك

تیرہویں مشق: اپنے کلاس فیلو کے ساتھ مکالمہ کرو۔

ما هُوَ تَرْتِيْبُكَ بَيْنَ إِخْوَتِكَ وأَخَوَاتِكَ؟	أَنَا الْكَبِيْرُ
تمہارے بہن بھائیوں میں تمہارا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	میں بڑا ہوں۔
مَا هُوَ تَرْتِيْبُكَ فِي الْعَائِلَةِ؟	أَنَا الصَّغِيْرُ
تمہارے خاندان میں تمہارا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	میں چھوٹا ہوں۔
ما هُوَ تَرْتِيْبُ أَخِيْكَ فِي الأُسْرَةِ؟	هُوَ الْمُتَوَسِّطُ
خاندان میں تمہارے بھائی کا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	وہ درمیانہ ہے۔

ما هُوَ تَرْتِيبُ خالِدٍ بَيْنَ إِخْوَتِهِ؟	هُوَ قَبْلَ الأَخِيرِ
خالد کا اپنے بھائیوں میں سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	وہ آخری سے پہلے ہے۔
ما هُوَ تَسَلْسُلُكَ بَيْنَ إِخْوَتِكَ؟	أَنَا الأَوَّلُ
تمہارے بھائیوں میں تمہارا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	میں پہلا ہوں۔
ما هُوَ تَسَلْسُلُ طارِقٍ بَيْنَ الإِخْوَةِ؟	هُوَ الثَّانِي
بھائیوں میں طارق کا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	وہ دوسرا ہے۔
ما هُوَ تَرْتِيبُكِ بَيْنَ إِخْوَتِكِ وَ أَخَوَاتِكِ؟	أَنَا الكَبِيرَةُ
اپنے بہت بھائیوں میں تمہارا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	میں بڑا ہوں۔
ما هُوَ تَرْتِيبُكِ فِي العَائِلَةِ؟	أَنَا الصَّغِيرَةُ
خاندان میں تمہارا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	میں چھوٹا ہوں۔
ما هُوَ تَرْتِيبُ أُخْتِكِ فِي الأُسْرَةِ؟	هِيَ المُتَوَسِّطَةُ
خاندان میں آپ کی ہمشیرہ کا سلسلہ وار نمبر کیا ہے؟	وہ درمیانی ہے۔
ما هُوَ تَرْتِيبُ مَرْيَمَ بَيْنَ الأَخَوَاتِ؟	هِيَ قَبْلَ الأَخِيرَةِ
بہنوں میں مریم کا ترتیب وار نمبر کونسا ہے؟	وہ آخری سے پہلی ہے۔
ما هُوَ تَسَلْسُلُكِ بَيْنَ أَخَوَاتِكِ؟	أَنَا الثَّانِيَةُ
تمہارے بھائیوں میں تمہارا سلسلہ وار نمبر کیا ہے؟	میں دوسری ہوں۔
ما هُوَ تَسَلْسُلُ زَيْنَبَ فِي الأُسْرَةِ؟	هِيَ الثَّالِثَةُ
خاندان میں زینب کا سلسلہ وار نمبر کونسا ہے؟	وہ تیسری ہے۔



الدرس الثانی: الدراسۃ

دوسرا سبق: تعلیم

الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ)

الأُسْتَاذ: هَلْ حَضَرَ حَسَنٌ؟

الاستاذ: کیا حسن حاضر ہے؟

التِلْمِيذ: لَمْ يَحْضُرْ، لأنَّه مُصَابٌ بِالْحُمّٰی۔

شاگرد: وہ نہیں آیا، کیونکہ اُسے بخار ہے۔

الأُسْتَاذ: هل وَصَلَ الْمُدِيرُ؟

استاذ: کیا پرنسپل پہنچ گئے؟

التِّلْمِيذ: لَمْ يَصِلْ بَعْدُ، وَلٰكِنَّه الآنَ فِي طَرِيقِه۔

شاگرد: وہ ابھی تک نہیں پہنچے اور لیکن وہ راستے میں ہیں ابھی۔

الأُسْتَاذ: لِمَاذَا تَأَخَّرْتَ عَنِ الْحُضُورِ؟

استاذ: آپ نے آنے میں تاخیر کیوں کی؟

التِّلْمِيذ: عفواً يا أُسْتَاذِي! فقَدْ تعَطَّلعتُ دَرَّاجَتِيَ النَّارِيَّةُ فی الطَّرِيقِ؟

شاگرد: معاف کیجئے گا! اے میرے استاذ! تحقیق راستے میں میری موٹر سائیکل خراب ہوگئی تھی۔

الأُسْتَاذ: أَيْنَ كُنْتَ يَوْمَ أَمْسِ؟

استاذ: آپ گزشتہ کل کہاں تھے؟

التِّلْمِيذ: لَقَدْ ذَهَبْتُ يَوْمَ أَمْسِ إِلٰی حَفْلِ الزَّوَاجِ، وأَصْبَحْتُ مُتْعَباً۔

شاگرد: البتہ تحقیق میں گزشتہ کل شادی کی محفل میں گیا تھا اور میں تھک گیا تھا۔

الأُستَاذ: هل حَضَرَ جَمِيْعُ الطُّلاَّبِ؟

استاذ: کیا سب طلباء حاضر ہیں؟

التِّلْمِيْذ: نَعَمْ! حَضَرُوا جَمِيْعًا۔

شاگرد: جی ہاں! سب حاضر ہیں۔

الأُستَاذ: أَيْنَ سِجِلُّ الحُضُوْرِ؟

استاذ: حاضری رجسٹر کہاں ہے؟

التِّلْمِيْذ: هُوَ فِي المَكْتَبِ۔

شاگرد: وہ آفس میں ہے۔



الحوار الثانی (دوسرا مکالمہ)

الأُستَاذ: يا سَالِمُ! هل حَضَّرْتَ الدَّرْسَ التَّالِيَ؟

الاستاذ: اے سالم! کیا آپ نے اگلا سبق تیار کیا ہے؟

سالِم: عَفْواً... يا أُسْتَاذِيْ! لَمْ أُحَضِّرْ بالضَّبطِ۔

سالم: معاف کیجئے گا! اے میرے استاد صاحب مجھے اچھی طرح یاد نہیں۔

الأُستَاذ: لِمَاذَا لَمْ تُحَضِّرْ؟

الاستاذ: آپ نے تیاری کیوں نہیں کی؟

سالِم: لأَنِّيْ أَخَذْتُ أَخِيْ إلى المُسْتَشْفَى، وَتَأَخَّرْتُ۔

سالم: کیونکہ میں اپنے بھائی کو ہاسپٹل لے کر گیا تھا اور میں لیٹ ہو گیا۔

الأُستَاذ: مَنْ يُسْمِعُ الدَّرْسَ السَّابِقَ؟

الاستاذ: پچھلا سبق کون سنائے گا؟

الطَّالِب: أَنَا أُسْمِعُ الدَّرْسَ السَّابِقَ إِنْ شَاءَ اللهُ۔

طالبعلم: میں ان شاء اللہ پچھلا سبق سناؤں گا۔

الأُسْتَاذ: یا عُثْمَانُ! هَلْ ذَاكَرْتَ الدَّرْسَ السَّابِقَ؟

الاستاذ: اے عثمان! کیا آپ نے پچھلا سبق یاد کیا ہے؟

عُثْمَان: نعم! ذَاكَرْتُ الدَّرْسَ، الحمدُ لله۔

عثمان: جی ہاں! میں نے الحمد للہ سبق یاد کیا ہے۔

الأُسْتَاذ: مَنْ لَمْ يَحْفَظِ الدَّرْسَ مِنْكُمْ؟

الاستاذ: تم میں سے کس نے سبق نہیں یاد کیا؟

الطَّالِب: عَفْواً۔۔۔ یا أُسْتَاذِيْ! لَمْ أَحْفَظِ الدَّرْسَ بِسَبَبِ الْكَسَلِ۔

طالبعلم: معاف کیجئے! اے میرے استاد میں نے سستی کی وجہ سے سبق یاد نہیں کیا۔

الأُسْتَاذ: لِمَاذَا تَتَكَاسَلُ عَنْ أَدَاءِ وَاجِبَاتِكَ؟

الاستاذ: اپنا ہوم ورک کرنے میں آپ نے سستی کیوں کی؟

الطَّالِب: سأجْتَهِدُ فِي الدِّرَاسَةِ وأَحْفَظُ الدرسَ يَوْمِيًّا۔

طالبعلم: میں آئندہ سبق میں محنت کروں گا اور میں روزانہ سبق یاد کروں گا۔



الحوار الثالث (تیسرا مکالمہ)

الأُسْتَاذ: أَيَّ دَرْسٍ نَبْدَأُ الْيَوْمَ؟

استاذ: آج ہم کونسا سبق شروع کریں گے؟

التِلْمِيْذ: اَلْيَوْمَ نَبْدَأُ الدَّرْسَ الثَّانِيْ۔

شاگرد: آج ہم دوسرا سبق شروع کریں گے۔

الأُسْتَاذ: مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ تَدْرُسُوْنَ؟

استاذ: کونسے صفحے سے تم پڑھو گے؟

التِلْمِیْذ: نحنُ نَدْرُسُ مِنَ الصَّفْحَةِ الْخَامِسَةِ وَالعِشْرِیْنَ۔

شاگرد: ہم صفحہ نمبر 25 سے پڑھیں گے۔

الأُسْتَاذ: مَنْ یَقْرَأُ الدَّرْسَ؟

استاذ: کون سبق پڑھے گا؟

التِلْمِیْذ: أَنَا أَقْرَأُ الدَّرْسَ۔

شاگرد: میں سبق پڑھوں گا۔

الأُسْتَاذ: هَلْ تَسْتَطِیْعُ أَنْ تُعْرِبَ هٰذِهِ الْجُمْلَةَ؟

استاذ: کیا تم اس جملے کی ترکیب کر سکتے ہو؟ (یا اعراب لگا سکتے ہو؟)

التِلْمِیْذ: أَسْتَطِیْعُ أَنْ أُعْرِبَ هٰذِهِ الجملةَ۔

شاگرد: میں اس جملے کی ترکیب کر سکتا ہوں۔

الأُسْتَاذ: مَنْ یُحَلِّلُ هٰذِهِ الْکَلِمَةَ صَرْفِیًّا؟

استاذ: اِس کلمے کی صرفی تحقیق کون کرے گا؟

التِلْمِیْذ: أَنَا أُحَلِّلُ هٰذِهِ الکَلِمَةَ صَرْفِیًّا۔

شاگرد: میں اِس کلمے کی صرفی تحقیق کروں گا۔

الأُسْتَاذ: هَلْ فَهِمْتُمُ الدَّرْسَ؟

استاذ: کیا آپ سب سبق سمجھ گئے؟

التِلْمِیْذ: نَعَمْ! بِکُلِّ تَأْکِیْدٍ۔

استاذ: جی ہاں! بالکل (اچھی طرح) سمجھ گئے۔

☆☆☆☆☆☆

التدریب الاوّل: هاتِ أسئِلَةَ وأجوِبَة تغییرا للفاعل کالمثالین

پہلی مشق: مثالوں کے مطابق فاعل کو بدل کر سوالوں کے جواب دیں۔

خالد	هَلْ حَضَرَ خالدٌ؟	مَاحَضَرَ بَعْدُ	لَمْ یَحْضُرْ
فاطمةُ	هَلْ وَصَلَتْ فاطمةُ؟	مَاوَصَلَتْ	لَمْ تَصِلْ بَعْدُ
اَلْمُعَلِّمَةُ	هَلْ حضَرَتِ المُعَلِّمَةُ؟	مَاحَضَرَتْ بعدُ	لَمْ تَحضر
الأُسْتَاذُ	هَلْ وَصَلَ الاستاذُ؟	مَاوَصَلَ	لَمْ یَصِلْ بَعْدُ
اَلْمُدِیْرُ	هَلْ حَضَرَ الْمُدِیْرُ؟	مَاحَضَرَ بعدُ	لَمْ یَحْضُرْ
اَلْمُدِیْرَةُ	هَلْ وَصَلَتِ المدیرةُ؟	مَاوَصَلَتْ	لَمْ تَصِلْ بَعْدُ
اَلْمَسْؤُوْلُ	هَلْ حَضَرَ المسؤولُ؟	مَاحَضَرَ بعدُ	لَمْ یَحْضُرْ
اَلْمَسْؤُوْلَةُ	هَلْ وَصَلَتِ المسؤولةُ؟	مَاوَصَلَتْ	لَمْ تَصِلْ بَعْدُ
الطُّلاَّبُ	هَلْ حَضَرَ الطُلاَّبُ؟	مَاحَضَرَ بعدُ	لَمْ یَحْضُرُوْا
الطَّالِبَاتُ	هلم وعصَلَتِ الطالباتُ؟	مَاوَصَلَتْ	لَمْ تَصِلْنَ بَعْد
عَرِیفُ الصَّفِ	هَلْ حَضَرَ عَرِیْفُ الصَّفِّ؟	مَاحَضَرَ بعدُ	لَمْ یَحْضُرْ
عَرِیْفَةُ الفَصْلِ	هَلْ وَصلَتْ عَرِیْفَةُ الصفِّ؟	مَاوَصَلَتْ	لَمْ تَصِلْ بَعْدُ

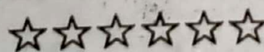


التدریب الثانی: تبادل السؤال والجواب۔

دوسری مشق: سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

لِمَاذَا تَأَخَّرتَ؟ آپ دیر سے کیوں آئے؟	تَعَطَّلَتْ سَیَارَتِی میری گاڑی خراب ہوگئی تھی۔
لِمَ تأَخَّرتِ عَنِ الحُضُوْرِ؟ آپ کو حاضری سے تاخیر کیوں ہوئی؟	تأخَّرَتِ الحَافِلَةُ بس لیٹ ہوگئی۔

لِمَ تَأَخَّرْتَ عن مَوْعِدِ الجَامِعَةِ؟ آپ جامعہ کے مقرر وقت سے لیٹ کیوں آئے؟	لِأَنِّیْ اِسْتَیْقَظْتُ مُتَأَخِّراً کیونکہ میں لیٹ جاگا تھا۔
لِمَاذا تَأَخَّرْتِ؟ آپ کیوں لیٹ ہوئی؟	لِأَنِّیْ اِسْتَیْقَظْتُ مُتَأَخِّرَةً کیونکہ میں دیر سے جاگی تھی۔
لِمَاذا تَأَخَّرْتَ إلى هٰذِهِ السَّاعَةِ؟ آپ اس وقت تک لیٹ کیوں ہوئے؟	فَقَدْ تَنَاوَلْتُ الفَطُوْرَ بِوَقْتٍ مُتَأَخِّرٍ تحقیق میں نے ناشتہ لیٹ کیا تھا۔
لِمَ تَأَخَّرْتِ كَثِيْراً؟ آپ بہت زیادہ لیٹ کیوں ہوئے؟	لِأَنِّیْ تَأَخَّرْتُ فِی تَنَاوُلِ وَجْبَةِ الفَطُوْرِ کیونکہ میں نے ناشتہ لیٹ کیا تھا۔ یا میں ناشتہ کرنے میں لیٹ ہوگئی۔
مَا الَّذِیْ أَخَّرَكَ؟ آپ کو کس چیز نے لیٹ کیا؟	لَقَدْ أَصْبَحَ أَخِیْ مَرِیْضاً، فَأَخَذْتُه إلى الطَّبِيْبِ تحقیق میرا بھائی بیمار تھا تو میں اُسے ڈاکٹر کے پاس لے گیا تھا۔
مَا الَّذِیْ أَخَّرَكَ؟ آپ کو کس نے لیٹ کیا؟	كُنْتُ مُتْعَباً، فَاسْتَلْقَيْتُ، لِكَیْ أَسْتَرِيْحَ قَلِيْلاً، فَغَلَبَنِیَ النَّوْمُ میں تھکا ہوا تھا تو میں لیٹ گیا کہ کچھ آرام کرسکوں تو نیند نے مجھ پر غلبہ پالیا۔
هَلْ تَصِلُ مُتَأَخِّراً يَوْمِيًّا؟ کیا آپ روزانہ لیٹ پہنچتے ہو؟	لا، أَصِلُ مُتَأَخِّراً أَحْيَاناً نہیں میں کبھی کبھار لیٹ پہنچتا ہوں۔
هَلْ تَصِلِيْنَ مُتَأَخِّرَةً أَبَداً؟ کیا آپ ہمیشہ لیٹ آتی ہو؟	لا، أَجِيْءُ مُتَأَخِّرَةً فِی بَعْضِ الأَحْيَانِ نہیں، میں کبھی کبھار لیٹ آتی ہوں۔



التدريب الثالث: تبادل السؤال والجواب

تیسری مشق: سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

سوال	جواب
أَيْنَ كُنْتَ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم گذشتہ کل کہاں تھے؟	لَقَدْ ذَهَبْتُ إِلَى الطَّبِيْبِ تحقیق میں ڈاکٹر کے پاس گیا تھا
أَيْنَ كُنْتِ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کہاں تھی؟	كَانَ رَأْسِيْ يُؤْلِمُنِيْ میرا سر درد ہو رہا تھا
لِمَاذَا لَمْ تَحْضُرْ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کیوں حاضر نہ ہوئے؟	يَوْمَ أَمْسِ كُنْتُ مُصَاباً بِالْحُمَّى گذشتہ کل مجھے بخار تھا
لِمَ لَمْ تَحْضُرِيْ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کیوں حاضر نہ ہوئی؟	كُنْتُ مُصَابَةً بِالْحُمَّى مجھے بخار تھا
أَيْنَ كُنْتَ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کہاں تھے؟	يَوْمَ أَمْسِ كُنْتُ مَرِيْضاً کل میں بیمار تھا
أَيْنَ كُنْتِ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کہاں تھی؟	لَقَدْ كُنْتُ مَرِيْضَةً يَوْمَ أَمْسِ بے شک میں کل بیمار تھی
لِمَ لَمْ تَأْتِ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کیوں نہ آئے؟	كَانَتْ وَالِدَتِيْ مَرِيْضَةً، فَأَخَذْتُهَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى میری والدہ بیمار تھی، میں اُنھیں ہاسپٹل لیکر گیا تھا
لِمَاذَا لَمْ تَأْتِيْ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کیوں نہ آئی؟	لَقَدْ ذَهَبْتُ إِلَى بَيْتِ أَهْلِيْ بے شک میں (خاندانی) گھر گئی تھی
أَيْنَ كُنْتَ يَوْمَ أَمْسِ؟ گذشتہ کل تم کہاں تھے؟	كُنْتُ مَشْغُوْلاً جِدّاً میں بہت مصروف تھا
أَيْنَ كُنْتِ يَوْمَ أَمْسِ؟ تم کل کہاں تھی؟	اُضْطُرِرْتُ لِلْعَمَلِ مجھے (کچھ) کام پڑ گیا تھا۔

التدریب الرابع: أَجْرِ التَّمرِیْنَ الآتی تغییراً للفاعل کما فی

چوتھی مشق: مثالوں کے مطابق فاعل کو بدل کر درج ذیل تمرین کا اجراء کریں۔

الطُّلاَّب	هَلْ حَضَرَ جَمِیْعُ الطُّلاَّبِ؟	نَعَمْ، حَضَرُوْا جمیعاً
الطالِبَات	هل وَصَلَتْ جَمِیْعُ الطَّالِبَاتِ؟	لَمْ یَصِلْنَ بَعْدُ
الإِخْوَةُ	هَلْ حَضَرَ جَمِیْعُ الاخْوَةِ؟	نَعَمْ حَضَرُوْا جَمِیْعاً
الأَخَوَاتُ	هَلْ وَصَلَتْ جَمِیْعُ الأَخَوَاتِ؟	لَمْ یصِلنَ بَعْدُ
الشَّبَابُ	هَلْ حَضَرَ جَمِیْعُ الشَّبَابِ؟	نَعَمْ، حَضَرُوْا جمیعاً
الفَتَیَاتُ	هَلْ وَصَلَتْ جَمِیْعُ الفَتَیَاتُ؟	لَمْ یَصِلنَ بَعْدُ
الرِّجَالُ	هَلْ حَضَرَ جَمِیْعُ الرِّجَالِ؟	نَعَم، حَضَرُوْا جمیعاً
النِّسَاءُ	هَلْ وَصَلَتْ جَمِیْعُ النِسَاءِ؟	لَمْ یَصِلْنَ بَعْدُ
الأَسَاتِذَةُ	هَلْ حَضَرَ جَمِیْعُ الأَسَاتِذَةِ؟	نَعَمْ، حَضَرُوا، جمیعاً
الْمُعَلِّمَاتُ	هَلْ وَصَلَتْ جَمِیْعُ الْمُعَلِمَاتِ؟	لَمْ یَصِلنَ بعدُ
الْمَسْؤُوْلُوْنَ	هَلْ حَضَرَ جَمِیْعُ المسؤُوْلِیْنَ؟	نَعَمْ حَضَرُوْا جمیعاً
الْمَسْؤُوْلاَت	هَلْ وَصَلَتْ جَمِیْعُ المسؤُوْلاَتِ؟	لَمْ یَصِلْنَ بَعْدُ



التدریب الخامس: هاتِ أَسْئِلَةً وأَجْوِبَةً تغییراً للسلام کالمثالین

پانچویں مشق: درج ذیل مثالوں کے مطابق اسم بدل کر سوالوں کے جواب دیں۔

سِجِلُّ الْحُضُوْرِ	أَیْنَ سِجِلُّ الْحُضُوْرِ؟	هُوَ فِی الْفَصْلِ
الْمُدِیْرُ	أَیْنَ الْمُدِیْرُ؟	هُوَ فِی الْمَکْتَب
الْکِتَابُ	أَیْنَ الْکِتَابُ؟	هُوَ فِی الفَصْلِ
القَلَمُ	أَیْنَ القَلَمُ؟	هُوَ فِی الْمَکْتَبِ

الأُسْتَاذ	أَيْنَ الأُسْتَاذُ؟	هُوَفِی الفَصْلِ
اَلْمُعَلِّمَةُ	أَيْنَ الْمُعَلِّمَةُ؟	هِیَ فِی الْمَكْتَبِ
فَاطِمَةُ	أَيْنَ فَاطِمَةُ؟	هِیَ فِی الفَصْلِ
خَالِدٌ	أَيْنَ خَالِدٌ؟	هُوَفِی الْمَكْتَبِ
الدَّفْتَرُ(۱)	أَيْنَ الدَّفْتَرُ؟	هُوَفِی الفَصْلِ
الكُرَّاسُ (۲)	أَيْنَ الْكُرَّاسُ؟	هُوَفِی الْمَكْتَبِ
اَلْمِقْلَمَةُ(۳)	أَيْنَ الْمِقْلَمَةُ؟	هِیَ فِی الفَصْلِ
سِجِلُّ الْحُضُورِ الْيَوْمِیِّ	أَيْنَ سِجِلُّ الْحُضُورِ الْيَوْمِیِّ؟	هُوَفِی الْمَكْتَبِ

(۱) رجسٹر (۲) کاپی (۳) جیومیٹری



التدريب السادس: أجب عن الأسئلة كما فی المثال

چھٹی مشق: مثال کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

	بالإثبات	بالنفی	بالنفی
هَلْ حَضَرْتَ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تَاكِيْد	مَاحَضَرْتُ الدرس	تَمْ أُحْضِرِ الدَّرْسَ
هَلْ حَضَرْتِ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تاكيد	مَاحضرتُ الدرسَ	لَمْ أُحْضِرِ الدَّرْسَ
هَلْ حَضَرْتُمْ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تاكِيْد	مَاحَضَرْنَا الدَّرْسَ	لَمْ نُحْضِرِ الدرسَ
هل حَضَرْتُنَّ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ لِكُلِّ تَاكِيْد	مَاحَضَرْنا الدرسَ	لَمْ نُحضِرِ الدرسَ
هل ذَاكَرْتَ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ بكُلِّ تاكيد	مَاذَاكَرْتُ الدرسَ	لَمْ أُذَاكِرِ الدرسَ
هَلْ ذَاكَرْتِ الدرسَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تاكيد	مَا ذاكرتُ الدرسَ	لَم أذاكِرِ الدرسَ
هل حَفِظْتُمْ الدرسَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تاكيد	مَاحَفِظْنَا الدرسَ	لَمْ نَحْفَظِ الدَّرْسَ
هل حَفِظْتُنَّ الدرسَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تاكيد	مَاحَفِظْنَا الدرسَ	لَمْ نَحْفَظِ الدرسَ

هل فَهِمْتُمُ الدرسَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تاكيد	مَا فَهِمْنَا الدرسَ	لَمْ نَفْهَمِ الدرسَ
هل فَهِمْتُنَّ الدرسَ؟	نَعَمْ بكلِّ تاكيد	مَا فَهِمْنَا الدرسَ	لَمْ نَفْهَمِ الدرسَ
هَلْ كَتَبْتَ الوَاجِبَ؟	نَعَمْ بِكُلِّ تاكيد	مَا كَتَبْتُ الواجِبَ	لَمْ اكْتُبِ الوَاجِبَ
هل كَتَبْتِ الدرسَ؟	نَعَمْ بكل تاكيد	مَا كَتَبْتُ الدرسَ	لَمْ أكْتُبِ الدرسَ



التدريب السابع: أجب عن الأسئلة على غِرَار المثال

ساتویں مشق: نمونہ مثال کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

مَنْ يُسْمِعُ الدَّرْسَ السَّابِقَ؟	أَنَا أُسْمِعُ الدَّرْسَ
مَنْ يُسْمِعُ مِنْكُمُ الدَّرْسَ؟	أَنَا أُسْمِعُ الدَّرْسَ / نَحْنُ نُسْمِعُ الدرسَ
هَلْ تُسْمِعُ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ، أَنَا أُسْمِعُ الدرسَ
هَلْ تُسْمِعِينَ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ، أَنَا أُسْمِعُ الدرسَ
مَنْ حَفِظَ الدَّرْسَ؟	أَنَا أَحْفَظُ الدَّرْسَ / حَفِظْتُ الدَّرْسَ
مَنْ لَمْ يَحْفَظِ الدَّرْسَ؟	أَنَا لَمْ أَحْفَظِ الدَّرْسَ
مَنْ يَقْرَأُ الدَّرْسَ؟	أَنَا أَقْرَءُ الدَّرْسَ
مَنْ يُقْرِأُ الدَّرْسَ؟	المُعَلِّمُ يُقْرِءُ الدَّرْسَ
مَنْ لَمْ يَكْتُبِ الدَّرْسَ؟	زَيْدٌ لَمْ يَكْتُبِ الدَّرْسَ
مَنْ كَتَبَ الوَاجِبَ؟	أَنَا أَكْتُبُ الواجِبَ / كَتَبْتُ الواجِبَ
مَنْ يُحَلِّلُ هٰذِهِ الكَلِمَةَ صَرْفِيّاً؟	أَنَا أُحَلِّلُ هٰذِهِ الكلمة صَرْفياً
مَنْ يُعْرِبُ هذه الجملةَ؟	أَنَا أُعْرِبُ هٰذِهِ الجُمْلَةَ



التدريب الثامن: أجب عن الأسئلة على غِرَار المثال

آٹھویں مشق: نمونہ مثال کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

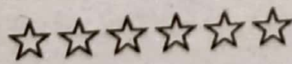
أَيَّ دَرْسٍ نَبْدَأُ اليَوْمَ؟	الدرس الأوّل	اَلْيَوْمَ نَبْدَأُ الدَّرْسَ الأَوَّلَ
أَيَّ دَرْسٍ نَدْرُسُ اليَوْمَ؟	الدَّرْسُ العِشْرُوْنَ	اَلْيومَ نَدْرُسُ الدَّرْسَ العِشْرِيْنَ
أَيَّ دَرْسٍ تَبْدَأُ اليَوْمَ؟	الدرس الثاني	اَلْيَوْمَ اَبْدَأُ الدرسَ الثَّانِيَ
أَيَّ دَرْسٍ تَبْدَئِيْنَ اليومَ؟	الدرس الثالث	اَلْيَوْمَ اَبْدَأُ الدرسَ الثَّالِثَ
أَيَّ دَرْسٍ تَبْدَؤُوْنَ اليومَ؟	الدرس الرابع	اَلْيومَ نَبْدَأُ الدَّرْسَ الرَّابِعَ
أَيَّ دَرْسٍ تَبْدَأْنَ اليومَ؟	الدرس الخامس	اَلْيومَ نَبْدَأُ الدَّرْسَ الخَامِسَ
أَيَّ دَرْسٍ تَدْرُسُ اليومَ؟	الدرس السادس	اَلْيومَ اَدْرُسُ الدرسَ السَّادِسَ
أَيَّ دَرْسٍ تَدْرُسِيْنَ اليومَ؟	الدرس السابع	اليَوْمَ اَدْرُسُ الدرسَ السَّابِعَ
أَيَّ دَرْسٍ تَدْرُسُوْنَ اليومَ؟	الدرس الثامن	اليَوْمَ ندرسُ الدَّرْسَ الثَّامِنَ
أَيَّ دَرْسٍ تَدْرُسْنَ اليومَ؟	الدرس التاسع	اليَوْمَ نَدْرُسُ الدّرسَ التاسِعَ
أَيَّ دَرْسٍ تَقْرَأُ اليومَ؟	الدرس العاشر	اَلْيَوْمَ اَقْرَأُ الدَّرْسَ العَاشِرَ
أَيَّ دَرْسٍ تَقْرَئِيْنَ اليَوْمَ؟	الدرس الحَادِيْ عَشَرَ	اليومَ اَقْرَأُ الدرسَ الحَادِي عَشَرَ



التدريب التاسع: أجب عن الأسئلة على غِرَار المثال

نویں مشق: نمونہ مثال کے مطابق سوالوں کے جواب دیں

مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ نَدْرُسُ؟	الصَّفْحَة الأُوْلَى	نَدْرُسُ مِنَ الصَّفْحَة الأُوْلَى
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ نَقْرَأُ؟	الصَّفْحَة الثَّانِيَة	نَقْرَءُ مِنَ الصَّفْحَةِ الثَّانِيَةِ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ تَدْرُسُ؟	الصَّفْحَة الثَّالِثَة	أَدْرُسُ مِنَ الصَّفْحَةِ الثَّالِثَةِ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ تَدْرُسِيْنَ؟	الصَّفْحَة الرَّابِعَة	أَدْرُسُ مِنَ الصَّفْحَةِ الرَّابِعَةِ
مِن أَيِّ صَفْحَةٍ تَدْرُسُوْنَ؟	الصَّفْحَة الخَامِسَة	نَدْرُسُ مِنَ الصَّفْحَةِ الخَامِسَةِ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ تَدْرُسْنَ؟	الصَّفْحَة السَّادِسَة	نَدْرُسُ مِنَ الصَّفْحَةِ السَّادِسَةِ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ نَقْرَؤُوْنَ؟	الصَّفْحَة السَّابِعَة	نَقْرَءُ مِنَ الصَّفْحَةِ السَّابِعَةِ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ تَقْرَأْنَ؟	الصَّفْحَة الثَّامِنَة	نَقْرَءُ مِنَ الصَّفْحَةِ الثَّامِنَةِ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ تَقْرَأُ اليَوْمَ؟	الصَّفْحَة التَّاسِعَة	أَقْرَأُ مِنَ الصَّفْحَةِ التَّاسِعَةِ اليَوْمَ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ تَقْرَئِيْنَ اليَوْمَ؟	الصَّفْحَة العَاشِرَة	اَلْيَوْمَ أَقْرَأُ مِنَ الصَّفْحَةِ العَاشِرَةِ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ نَدْرُسُ؟	الصَّفْحَةُ الحَادِيَةَ عَشَرَ	نَدْرُسُ مِنَ الصَّفْحَةِ الحَادِيَةَ عَشَرَ
مِنْ أَيِّ صَفْحَةٍ نَقْرَأُ؟	الصَّفْحَةُ الثَّانِيَةَ عَشَرَ	نَقْرَأُ مِنَ الصَّفْحَةِ الثَّانِيَةَ عَشَرَ



التدريب العاشر: أجب عن الأسئلة على غرار المثال

دسویں مشق: نمونہ مثال کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تُعْرِبَ هٰذِهِ الْجُمْلَةَ؟	نَعَمْ، أَسْتَطِيْعُ أَنْ أُعْرِبَ هٰذِهِ الْجُمْلَةَ
هَلْ تَسْتَطِيْعِيْنَ أَنْ تُعْرِبِيْ هٰذِهِ الْجُمْلَةَ؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ أَنْ أُعْرِبَ هٰذِهِ الجملَةَ
هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تُحَلِّلَ هٰذِهِ الكَلِمَةَ صَرْفِياً؟	نَعَمْ اَسْتَطِيْعُ اَنْ أُحَلِّلَ هذه الكلمة صَرْفِيًا
هَلْ تَسْتَطِيْعِيْنَ أَنْ تُحَلِّلِيْ هٰذِهِ الكَلِمَةَ صَرْفِيًا؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ أُسْمِعَ الدرسَ
هَلْ تَسْتَطِيْعِيْنَ أَنْ تُسْمِعِيْ الدرسَ؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ أُسْمِعَ الدرسَ
هل تَسْتَطِيْعُ أَنْ تُنَادِيْ خَالِدًا؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ أُنَادِيْ خَالِدًا
هل تَسْتَطِيْعِيْنَ أَنْ تَطْلُبِيْ فَاطِمَةَ؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ اَطْلُبَ فَاطِمَةَ
هل تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَحْضُرَ غَدًا؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ اَحْضُرَ غَدًا
هَلْ تَسْتَطِيْعِيْنَ أَنْ تَحْضُرِيْ غَدًا؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ اَحْضُرَ غَدًا
هل تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَأْخُذَنِيْ مَعَكَ؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ آخُذَكَ مَعَكَ
هل تَسْتَطِيْعِيْنَ أَنْ تَأْخُذِيْنِيْ مَعَكِ؟	نَعَمْ، اَسْتَطِيْعُ اَنْ آخُذَكَ مَعَكَ



التدریب الحادی عشر: أَكْمِلْ كما في المنوذج:

گیارہویں مشق: نمونے کے مطابق مکمل کریں۔

طُلَّابٌ / الصِّین	أَفِیْ فَصْلِكَ طُلَّابٌ مِنَ الصِّیْن؟	نَعَمْ ، فی فَصْلِنَا طُلَّابٌ مِنَ الصِّیْن
طَالِبَاتٌ / الصِّیْن	أَفی فصلِكَ طَالِبَاتٌ من الصِّیْن؟	نَعَمْ، فِیْ فَصْلِنَا طَالِبَاتٌ مِنَ الصِّیْن۔
أُسْتاذٌ / الیَابَان	أَفِیْ فصلِكَ استاذٌ مِن الیَابَان؟	نَعَمْ، فِیْ فَصْلِنَا أُسْتاذٌ مِنَ الیَابَانَ
مُعَلِّمَةٌ / الیَابَان	أَفِیْ فَصلِكَ مُعَلِّمَةٌ من الیَابَان؟	نَعَمْ، فِیْ فَصْلِنَا مُعَلِّمَةٌ الیَابَانَ
وَلَدٌ / تُرْکِیا	أَفِیْ فصلِكَ وَلَدٌ مِنْ تُرْکِیا؟	نَعَمْ، فِیْ فَصْلِنَا وَلَدٌ مِنْ تُرْکِیا
اِبْنَة / تُرْکِیا	أَفِیْ فصلِكَ اِبْنَةٌ مِنْ تُرْکِیا؟	نَعَمْ، فِیْ فَصْلِنَا اِبْنَةٌ مِنْ تُرْکِیا
مُدِیْرٌ / سُوْرِیَا	أَفِیْ فَصْلِكَ مُدِیْرٌ مِنْ سُوْرِیَا؟	نَعَمْ فِیْ فَصْلِنَا مُدِیْرٌ مِنْ سُوْرِیَا
مُدِیْرَةٌ / سُوْرِیَا	أَفِیْ فَصْلِكَ مُدِیْرَةٌ مِنْ سُوْرِیَا؟	نَعَمْ فِیْ فَصْلِنَا مُدِیْرَةٌ من سُوْرِیَا
رِجَالٌ / کَنَدَا	أَفِیْ فَصْلِكَ رِجَالٌ مِنْ کَنَدَا؟	نَعَمْ، فِیْ فصلِنَا رِجَالٌ مِنْ کَنَدَا۔



التدريب الثاني عشر: أَجِبْ كما في النموذج

بارہویں مشق: نمونہ کے مطابق جواب دیں۔

كَمْ طَالِباً مِنَ الصِّيْنِ فِي فَصْلِكَ؟	خَمْسُ طالباتٍ	فِي فَصْلِنَا خَمْسُ طَالِبَاتٍ مِنَ الصِّيْنِ۔
كَمْ طَالِباً مِنَ الكُوَيْتِ فِي جَامِعَتِكَ؟	أَرْبَعةُ طُلَّاب	فِي جَامِعَتِنَا أَرْبَعَةُ طُلَّابٍ مِنَ الْكُوَيْتِ۔
كَمْ أُسْتَاذاً مِنْ لِيْبِيَا فِي بَلَدِكَ؟	عَشَرَةُ أَسَاتِذَةٍ	فِي بَلَدِنَا عَشَرَةُ أَسَاتِذَةٍ من لِيْبِيَا۔
كَمْ مُدَرِّسَةً مِنْ لِيْبِيَا فِي مَدْرَسَتِكِ؟	ثَمَانُ مُدَرِّسَاتٍ	فِي مَدْرَسَتِنَا ثَمَانُ مُدَرِّسَاتٍ مِنْ لِيْبِيَا۔
كَمْ مُوَظَّفاً مِنْ سُوْدَان فِي شَرِكَتِكَ؟	ثَمَانِيَةُ مُوَظَّفِيْنَ	فِي شَرِكَتِنَا ثَمَانِيَةُ مُوَظَّفِيْنَ من سُوْدَان۔
كَمْ مُوَظَّفَةً مِنْ سُوْدَان فِي مَدِيْنَتِكِ؟	تِسْعُ مُوَظَّفَاتٍ	فِي مَدِيْنَتِنَا تِسْعُ مُوَظَّفَاتٍ مِنْ سُوْدَان۔
كَمْ حَافِلَةً مِنْ يَابَان عِنْدَكَ؟	عَشْرُ حَافِلَاتٍ	عِنْدنا عَشْرُ حَافِلَاتٍ مِنْ يَابَان۔
كَمْ جَوَّالاً مِنَ الصِّيْنِ عِنْدَكَ؟	جَوَّالَانِ	عندنا جَوَّالَانِ مِنَ الصِّيْنِ۔
كَمْ طَبِيْبَةً مِنَ الصِّين فِي الْمُسْتَشْفَى؟	عَشْرُ طَبِيْبَاتٍ	فِي الْمُسْتَشْفَى عَشْرُ طَبِيْبَاتِ الصِّيْنِ۔



الوحدة السادسة

چھٹا یونٹ

الدرس الأوّل: السَّكَنُ

پہلا سبق: رہائش

الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ)

خالد: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ۔

خالد: السلام علیکم!

حسّان: وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ۔

حسان: وعلیکم السلام۔

خالد: أَيْنَ تَسْكُنُ؟

خالد: تم کہاں رہتے ہو؟

حسّان: أَسْكُنُ فِي حَيِّ السُّوقِ۔

حسان: میں بازار رہتا ہوں۔

حسّان: وَأَيْنَ تَسْكُنُ أَنْتَ؟

حسان: اور تم کہاں رہتے ہو؟

خالد: أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْجَامِعَةِ

خالد: میں جامعہ کے علاقے میں رہتا ہوں۔

خالد: هَلْ تَسْكُنُ فِي بَيْتٍ؟

حسان: کیا تم گھر میں رہتے ہو؟

حسّان: نَعَمْ، أَسْكُنُ فِي بَيْتٍ۔

حسان: جی ہاں میں گھر میں رہتا ہوں۔

حسّان: وَهَلْ تَسْكُنُ فِي بَيْتٍ؟

حسان: اور کیا آپ گھر میں رہتے ہو؟

خالد: لا، أَسْكُنُ فِي شَقَّةٍ۔

خالد: نہیں میں فلیٹ میں رہتا ہوں۔

حسّان: مَا رَقْمُ شَقَّتِكَ؟

حسان: آپ کے فلیٹ کا کیا نمبر ہے؟

خالد: الرَّقْمُ الخَامِسُ۔

خالد: نمبر پانچ۔



الحوار الثانی (دوسرا مکالمہ)

المُسْتَأْجِر: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ۔

کرایہ دار: السلام علیکم!

المؤجر: وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ۔

مالک: وعلیکم السلام۔

المُسْتَأْجِر: أُرِيدُ شَقَّةً مِنْ فَضْلِكَ۔

کرایہ دار: آپ کی مہربانی (برائے مہربانی) مجھے فلیٹ چاہیے۔

المؤجر: لَدَیْنَا شَقَّۃٌ جَمِیْلَۃٌ۔

مالک: ہمارے پاس خوبصورت فلیٹ ہے۔

المُسْتَأجِر: کَمْ غُرْفَۃً فِی الشَّقَّۃِ؟

کرایہ دار: فلیٹ میں کتنے کمرے ہیں؟

المؤجر: فِی الشَّقَّۃِ خَمْسُ غُرَفٍ۔

مالک: فلیٹ میں پانچ کمرے ہیں۔

المُسْتَأجِر: فِیْ أَیِّ دَوْرٍ الشَّقَّۃُ؟

کرایہ دار: فلیٹ کس فلور (منزل) پر ہے؟

المؤجر: الشَّقَّۃُ فِی الدَّوْرِ الخَامِسِ۔

مالک: فلیٹ پانچویں فلور پر ہے۔

المُسْتَأجِر: أُرِیْدُ مُشَاھَدَۃَ الشَّقَّۃِ؟

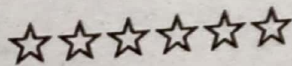
کرایہ دار: میں فلیٹ دیکھنا چاہتا ہوں۔

المؤجر: تَفَضَّلْ، ھٰذَا بَابُ الشَّقَّۃِ۔

مالک: تشریف لائیے! یہ فلیٹ کا دروازہ ہے۔

المُسْتَأجِر: ھٰذہ شَقَّۃٌ جَمِیْلَۃٌ۔

کرایہ دار: یہ خوبصورت فلیٹ ہے۔



التدريب الأوّل: أَجر التمرين الآتی تغييراً للفاعل كما فی المثالين

پہلی مشق: مثالوں کے مطابق فاعل بدل کر درج ذیل تمرین کا اجراء کریں۔

أَنْتَ / بَيْتٌ	هَلْ تُسْكُنُ فِی بَيْتٍ؟	نَعَمْ، أَسْكُنُ فِی بَيْتٍ.
أَنْتِ / شَقَّةٌ	هَلْ تُقِيْمِيْنَ فِی شَقَّةٍ؟	نَعَمْ، أُقِيْمُ فِی شَقَّةٍ
أَنْتُمَا / حَیّ الْمُطَار [1]	هَلْ تَسْكُنَانِ فِی حَیّ المطار؟	نَعَمْ، نَسْكُنُ فِی حَیّ المطارِ
أَنْتُمْ / حَیّ الْجَامِعَةِ	هَلْ تَسْكُنُوْنَ فِی حَیّ الْجَامِعَةِ؟	نَعَمْ، نَسْكُنُ فِی الجَامِعَةِ
خالد / قَرْيَة [2]	هَلْ يَسْكُنُ خَالِدٌ فِی قَرْيَةٍ؟	نَعَمْ، يسكُنُ خالِدٌ فِی قَرْيَةٍ
مريم / رِيْفٌ [3]	هَلْ تَسْكُنُ مَرْيَمُ فِی رِيْفٍ؟	نَعَمْ، تسكُنُ مريَمُ فِی رِيْفٍ
الأُسْتَاذ / حَیّ السُّوْق	هَلْ يَسْكُنُ الاستاذُ فِی حَیّ السُّوْقِ؟	نَعَمْ، يَسْكُنُ الاستاذُ فِی حَیّ السُّوْقِ
اَلْمُوَظَّف / بَلَدٌ غَيْرُ إِسْلَامِی	هَلْ يسكُنُ الموظّفُ فِی بلدٍ غيرِ اسْلَامِیٍّ؟	نَعَمْ، يسكُنُ الموظّفُ فِی بَلَدٍ غيرِ اسلَامِیٍّ
صَدِيْقُكَ / بَلَدٌ إِسْلَامِیٌّ	هَلْ يَسْكُنُ صديقُكَ فِی بلدٍ اسلامِّیٍ؟	نَعَمْ، يَسْكُنُ صديقِی بلدٍ اسلامِیٍّ
وَلَدُكَ / سَكَنٌ جَامِعِیٌّ [4]	هَلْ يَسْكُنُ وَلَدُكَ فِی سَكَنٍ جَامِعِیٍّ؟	نَعَمْ، يَسْكُنُ وَلَدِی فِی سَكَن جَامِعِی
زَوْجُكِ / بِلَادُ الغَرْبِ	هَلْ يَسْكُنُ زَوْجُكَ فِی بِلَادِ الغَرْبِ؟	نَعَمْ، يَسْكُنُ زَوْجِی فِی بِلَادِ العربِ
أُخْتُكَ / سَكَنُ الطَّالِبَاتِ [5]	هَلْ تَسْكُنُ أُخْتُكَ فِی سِكَنِ الطَالِبَاتِ؟	نَعَمْ، تَسْكُنُ أُخْتِی فِی سكنِ الطَّالِبَاتِ

(۱) ایئر پورٹ (۲) بستی (۳) گاؤں۔ دیہات (۴) یونیورسٹی ہاسٹل

(۵) مغربی ممالک

التدریب الثانی: تبادل السؤال والجواب کما فی المثالین

دوسری مشق: مثالوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

كَمْ غُرْفَةً فِي الشَّقَّةِ؟	ثَلَاثُ غُرَفٍ	فِي الشَّقَّةِ ثَلَاثُ غُرَفٍ
فِي أَيِّ دُوْرِ الشَّقَّةُ؟	الدَّوْرُ الْخَامِسُ	الشَّقَّةُ فِي الدَّوْرِ الْخَامِسِ
كَمْ غُرْفَةً فِي الشَّقَّةِ؟	أَرْبَعُ غُرَفٍ	فِي الشَّقَّةِ أَرْبَعُ غُرَفٍ
فِي أَيِّ دُوْرِ الشَّقَّةُ؟	الدَّوْر الْأَوَّل	الشَّقَّةُ فِي الدَّوْرِ الْاَوَّلِ
كَمْ غُرْفَةً فِي الشَّقَّةِ؟	خَمْسُ غُرَفٍ	فِي الشَّقَّةِ خمس غُرَفٍ
فِي أَيِّ دُوْرِ الشَّقَّةُ؟	الدَّوْر الثَّانِي	الشَّقَّةُ فِي الدَّوْرِ الثَّانِي



التدریب الثالث: تبادل السؤال والجواب کما فی المثال:

تیسری مشق: مثال کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ / الطَّابَقُ الْأَوَّلُ	فی أَيِّ طَابَقٍ تَسْكُنُ؟	أَسْكُنُ فی الطَّابَقِ الْأَوَّلِ
أَنْتِ / الطَّابَقُ الثَّانی	فِي أَيِّ طَابَقٍ تَسْكُنِيْنَ؟	اَسْكُنُ فی الطابقِ الثَّانِي
خالد / الطَّابَقُ الثَّالِثُ	فِي أَيِّ طَابَقٍ تَسْكُنُ خالدٌ؟	يسكنُ فی الطابقِ الثالثِ
مريَمُ / الطَّابَقُ الرَّابِع	فِي أَيِّ طَابَقٍ تَسْكُنُ مريَمُ؟	تَسْكُنُ فی الطابقِ الرابِعِ
أَنْتُمَا / الطَّابَقُ الْخَامِس	فِي أَيِّ طَابَقٍ تسكُنَانِ؟	نَسْكُنُ فِي الطابقِ الخامِسِ
أَنْتُمْ / الطَّابَقُ السَّادِس	فِي أَيِّ طَابَقٍ تَسْكُنُوْنَ؟	نَسْكُنُ فِي الطابقِ السادِسِ
أَنْتُنَّ / الطَّابَقُ السَّابِع	فِي أَيِّ طَابَقٍ تَسْكُنَّ؟	نَسْكُنُ فی الطابقِ السابِعِ
هُوَ / الطَّابَقُ الثَّامِن	فِي أَيِّ طَابَقٍ لسكُنُ؟	يَسْكُنُ فی الطابقِ الثامِنِ
هِیَ / الطَّابَقُ التَّاسِع	فِي أَيِّ طَابَقٍ تَسْكُنُ؟	تَسْكُنُ فی الطابقِ التاسِعِ



التدریب الرابع: أَجب کما فی المثال

چوتھی مشق: مثال کے مطابق جواب دیں۔

هَلْ تَسْكُنُ فِي طَابَقٍ أَرْضِيّ؟	نَعَمْ، أَسْكُنُ فِي طَابَقٍ أَرْضِيّ
هَلْ تَسْكُنِينَ فِي الدَّوْرِ الأَرْضِيّ؟	نَعَمْ أَسْكُنُ فِي طَابَقٍ أَرْضِي
هَلْ يَسْكُنُ خَالد فی الطابق الأَخِير؟	نَعَمْ يَسْكُنُ خَالِدٌ فِي الطابقِ الاخيرِ
هَلْ تَسْكُنُ مَرْيَمُ الدَّوْرِ الأَخِيْرُ؟	نَعَمْ، تَسْكُنُ مريَمُ فِي الدَّوْرِ الاخيرِ
هَلْ تَسْكُنُ فِي الطابق العُلْوِيّ؟	نَعَمْ، أَسْكُنُ فِيم الطابقِ العُلْوِيّ
هَلْ تَسْكُنِينَ فِي الدَّوْرِ العُلْوِيّ؟	نَعَمْ، أَسْكُنُ فِي الدَّوْرِ العُلْوِيّ



التدریب الخامس: أَجْرِ التمرین علی غِرار المثال

پانچویں مشق: نمونہ مثال کے مطابق تمرین کا اجراء کریں۔

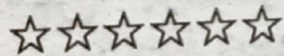
نحنُ / شَقَّة	لَدَيْنا شَقَّةٌ جميلةٌ	عِنْدَنا شَقَّةٌ جميلةٌ
أَنَا / قصرٌ	لَدَيَّ قَصْرٌ جَمِيْلٌ	عِنْدِي قصرٌ جميلٌ
أَنْتَ / مَنْزِل	لَدَيْكَ مَنْزِلٌ جميلٌ	عِنْدَكَ مَنْزِلٌ جميلٌ
أَنْتِ / غُرْفَة	لَدَيْكِ غُرْفَةٌ جَمِيْلَةٌ	عِنْدَكِ غرفةٌ جميلَةٌ
أَنْتُم / مَطْعَم	لَدَيْكُمْ مَطْعَمٌ جَمِيْلٌ	عِنْدَكُمْ مطعَمٌ جَمِيْلٌ
خالد / بَيْت	لَدَى خَالِدٍ بَيْتٌ جَمِيْلٌ	عِنْدَ خَالِدٍ بَيْتٌ جَمِيْلٌ



التدریب السادس: أجر التمرین کما فی المثال

چھٹی مشق: مثال کے مطابق تمرین کا اجراء کریں۔

الشَّقَّةُ	أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ الشَّقَّةِ	تَفَضَّلْ، هَذِهِ هِيَ الشَّقَّةُ
الغُرْفَةُ	أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ الغُرْفَةِ	تَفَضَّلْ، هَذِهِ هِيَ الغُرْفَةُ
القَصْرُ	أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ الْقَصْرِ	تَفَضَّلْ، هَذَا هُوَ القَصْرُ
البَيْتُ	أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ الْبَيْتِ	تَفَضَّلْ، هٰذا هُوَ البَيْتُ
المَنْزِلُ	أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ الْمَنْزِلِ	تَفَضَّلْ، هَذا هُوَ المَنْزِلُ
الجامعة	اُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ الجَامِعَةِ	تفضّلْ، هٰذِهِ هِيَ الْجَامِعَةُ



التدریب السابع: أُنْسُجْ علی غرار المثال التالی

ساتویں مشق: درج ذیل مثال کے مطابق خلاصہ بیان کریں۔

أحمد / الشَّقَّةُ

أَحْمَدُ یَسْکُنُ فِیْ شَقَّةٍ جمیلۃٍ والشَّقَّةُ فِیْ حَیِّ الْمُطَار والشَّقَّةُ فی حَیِّ الْمُطَار والشَّقَّ
فی الدَّوْرِ الثَّالِثِ وفی الشَّقَّةِ خَمْسُ غُرَفٍ، وفی غُرْفَةِ لنَّوم سریر، وفی غُرْفَةِ الْجُلُوسِ أَرِیْکَةٌ
وفی الْمَطْبَخِ فُرْنٌ، وفی الْحَمَّام مِرْآةٌ۔

زینب / البیت

زینب تسکنُ فی البیت الجمیل والبیت فی السوق والبیت فی
الدور الثانی فی البیت اربعُ غُرَفٍ وَفی غرفَةِ النومِ سریرٌ وفی غرفَةِ الجلوس
اریکۃٌ وَفِیْ المطبَخِ فرنٌ وفی الحمامِ مِرآۃٌ۔

طارق / الجامعة

طارقٌ یسکُنُ فی الجامِعَۃِ الجمیلۃ والجامعۃ فی قریۃٍ والجامعۃ فی الدور الرابع وفی الجامعۃِ سَبْعُ غُرَفٍ وفی غرفَۃِ النومِ بِسَاطٌ جَمِیلٌ وفی غرفۃ الجلوس اَرائِکُ وفی المطبخ فُرنٌ وفی الحمامِ مِرآۃٌ۔

خالد / المدرسۃ

خَالِدٌ یسکُنُ فی المدرسۃِ الجمیلۃِ والمدرسۃُ فی بلدٍ والمدرسۃ الدور الاوّل وفی المدرسۃِ اربَعُ غرفٍ وفی غرفَۃِ النومِ بساطٌ جمیلٌ وفی غرفۃِ الجلوس اَرائِکُ وفی المطبخ فرنٌ وفی الحمام مِرأۃٌ۔



الدرس الثانی: العَمَل

دوسرا سبق: پیشہ

الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ)

عثمان: أَعْمَلُ طَبِیْباً، ماذا تَعْمَلُ أَنْتَ؟

عثمان: میں ڈاکٹر ہوں۔(I am doctor) تم کیا کام کرتے ہو؟

علی: أَعْمَلُ مُوَظَّفاً۔

علی: میں ملازم ہوں۔

عثمان: أَیْنَ تَعْمَلُ؟

عثمان: تم کہاں کام کرتے ہو؟

علی: أَعْمَلُ فِی شَرِکَۃٍ، وأَیْنَ تَعْمَلُ أَنْتَ؟

علی: میں کمپنی میں کام کرتا ہوں اور تم کہاں کام کرتے ہو؟

عثمان: أَعْمَلُ فِی الْمُسْتَشْفَی۔

عثمان: میں ہاسپٹل میں کام کرتا ہوں۔

علی: کَمْ سَاعَۃً تَعْمَلُ فِی الیَوْمِ؟

علی: تم ایک دن میں کتنے گھنٹے کام کرتے ہو؟

عثمان: أَعْمَلُ ثَمانِیَ سَاعَاتٍ فی الیَوْمِ۔

عثمان: میں (روزانہ) ایک دن میں آٹھ گھنٹے کام کرتا ہوں۔

عثمان: وَکَمْ سَاعَۃً تَعْمَلُ أَنْتَ؟

عثمان: اور آپ کتنے گھنٹے کام کرتے ہو؟

علی: أَعْمَلُ سَبْعَ سَاعَاتٍ۔

علی: میں سات گھنٹے کام کرتا ہوں۔

عثمان: هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكَ؟

عثمان: کیا آپ کو اپنا کام پسند ہے؟

علی: نَعَمْ، أُحِبُّ عَمَلِيْ۔

علی: جی ہاں! مجھے اپنا کام پسند ہے۔(Yes, I like my job)



الحوار الثانی (دوسرا مکالمہ)

الطَّالِبُ الأَوَّل: ماذا تَعْمَلُ؟

پہلا طالب علم: تم کیا کام کرتے ہو؟

الطَّالِبُ الثَّانِيْ: أَدْرُسُ الطِّبَّ فِيْ كُلِّيَّةِ الطِّبِّ، سأَعْمَلُ طَبِيْباً۔

دوسرا طالب علم: میں ڈاکٹری پڑھتا ہوں میڈیکل کالج میں، عنقریب میں ڈاکٹری کا کام کروں گا۔

الطَّالِبُ الأَوَّل: ماذا يَعْمَلُ أَخُوْكَ؟

پہلا طالب علم: تمہارا بھائی کیا کام کرتا ہے؟

الطَّالِبُ الثَّانِيْ: يَدْرُسُ التَّمْرِيْضَ فِيْ كُلِّيَّةِ التَّمْرِيْض، سَيَعْمَلُ مُمَرِّضاً۔

دوسرا طالب علم: وہ نرسنگ پڑھتا ہے۔ نرسنگ کالج میں، عنقریب وہ تیماردار بنے گا (وارڈ بوائے)۔

الطَّالِبُ الأَوَّل: ماذا يَعْمَلُ خالِدٌ؟

پہلا طالب علم: خالد کیا کام کرتا ہے؟

الطَّالِبُ الثَّانِيْ: يَدْرُسُ العِلْمَ الشَّرعِيَّ بطَرِيْقِ الْمُنْهَجِ النِظَامِيِّ، سَيُصْبِحُ عالِماً۔

دوسرا طالب علم: وہ درسِ نظامی کی طرز پر عالم کورس کر رہا ہے، عنقریب وہ عالم بنے گا۔

الطَّالِبُ الأَوَّل: مَتَى يَتَخَرَّجُ خَالِدٌ مِنَ الجَامِعَةِ؟

پہلا طالب علم: خالد جامعہ سے کب فارغ التحصیل ہوگا؟

الطَّالِبُ الثَّانِيْ: يَتَخَرَّجُ مِنَ الجَامِعَةِ فِيْ السَّنَةِ القَادِمَةِ۔

دوسرا طالب علم: وہ آئندہ سال فارغ التحصیل ہوگا۔

الطَّالِبُ الأَوَّل: ماذا يَعْمَلُ صَدِيْقُكَ؟

پہلا طالب علم: تمہارا دوست کیا کام کرتا ہے؟

الطَّالِبُ الثَّانِيْ: يَقُوْمُ بِدَوْرَةِ الإِمَامَةِ، سَيَقُوْمُ بِالإِمَامَةِ۔

دوسرا طالب علم: وہ امامت کورس کرتا ہے، عنقریب وہ امام بنے گا۔

الطَّالِبُ الأَوَّل: ماذا يَعْمَلُ نَبِيْلٌ؟

پہلا طالب علم: نبیل کیا کام کرتا ہے؟

الطَّالِبُ الثَّانِيْ: يَتَعَلَّمُ العُلُوْمَ الدُّنْيَوِيَّةَ۔

دوسرا طالب علم: وہ دنیاوی تعلیم حاصل کرتا ہے۔



الحوار الثالث (تیسرا مکالمہ)

زينب: أَنَا مُدَرِّسَةٌ، وَماذا تَعْمَلِيْنَ؟

زینب: میں استانی ہوں، اور تم کیا کرتی ہو؟

مريم: أَنَا مُدَرِّسَةٌ أَيْضاً۔

مریم: میں بھی استانی ہوں۔

زينب: فِيْ أَيِّ فَصْلٍ تُدَرِّسِيْنَ؟

زینب: آپ کونسی کلاس کو پڑھاتی ہو؟

مریم: أُدَرِّسُ فِي الفَصْلِ الثَّانِي۔

مریم: میں دوسری کلاس کو پڑھاتی ہوں۔

مریم: وَفِي أَيِّ مَرْحَلَةٍ تُدَرِّسِيْنَ؟

مریم: اور آپ کونسے مرحلے کو پڑھاتی ہو؟

زینب: أُدَرِّسُ فِي الْمَرْحَلَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ۔

زینب: میں انٹرمیڈیٹ مرحلے کو پڑھاتی ہوں۔

زینبُ: كَمْ مِنَ المَالِ تَكْتَسِبِيْنَ شَهْرِيًّا؟

زینب: آپ ایک ماہ میں کتنے پیسے (کتنا مال) کماتی ہو؟

مریم: أَكْتَسِبُ ثَلَاثِيْنَ أَلْفَ رُوْبِيَةٍ شَهْرِيًّا۔

مریم: میں ایک ماہ کے 3 ہزار روپے کماتی ہوں۔

زینبُ: مَاذا تَعْمَلُ سَلْوَى؟

زینب: سلوی کیا کام کرتی ہے؟

مریم: تَدْرُسُ الدَّرْسَ النِّظَامِيَّ أَيِ، الْمَنْهَجَ التَّعْلِيْمِيَّ النِّظَامِيِّ، ستُصْبحُ عَالِمَةً۔

مریم: وہ درس نظامی یعنی درسِ نظامی کے طریقے پر پڑھتی ہے عنقریب وہ عالمہ بنے گی۔

زینبُ: ماذا تَعْمَلُ آمِنَةُ؟

زینب: آمنہ کیا کرتی ہے؟

مریم: تَدْرُسُ العُلُوْمَ الدُّنْيَوِيَّةَ۔

مریم: وہ دنیاوی علوم پڑھتی ہے۔



التدریب الأوّل: تبادل السؤال والجواب علی غرار المثال الثانی۔

پہلی مشق: درج ذیل نمونہ مثال کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ / تاجر	ماذا تَعْمَلُ؟	أَعْمَلُ تاجراً
أَنْتِ / مُدِیر	مَاذَا تَعْمَلِینَ؟	أَعْمَلُ مُدِیرَۃً
أَنْتُمَا / مُدَرِّس	مَاذا تَعْملاَنِ؟	نَعْمَلُ مُدَرِّسًا
أَنْتُمْ / مُوَظَّفٌ حُکُومِیّ	مَاذَا تَعْمَلُونَ؟	نَعْمَلُ موظَّفاً حُکُومیًّا
أَنْتُنَّ / مُوَظَّف	مَاذَا تَعْمَلْنَ؟	نَعْمَلُ مُوَظَّفًا
خالد / بَقَّال	مَاذَا یَعْمَلُ خالِدٌ؟	یَعْمَلُ خَالِدٌ بَقَّالاً
سَلْمَی / رَبُّ بَیْتٍ	مَاذَا تَعْمَلُ سَلْمیٰ؟	تَعْمَلُ سَلْمیٰ رَبَّۃَ بَیْتٍ
وَلَدُكَ / خَادِمٌ	مَاذَا یَعْمَلُ وَلَدُكَ؟	یَعْمَلُ وَلَدِی خَادِمًا
الفَتَاۃُ / مُسْؤُول	مَاذَا تَعْمَلُ الفَتَاۃُ؟	تَعْمَلُ الفَتَاۃُ مَسْؤُولَتًا



التدریب الثانی: تبادل السؤال والجواب علی غرار المثال التالی

دوسری مشق: درج ذیل مثال کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ / الْمَکْتَب	أَیْنَ تَعْمَلُ؟	أَعْمَلُ فِی الْمَکْتَبِ
أَنْتِ / الْمَصْنَع	أَیْنَ تَعْمَلِینَ؟	اَعْمَلُ فِی الْمَصْنَعِ
أَنْتُمَا / الْمَرْکَزِ التِّجَارِیّ	اَیْنَ تَعْمَلاَنِ؟	اَعْمَلُ فِی الْمَرْکَزِ التِّجَارِی
أَنْتُمْ / الْمَحَلّ التِّجَارِیّ	اَیْنَ تَعْمَلُونَ؟	نَعْمَلُ فِی المحلّ التِّجَارِی
خالد / اَلْمَتْجَر	اَیْنَ یَعْمَلُ خَالِدٌ؟	یَعْمَلُ خَالِدٌ فِی الْمَتْجَرِ
آمِنَۃُ / صَیْدَلِیَّۃ	اَیْنَ تَعْمَلُ آمِنَۃُ؟	نَعْمَلُ آمِنَۃُ فِی صیدلیۃ
أَنْتَ / مَحَلّ نَظَّارَاتٍ	اَیْنَ تَعْمَلُ؟	أَعْمَلُ فِی مَحَلِّ نَظَّارَاتٍ

أَنْتِ / مَحَلّ جَوَّالٍ	أَيْنَ تَعْمَلِيْنَ ؟	أَعْمَلُ فِي مَحَلِّ جَوَّالٍ
طارق / مَرْكَزُ تَسَوَّقٍ	أَيْنَ يَعْمَلُ طَارِقٌ ؟	يعمل طارقٌ مركز التَّسَوّق



التدريب الثالث: تبادل السؤال والجواب كما في المثال

تیسری مشق: مثال کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	كَمْ سَاعَةً تَعْمَلُ ؟	ثَلَاثُ سَاعَاتٍ	أَعْمَلُ ثَلَاثَ سَاعَاتٍ
أَنْتِ	كَمْ سَاعَةً تَعْمَلِيْنَ ؟	أَرْبَعُ سَاعَاتٍ	أَعْمَلُ أَرْبَعَ سَاعَاتٍ
أَنْتُمَا	كَمْ سَاعَةً تَعْمَلَانِ ؟	خُمْسُ سَاعَاتٍ	نَعْمَلُ خَمْسَ سَاعَاتٍ
أَنْتُمْ	كَمْ سَاعَةً تَعْمَلُوْنَ ؟	سِتُّ سَاعَاتٍ	نَعْمَلُ سِتَّ سَاعَاتٍ
رَيَّانُ	كَمْ سَاعَةً يَعْمَلُ رَيَّانُ ؟	سَبْعُ سَاعَاتٍ	يَعْمَلُ رَيَّانُ سَبْعَ سَاعَاتٍ
سُمَيْرَةُ	كَمْ سَاعَةً تَعْمَلُ سُمَيْرَةُ ؟	ثَمَانُ سَاعَاتٍ	تَعْمَلُ سُمَيْرَةُ ثَمَانَ سَاعَاتٍ
بلال	كَمْ سَاعَةً يَعْمَلُ بلالٌ ؟	تِسْعُ سَاعَاتٍ	يَعْمَلُ بِلَالٌ تِسْعَ سَاعَاتٍ
حَفْصَةُ	كَمْ سَاعَةً تَعْمَلُ حَفْصَةُ ؟	عَشَرُ سَاعَاتٍ	تَعْمَلُ حفصةُ عَشَرَ سَاعَاتٍ
إبراهيم	كَمْ سَاعَةً يَعْمَلُ ابراهيم ؟	إِحْدَى عَشَرَةَ سَاعَةً	يَعْمَلُ ابراهِيمُ إِحْدَى عَشَرَةَ سَاعَةً

التدريب الرابع: أجر التمرين الآتي كما في المثال

چوتھی مشق: مثال کے مطابق درج ذیل تمرین کا اجراء کریں

أَنْتَ / عَاطِلٌ	هَلْ أَنْتَ عَاطِلٌ عَنِ العَمَلِ ؟	لَسْتُ عَاطِلاً عَنِ الْعَمَلِ
أَنْتِ / عَاطِلَة	هَلْ أَنْتِ عَاطِلَةٌ عَنِ العَمَلِ ؟	لَسْتُ عَاطِلَةً عَنِ الْعَمَلِ
أَنْتُمَا / مُوَظَّفٌ	هَلْ أَنْتُمَا مُوَظَّفَانِ فِي العَمَلِ ؟	لَسْنَا مُوَظَّفَيْنِ فِي الْعَمَلِ
أَنْتُمْ / مُوَظَّف	هَلْ أَنْتُمْ مُوَظَّفُوْنَ فِي العَمَلِ ؟	لَسْنَا مُوَظَّفِيْنَ فِي العَمَلِ
أَنْتَ / طَالِبٌ جَامِعِيٌّ	هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ جَامِعِيٌّ؟	لَسْتُ طَالِبًا جَامِعِيًّا

أَنْتِ / طَالِبَةٌ جَامِعِيَّةٌ	هَلْ اَنْتِ طَالِبَةٌ جَامِعِيَّةٌ؟	لستُ طَالبةً جَامعيّةً
طارق /زَبُوْنٌ	هَلْ طَارِقٌ زَبُوْنٌ؟	لَيْسَ طارِقٌ زَبونًا
سَلْوٰى /زَبُوْنَةٌ	هَلْ سلوٰى زَبُوْنَةٌ؟	لَيْسَتْ سلوٰى زَبُوْنَةً
الرَّجُلَانِ / مُوَظَّف	هَلِ الرَّجُلَانِ مُوَظَّفَانِ؟	لَيْسَ الرَّجُلَانِ مُوَظَّفِيْنِ

☆☆☆☆☆☆

التدريب الخامس: أجر التمرين الآتى كما فى المثال

پانچویں مشق: مثال کے مطابق تمرین کا اجراء کریں۔

أَنْتَ / عَاطِلٌ	هَلْ أَنْتَ عَاطِلٌ عَنِ الْعَمَلِ	لَسْتُ عَاطِلاً عَنِ الْعَمَلِ
أَنْتِ / عَاطِلَة	هَلْ انتِ عَاطِلَةٌ عن العَمَلِ	لَسْتُ عاطلةً عن العَمَلِ
أَنْتُمَا / مُوَظَّفٌ	هَلْ أَنْتُمَا مُوطفانِ	لَسْنَا مُوطفِيْنِ
أَنْتُمْ / مُوَظَّف	هَلْ أَنْتُم مُوطفُوْنِ	لَسْنَا مُوطفِيْنَ
أَنْتَ / طَالِبٌ جَامِعِيٌّ	هَلْ اَنْتَ طالبٌ جامعیٌّ	لَسْتُ طالباً جَا معيًا
أَنْتِ / طَالِبَةٌ جَامِعِيَّةٌ	هَلْ اِنْتِ طالبَةٌ جَامعةٌ	لَسْتُ طَالِبَةً جَامعيّةً
طارق /زَبُوْنٌ	هَلْ طَارِقٌ زَبُوْنٌ	لَيْسَ طارِقٌ زبوناً
سَلْوٰى /زَبُوْنَةٌ	هَلْ سلوىٰ زَبُوْنَةٌ	لَيْسَتْ سلوىٰ زَبُوْنَةً
الرَّجُلَانِ / مُوَظَّف	هَلِ الرَّجُلَانِ مُوَظَّفَانِ	لَيْسَ الرجلانِ موطفِيْنِ

التدريب السادس: أجر التمرين الآتى كما فى المثال

چھٹی مشق: مثال کے مطابق درج ذیل تمرین کا اجراء کریں۔

زَبُوْنٌ	هَلْ أَنْتَ صَاحِبُ الْمَقْهىٰ؟	لَسْتُ صَاحِبَ الْمَقْهىٰ، إِنَّمَا أَنَا زَبُوْنٌ
مُدَرِّسَةٌ	هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ؟	لستُ طَالِبَةً، إِنَّمَا انا مُدَرِّسَةٌ
مُوَظَّفٌ	هل أعنتَ سَيِّدٌ؟	لَسْتُ سَيِّدًا، إِنَّمَا انا مُوَظَّفٌ

مَشْغُوْلَةٌ	هَلْ أَنْتِ مُتَفَرِّغَةٌ؟	لَسْتُ مُتَفَرِّغَةً، اِنَّمَا اَنَا مَشْغُوْلَةٌ
نَادِلٌ	هل أَنْتَ صاحِبُ الْمُطْعَمِ؟	لَسْتُ صَاحِبَ المَطْعَمِ اِنَّمَا اَنَا نَادِلٌ
مُدِيْرَةٌ	هل أَنْتِ مُدَرِّسَةٌ؟	لَسْتُ مُدَرِسَة، اِنَّمَا اَنَا مُدِيْرَةٌ
طَالِبٌ	هل أَنْتَ عالِمٌ؟	لَسْتُ عَالِمًا، اِنَّمَا اَنَا طَالِبٌ
مَرِيْضَةٌ	هَلْ أَنْتِ بِخَيْرٍ؟	لَسْتُ بِخَيْرٍ، اِنَّمَا اَنَا مَرِيْضَةٌ
أَعْزَبُ	هل أَنْتَ مُتَزَوِّجٌ؟	لَسْتُ مُتَزَوِّجًا، اِنَّمَا اَنَا اَعْزَبُ
عَامِلٌ	هل أَنْتَ صَاحِبُ العَمَلِ؟	لَسْتُ صَاحِبَ الْعَمَلِ، اِنَّمَا اَنَا عَامِلٌ
عَامِلَةٌ	هل أَنْتِ صَاحِبَةُ عَمَلٍ؟	لَسْتُ صَاحِبَةَ عَمَلٍ، اِنَّمَا اَنَا عَامِلَةٌ
مُوَظَّفٌ	هل أَنْتَ صَاحِبُ شَرِكَةٍ؟	لستُ صَاحِبَ شَرِكَةٍ، اِنَّمَا اَنَا مُوَظَّفاً
عَاطِلَةٌ	هل أَنْتِ عامِلَةٌ؟	لَسْتُ عَامِلَةً اِنَّمَا اَنَا عَاطِلَةٌ
عُضْوُ الْمَجْلِسِ	هَلْ أَنْتَ مَسْؤوْلُ المَجْلِس؟	لَسْتُ مَسْؤوْلُ المَجْلِسِ اِنَّمَ اَنَا عُضْوُ الْمَجْلِسِ
دَاعِيَةٌ	هَلْ أَنْتَ مُحَاضِرٌ؟	لَسْتُ مُحَاضِراً اِنَّمَا اَنَا داعِيَةٌ
فَقِيْرَةٌ	هَلْ أَنْتِ ثَرِيَّةٌ؟	لَسْتُ ثَرِيَّةٌ، اِنَّمَا اَنَا فَقِيْرَةٌ
بَطِیْءٌ	هَلْ هَذَا سَرِيْعٌ؟	لَيْسَ هَذَا سريعاً اِنَّمَا هو بَطِيْئٌ
غَائِبٌ	هل طارِقٌ حَاضِرٌ؟	لَيْسَ طَارِقٌ حَاضِراً، اِنَّمَا هُوَ غَائِبٌ



التدریب السابع: أجر التمرین علی غرار المثال

ساتویں مشق: مثال کے مطابق تمرین کا اجراء کریں۔

طارق بائِعٌ

طارقٌ بائِعٌ، یَعْمَلُ فی الْمَحَلِّ یَبِیْعُ الْمَأْکُولاتِ والمَشْرُوْباتِ، وَیَذْهَبُ إلی الْمَحَلِّ بِالسَّیَّارَةِ، وَیَعْمَلُ تِسْعَ سَاعَاتٍ فی الیَوْمِ وَیَعْمَلُ خَمْسَةَ أَیَّامٍ فی الأُسْبُوْعِ وَیُحِبُّ عَمَلَه۔

عائشةُ بائِعةٌ

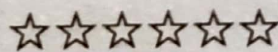
عائشةُ بَائِعَةٌ، تَعْمَلُ فی السوق تبیع المأکولاتِ والمشروباتِ وَتَذْهبُ الیٰ السوقِ بالسیَّارةِ وتعمل سبعَ سَاعَاتٍ فی الیومِ وَتَعْمَلُ خمسةَ اَیّعامٍ فی الاسوع و تُحِبُّ عَمَلَهَا۔

فاطمةُ مُدَرِّسةٌ

فَاطمَةٌ مُدَرِّسَةٌ تدرسُ فی الجَامِعَةِ تدرسُ الصرف والنحو و تذهبُ الی الجَامعةِ مَاشِیَةً وَتَدْرُسُ خَمْسَ ساعاتٍ الیومِ و تدرسُ خمسةَ ایّامٍ فی الاسوع و تُحبُّ عَمَلَهَا۔

رَیَّانُ طَبِیْبٌ

رَیَّانُ طبیبٌ یَعْمَلُ فی المتشفیٰ یَرَیٰ المریضَ والمرِیْضَةَ ویذهبُ الیٰ المتشفیٰ بالحافِلةِ و یَعْمَلُ خمسَ ساعاتٍ فی الیومِ و یَعْملُ خمسةَ ایّامٍ فی الاسوع ویُحب عملَهٗ۔



التدريب الثامن: أجر التمرين مع التشكيل على غرار المثال

آٹھویں مشق: مثال کے مطابق اسی طرز پر تمرین کا اجراء کریں۔

شَابٌ/شَابٌ آخَرُ

سَأَلَ شَابٌّ شَابّاً آخَرَ: أَيْنَ تَعْمَلُ؟ فَرَدَّ عَلَيْهِ: بِمَحَلِّ الْحُلْوِيَّاتِ، فقالَ له: كَمْ يُعْطِيكَ رَاتِباً شَهْرِيّاً؟ فَرَدَّ عَلَيْهِ: عِشْرِيْنَ أَلْفاً، فقالَ له مُسْتَنْكِراً: عِشْرِيْنَ أَلْفاً فقَطْ، كَيْفَ تَعِيْشُ بِهَذَا الرَّاتِبِ؟ إِنَّ صَاحِبَ العَمَلِ لا يُقَدِّرِ عَمَلَكَ، فأَصْبَحَ الشَّابُّ كَارِهاً لِعَمَلِه وَطَلَبَ رَفْعَ الرَّاتِبِ، فرَفَضَ صَاحِبُ العَمَلِ طَلَبَهُ، وتَرَكَ الشَّابُّ عَمَلَه، وأَصبَحَ بلاَ عَمَلٍ۔

سَأَلَ فتَاةٌ/فَتَاةٌ أُخْرَى:

سَأَلَ فتَاةٌ فَتَاةً أُخرىٰ: أَيْنَ تَعْمَلُ؟ فَرَدَّ عليه: بِمَحَلِّ الاثوابِ فقالَ كم يعطيكَ راتباً شهرياً؟ فَرَدّ عليه: عَشرين الفاً، فقالَ له مبتكبِراً: عشرينَ: عشرينَ الفاً فقط، كيف تعيشُ بهذا الراتب؟ إنّ صاحبَ العمل لا يقدر عَملكَ فاصبحالفتاةُ كَارِهاً لعَمَلِهِ وطلبَ رفعَ الراتبِ فَرَفَضَ صاحبُ العملِ طلَبَهُ وترك فتاةٌ عَمَلَهُ واصبَحَ بَلَا عَمَلٍ۔

سَلْمَى /طَارق

سألت سلمىٰ طَارِقاً: اَيْنَ تَعْمَلُ، فَرَدّ عليهَا: بمَحَلِّ الخضروات فقالت له كم يُعْطيكَ رانباً شهريّاً؟ فَرَدَّ عليها: عشربَنَ الفاً، فقالت له مستكبراً: عشرينَ الفاً فقطكيف تعيشُ يهذا الراتبِ؟ إِنَّ صُاحِبَ العَمَل، لَا يقدر عَملك فقال بها: اَنَا اُحبُ عملى والحمدلله اَعِيْشُ فراخاً انا لا اريد ان اُصْبَحَ بِلَا عَمَلٍ۔



التدریب التابع: أجر التمرین مع التشکیل علی غرار المثال

نویں مشق: مثال کے مطابق اِسی انداز پر تمرین کا اجراء کریں۔

حسَنٌ طَالِبٌ

حسَنٌ طَالِبٌ فی الجَامِعَةِ، يَدْرُسُ العُلُوْمَ الشَّرْعِيَّةَ فی الجَامِعَةِ وَيَذْهَبُ إلی الجَامِعَةِ بالحَافِلَةِ وَيَدْرُسُ سِتَّ حِصَصٍ فی اليَوْمِ وَيَذْهَبُ فی الاسْتِرَاحَةِ إلی الْمَقْصِفِ، ويَدْرُسُ خَمْسَةَ أَيَّامٍ فی الأُسْبُوْعِ۔

زَيْنَبُ طَالِبَةٌ۔

زَيْنَبُ طَالِبَةٌ فی الجَامعَةِ تدرُسُ العلومَ الشرعيةَ فی االجَامِعَةِ وتذهبُ الیٰ الجامعةِ بالسيارةِ وتدرُسُ بيتّ خصصٍ فی اليومِ و تذهبُ فی السترِاعةِ إلیٰ المقصفِ و تدرُسُ خمسةَ اَيّامٍ فی الاسوعِ۔

أَخِیْ طَالِبٌ

أَخِیْ طَالِبٌ فی الجَامِعَةِ يدرُسُ العلوم الشرعيةَ فی الجامعةِ و يذهَبُ الیٰ الجامعة بتُوكَ توك و يدرُسُ ست حصصٍ فی اليوم و يذهب فی الاستراحةِ الیٰ المقصفِ و يدرُسُ خمسةَ اَيّامٍ فی الاسبوعِ۔



التدريب العاشر: أَكْمِلْ بوَضْعِ الكلمة الصحيحة ممّا بين القوسين

دسویں مشق: قوسین میں موجود صحیح کلمہ کے ذریعے خالی جگہ پُر کریں۔

١۔	هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكِ يا زَيْنَبُ؟	(تُحِبُّ، تُحِبَّانِ، تُحِبِّيْنَ)
٢۔	أَعْمَلُ إلى سَبْعَ سَاعَاتٍ۔	(ساعةً/سَاعَاتٍ، سَاعَتَيْنِ)
٣۔	الفتاتانِ تَعْمَلَانِ فِي المَكْتَبِ۔	(تَعْمَلُ، تَعْمَلانِ، تَعْمَلِيْنَ)
٤۔	الشَّابُّ يَدْرُسُ العَرَبِيَّةَ۔	(يَدْرُسُوْنَ/تَدْرُسُ/يَدْرُسُ)
٥۔	يَعْمَلُ خَالِدٌ مُدَرِّسًا۔	(مُدَرِّسٌ، مُدَرِّسُوْنَ، مُدَرِّساً)
٦۔	يَعْمَلُ عثمان خَمْسَةَ أَيَّامٍ۔	(خَمْسَ، خَمْسَةَ، خَمْسُ)



التدريب الحادي عشر: صَحِّحِ الأخطاءَ

گیارہویں مشق: غلطی کو درست کریں۔

۱۔	فاطمةٌ تاجرٌ	فَاطِمَةٌ تَاجِرَةٌ
۲۔	سَلْمَى يَعْمَلُ خادمات	سَلْمَى تَعْمَلُ خَادِمَةً
۳۔	أَدْرُسُ خَمْسَةٌ حِصّة	أَدْرُسُ خَمْسَ حِصَصٍ
۴۔	يَعْمَلُ الفَتَاةُ سَبْعَةُ ساعةً	تَعْمَلُ الفَتَاةُ سَبْعَ سَاعَاتٍ
۵۔	الجامعةُ بعيدٌ عن البيت	الجَامعةُ بعيدةٌ عَنِ البَيْتِ
۶۔	الأَبْنَاءُ عاطِلاتٌ عَنْ العمَل	الابناءُ عاطِلُوْنَ / عاطلةٌ عَنِ العَمَلِ



التدریب الثانی عشر: أکمل الفراغ التالی بوضع تمییز مختلف

بارہویں مشق: مختلف تمییز کے ذریعے درج ذیل خالی جگہ پُر کریں۔

ثلاثُ ساعاتٍ	ثلاثۃُ رِجالٍ	أربعُ مُدیراتٍ	أربعۃُ أقلامٍ
خمسُ مُعلِّماتٍ	خمسۃُ کُتُبٍ	سِتُّ مُسلِماتٍ	سِتّۃُ أقوالٍ
سبعُ مُدرِّساتٍ	سبعۃُ أطفالٍ	ثمانُ طِفلاتٍ	ثمانیۃُ أعمالٍ
تِسعُ أشجارٍ	تِسعۃُ أشکالٍ	عشرُ نِسوۃٍ	عشرۃُ أزواجٍ
ثلاثُ ظُلماتٍ	ثلاثۃُ أنوارٍ	أربعُ موظّفاتٍ	أربعۃُ ألواحٍ
خمسُ مشھوراتٍ	خمسۃُ أجناسٍ	سِتُّ مسؤولاتٍ	سِتّۃُ أنواعٍ

☆☆☆☆☆☆

التدریب الثالث: أکمل الفراغ بوضع الأعداد من الثلاثۃ إلی العشرۃ

تیرہویں مشق: تین سے دس تک کے اعداد کے ذریعے خالی جگہ پُر کریں

ثلاثۃُ أبناءٍ	ثلاثُ بَناتٍ	أربعۃُ رِجالٍ	أربعُ نِساءٍ
خمسۃُ إخوۃٍ	خمسُ أخَواتٍ	ستّۃُ أعمامٍ	سِتُّ عمّاتٍ
أربعۃُ مُتفوِّقِینَ	أربعُ مُتفوِّقاتٍ	سبعۃُ طُلّابٍ	سبعُ طالِباتٍ
ثمانیۃُ أساتذۃٍ	ثمانُ مُعلِّماتٍ	ثلاثۃُ شبابٍ	ثلاثُ فَتَیاتٍ
خمسۃُ دُرُوسٍ	خمسُ حِصَصٍ	سِتّۃُ أیّامٍ	سِتُّ ساعاتٍ
تِسعۃُ شُھُورٍ	تِسعُ سَنَواتٍ	عشرۃُ کُتُبٍ	عشرُ غُرَفٍ

☆☆☆☆☆☆

الوحدة السابعة

ساتواں یونٹ

الدرس الأوّل: التّسوّق

پہلا سبق: خرید وفروخت

الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ)

البائع: أيَّ مُعْجَمٍ تُرِيْدُ؟

بیچنے والا: آپ کونسی لغت چاہتے ہیں؟

الطالب: أُرِيْدُ الْمُعْجَمَ الْعَرَبِيَّ۔

طالب علم: میں عربی لغت چاہتا ہوں۔

البائع: تَفَضَّلِ الْمُعْجَمَ الْعَرَبِيَّ وَمَاذَا تُرِيْدُ أَيْضاً؟

بیچنے والا: لیجیے، عربی لغت۔ اور بھی کچھ چاہیے آپ کو؟

الطالب: أُرِيْدُ كِتَابَ النَّحْوِ وَالدَّفْتَرَ۔

طالب علم: مجھے نحو کی کتاب اور رجسٹر چاہیے۔

البائع: تَفَضَّلِ الْكِتَابَ وَالدَّفْتَرَ، هَلْ تُرِيْدُ شَيْئاً آخَرَ؟

بیچنے والا: لیجیے کتاب اور رجسٹر کیا آپ کو کچھ اور چاہیے؟

الطالب: لا، وشُكْراً۔

طالب علم: نہیں، (اور) شکریہ۔

البائع: المطلوبُ ثَلاَثُونَ رِيَالاً۔

بیچنے والا: ۳۰ ریال مطلوب ہیں۔

الطالب: ماذا تَقُولُ؟ ثلاَثُونَ رِيَالاً!

طالب علم: آپ نے کیا کہا؟ ۳۰ ریال!

البائع: نَعَمْ، ثلاثُونَ رِيَالاً۔

بیچنے والا: جی ہاں ۳۰ ریال۔

الطالب: تَفَضَّلْ، هٰذِهٖ ثَلاَثُونَ رِيَالاً۔

طالب علم: لیجیے یہ ۳۰ ریال ہیں۔



الحوار الثانی (دوسرا مکالمہ)

البائع: مَرْحَباً، أَيّ خِدْمَةٍ؟

سیلز مین: ہیلو! خوش آمدید! کوئی مدد چاہیے؟

المُشْتَرِیْ: أُرِیْدُ سَمَكاً وَدَجَاجاً۔

گاہک: میں مچھلی اور مرغی چاہتا ہوں۔

البائع: تَفَضَّلِ السَّمَكَ والدَّجَاجَ، وَماذا تُرِیْدُ أَیْضاً؟

سیلز مین: لیجئے مچھلی اور مرغی اور بھی کچھ چاہیے آپ کو؟

المُشْتَرِیْ: أُرِیْدُ بَصَلاً وَطَمَاطِمَ۔

گاہک: مجھے پیاز اور ٹماٹر چاہیے۔

البائع: تَفَضَّلِ البَصَلَ والطَّمَاطِمَ، وماذا تُرِیْدُ أَیْضاً؟

سیلز مین: لیجئے پیاز اور ٹماٹر اور بھی کچھ چاہیے آپ کو؟

المُشْتَرِیْ: أُرِیْدُ سُكَّراً وشَاياً۔

گاہک: مجھے چینی اور چائے چاہیے۔

البائع: تَفَضَّلِ السُّکَّرَ والشَّایَ، ھَلْ تُرِیْدُ شَیْئاً آخَرَ؟

سیلزمین: لیجئے چینی اور چائے، کیا کچھ اور چاہیے آپ کو؟

المُشْتَرِیْ: نَعَمْ، طَبَقَ بَیْضٍ وعُلْبَۃَ مِلْحٍ۔

گاہک: جی ہاں! انڈوں کی ٹرے اور نمک کی ڈبی۔

البائع: ھَذَا طَبَقُ البَیْضِ وَھَذِہٖ عُلْبَۃُ المِلْحِ۔

سیلزمین: یہ انڈوں کی ٹرے اور یہ نمک کی ڈبی۔

المُشْتَرِیْ: کَمِ الْحِسَابُ؟

گاہک: بل کتنا ہے؟

البائع: ثَمَانُوْنَ دِیْنَاراً۔

سیلزمین: ۸۰ دینار۔

المُشْتَرِیْ: تَفَضَّلْ، ھَذِہٖ ثَمَانُوْنَ دِیْنَاراً۔

گاہک: لیجیے یہ ۸۰ دینار ہیں۔



الحوار الثالث (تیسرا مکالمہ)

البائع: تَفَضَّلِیْ، أَیَّ خِدْمَۃٍ؟

سیلزمین: تشریف لائیں! کیا خدمت کروں؟

الفَتَاۃُ: أُرِیْدُ قَمِیْصاً لَوْ سَمَحْتَ۔

نوجوان لڑکی: برائے مہربانی! مجھے قمیض چاہیے۔

البائع: تَفَضَّلِیْ ھُنَا، ھَذَا قِسْمُ القُمْصَانِ

سیلزمین: یہاں تشریف لائیں، یہ قمیص کا سیکشن ہے۔

الفَتَاةُ: بِكَمِ القَمِيصُ؟

نوجوان لڑکی: قمیص کتنے کی ہے؟

البائع: القَمِيصُ بِعِشْرِيْنَ دِيْنَاراً، أَيَّ قَمِيصٍ تُرِيْدِيْنَ؟

سیلز مین: قمیص ۲۰ دینار کی۔ آپ کو کونسی قمیص چاہیے؟

الفَتَاةُ: سأشْتَرِي القَمِيصَ الأَزْرَقَ۔

نوجوان لڑکی: میں ابھی بلیو شرٹ خریدوں گی۔

البائع: هٰذا هُوَ القَمِيصُ الأَزْرَقُ۔

سیلز مین: یہ بلیو شرٹ ہے۔

الفَتَاةُ: شُكْراً۔

نوجوان لڑکی: شکریہ۔

البائع: لَدَيْنَا أَثْوَابٌ جَمِيْلَةٌ۔

سیلز مین: ہمارے ہاں خوبصورت کپڑے ہیں۔

الفَتَاةُ: بِكَمِ الثَّوَابُ؟

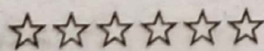
نوجوان لڑکی: یہ کپڑا کتنے کا ہے؟

البائع: الثَّوبُ بِثَلاثِيْنَ دِيْنَاراً۔

سیلز مین: یہ کپڑا ۳۰ دینار کا ہے۔

الفَتَاةُ: أُرِيْدُ الثَّوَابَ الأَبْيَضَ۔

نوجوان لڑکی: میں سفید کپڑا خریدنا چاہتی ہوں۔



الحوار الرابع (چوتھا مکالمہ)

البائع: أَيَّ خِدْمَةٍ؟

سیلزمین: کیا خدمت کروں؟

المُشْتَرِي: أُرِيْدُ بَعْضَ الأَثَاثِ۔

گاہک: مجھے کچھ فرنیچر چاہیے۔

البائع: ماذا تُرِيْدُ لِغُرْفَةِ النَّوْمِ؟

سیلزمین: کیا آپ کو بیڈروم/سونے والے کمرے کیلئے چاہیے؟

المُشْتَرِي: أُرِيْدُ سَرِيْراً وسِتَارَةً۔

گاہک: مجھے بیڈ اور پردہ چاہیے۔

البائع: وماذا تُرِيْدُ لِغُرْفَةِ الجُلُوْسِ؟

سیلزمین: اور آپ کو بیٹھک کیلئے کیا چاہیے؟

المُشْتَرِي: أُرِيْدُ أَرِيْكَةً وسَجَّادَةً۔

گاہک: مجھے صوفہ اور قالین چاہیے۔

البائع: وماذا تُرِيْدُ لِلْمَطْبَخِ؟

سیلزمین: اور آپ کو کچن کیلئے کیا چاہیے؟

المُشْتَرِي: أُرِيْدُ فُرْناً وثَلاَّجَةً۔

گاہک: مجھے چولہا (تنور) اور فریج چاہیے۔

البائع: وماذا تُرِيْدُ لِلْحَمَّامِ؟

سیلزمین: اور آپ کو حمام کیلئے کیا چاہیے؟

المُشْتَرِي: أُرِيْدُ سَخَّاناً ومِرْآةً۔

گاہک:	مجھے پانی گرم کرنے کا ہیٹر اور شیشہ چاہیے۔
البائع:	هَلْ تُرِيْدُ شَيْئاً آخَرَ؟
سیلز مین:	کیا آپ کو کچھ اور چاہیے؟
المُشْتَرِي:	شُكْراً، أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ الأَثَاثِ۔
گاہک:	شکریہ میں فرنیچر (سامان) دیکھنا چاہتا ہوں۔
البائع:	تَفَضَّلْ۔
سیلز مین:	تشریف لائیے!



التدريب الأوّل: هاتِ سُؤالاً وجَوَاباً كما فی المثال۔

پہلی مشق: مثال کے مطابق سوال وجواب کریں۔

أَنْتَ / ثلاّجَة	مَاذَا تُرِيْدُ؟	أُرِيْدُ ثلاّجَةً مِنْ فَضْلِكَ
أَنْتِ / شَقَّة	مَاذَا تُرِيْدِيْنَ؟	أُرِيْدُ شَقَّةً مِنْ فَضْلِكَ
أَنْتُمَا / سَجَّادَة	مَاذَا تُرِيْدَانِ؟	نُرِيْدُ سَجَّادَةً مِنْ فَضْلِكَ
أَنْتُمْ / سِتَّارَة	مَاذَا تُرِيْدُوْنَ؟	نُرِيْدُ سِتَّارَةً مِنْ فَضْلِكَ
خالد / جَوَّال	مَاذَا يُرِيْدُ خَالِدٌ؟	يُرِيْدُ خَالِدٌ جَوَّالاً مِنْ فَضْلِكَ
مريم / فُسْتَان	مَاذَا تُرِيْدُ مريمُ؟	تُرِيْدُ مَرْيَمُ فُسْتَانًا مِنْ فَضْلِكَ

☆☆☆☆☆☆

التدريب الثانی: هاتِ سُؤالاً وجَوَاباً كما فی المثال

دوسری مشق: مثال کے مطابق سوال وجواب کریں۔

أَنْتَ / أَرِيْكَة	هَلْ تَمْلِكُ أَرِيْكَةً؟	لاَ أَمْلِكُ أَرِيْكَةً
أَنْتُنَّ / حَقِيْبَة نِسَائِيَّة	هَلْ تَمْلِكْنَ حقيبةً نِسَائِيَّةً؟	لاَ نَمْلِكُ حقيبةً نِسَائِيَّةً
صَدِيْقُكَ / حَقِيْبَة السَّفَر	هَلْ يَمْلِكَ صَدِيْقُكَ حقيبةَ السَّفَرِ؟	لاَيَمْلِكُ حقيبةَ السَّفَرِ
وَلَدُكَ / حَقِيْبَة مَدْرَسِيَّة	هَلْ يَمْلِكُ وَلَدُكَ حقيبةً مدرسِيَّةً؟	لاَيَمْلِكُ وَلَدِی حقيبةً مدرسيةً
زَوْجُكِ / فُوطَة	هَلْ يَمْلِكُ زَوْجُكِ فُوطَةً؟	لاَيَمْلِكُ زَوْجِیْ فُوْطَةً
أَنْتِ / فُرْشَاةُ الشَّعْر	هَلْ تَمْلِكِيْنَ فُرْشَاةَ الشَّعْرِ؟	لاَ أَمْلِكُ فُرْشَاةَ الشَّعْرِ

☆☆☆☆☆☆

التدريب الثالث: هاتِ جَواباً كما فی المثال

تیسری مشق: مثال کے مطابق جواب دیں۔

ماذا تُرِيْدُ لِغُرْفَةِ الجُلُوس؟	سَجَّادَة	أُرِيْدُ سَجَّادَةً
ماذا تُرِيْدُ لِغُرْفَةِ النَّوْمِ؟	سَرِيْر	أُرِيْدُ سَرِيْراً
ماذا تُرِيْدِيْنَ لِلْمَطْبَخِ؟	الأَطْبَاق	أُرِيْدُ الأَطْبَاقَ
ماذا تُرِيْدُ لِلْحَمَّامِ؟	سَخَّان	أُرِيْدُ سَخَّاناً
ماذا تُرِيْدَانِ لِلْبَيْتِ؟	الأَطْبَاق	نُرِيْدُ الأَطْبَاقَ
ماذا تُرِيْدُوْنَ لِلْمَكْتَبِ؟	قَلَم الحِبْر	نُرِيْدُ قَلَمَ الْحِبْرِ
ماذا يُرِيْدُ اِبْنُكَ لِنَفْسِهِ؟	قَلَم رَصَاصٍ لِلتَّلْوِيْن	يُرِيْدُ ابْنِىْ قلمَ رَصَاصٍ لِلتَّلْوِيْنِ
ماذا تُرِيْدِيْنَ لِنَفْسِكِ؟	حافِظَة طَعَام	أُرِيْدُ حَافِظَةَ طعامٍ
ماذا تُرِيْدُ لِنَفْسِكَ؟	حافِظَة ماء	أُرِيْدُ حافِظَةَ ماءٍ
ماذا تُرِيْدُ لِلْجَامِعَةِ؟	خَزْنَة	أُرِيْدُ خَزْنَةً
ماذا تُرِيْدِيْنَ لِلْمَكْتَبِ؟	دَبَّاسَة	أُرِيْدُ دَبَّاسَةً
ماذا تُرِيْدُ لِلْحَمَّامِ؟	دَلْو	أُرِيْدُ دَلْواً

☆☆☆☆☆☆

التدريب الرابع: أَجْرِ التمرين الآتي على غرار المثال التالي

چوتھی مشق: درج ذیل نمونہ مثال کے مطابق درج ذیل تمرین کا اجراء کریں۔

- قَلَمُ حِبْرٍ جافٍ

أُرِيْدُ قَلَماً مِنْ فَضْلِكَ، أَيَّ قَلَمٍ تُرِيْدُ؟ أُرِيْدُ قَلَمَ حِبْرٍ جَافٍ، تَفَضَّلْ قَلَمَ حِبْرٍ جَافٍ۔

- لَحْمُ الدَّجَاجِ۔

أُرِيْدُ لَحْماً مِنْ فَضْلِكَ، اَيَّ لَحْمٍ تُرِيْدُ؟ أُرِيْدُ لَحْمَ الدَّجَاجِ، تَفَضَّلْ لَحْمَ الدَّجَّاجِ۔

- الفُسْتَانُ الأَحْمَر

أُرِيْدُ الفُسْتَانَ مِنْ فضلِكَ، اَيَّ الفُسْتَانِ تُرِيْدُ؟ أُرِيْدُ الْفُسْتَانَ الْاَحْمَرَ، تَفَضَّلْ الفُسْتَانَ الْاَحْمَرَ۔

- النَّظَّارَةُ الزَّرْقَاءُ

أُرِيْدُ النَّظَّارَةَ مِنْ فَضلِكَ، اَيَّ النَّظَّارَةِ تُرِيْدُ؟ أُرِيْدُ النَّظَّارَةَ الزَّرْقَاءَ، تَفَضَّلْ النظّارَةَ الزّرقَاءَ۔

- الثَّوْبُ الرِّجَالِيُّ الجَاهِزُ

أُرِيْدُ الثَّوْبَ مِنَ فَضْلِكَ، اَيَّ الثَّوْبِ تُرِيْدُ؟ أُرِيْدُ الثوبَ الرِجَالِيَّ الجَاهِزَ، تَفَضَّلِ الرجالِيَّ الجَاهِزَ۔

- الثَّوْبُ النِسَائِيُّ العَصرِيُّ

أُرِيْدُ الثَّوْبَ مِنْ فَضلِكَ، اَيَّ الثَّوْبِ تُرِيْدُ؟ أُرِيْدُ الثَّوْبَ النِّسَائِيَّ العصرِيَّ، تَفَضَّلْ الثوبَ النسائِيَّ العصرِيَّ۔

- القُفَّازُ الرِّجَالِيُّ

أُرِيْدُ القُفَّازَ مِنْ فَضلِكَ، اَيَّ القفَّازِ تُرِيْدُ؟ أُرِيْدُ القفَّازَ الرِّجَالِيَّ، تَفضلْ القفَّازَ الرجالِيَّ۔

۸۔ جَوْرَبٌ نِسَائِیٌّ

أُرِیْدُ جَوْرَبًا مِنْ فَضْلِكَ اَیَّ جَوْرَبٍ تُرِیْدُ؟ أُرِیْدُ جَوْرَبًا نِسَائیاً، تَفَضَّلْ جَوْرَبًا نَسَائیًّا۔

۹۔ قُمَاشٌ شَتْوِیٌّ

أُرِیْدُ قُمَاشًا مِنْ فَضْلِكَ، اَیَّ قُمَاشٍ تُرِیْدُ؟ أُرِیْدُ قُمَاشًا شَتَوِیًّا، تَفَضَّلْ قُمَاشًا شَتَوِیًّا۔

۱۰۔ جَزْمَةٌ رِجَالِیّةٌ

أُرِیْدُ جَزْمَةً مِنْ فَضْلِكَ، اَیَّ جَزْمَةٍ تُرِیْدُ؟ أُرِیْدُ جزمَةً رِجَالِیَّةً تَفَضَّلْ حزمَةً رِجَالِیَّةً۔



التدریب الخامس: أَجْرِ التمرین الآتی علی غرار المثالیں

پانچویں مشق: نمونہ امثلہ کے مطابق درج ذیل تمرین کا اجراء کریں۔

الحِذَاءُ	کَمْ ثَمَنُ هَذَا الْحِذَاءِ؟	خَمْسُوْنَ رُوْبِیَّةً	هَذَا بِخَمْسِیْنَ رُوْبِیَّةً
الجَوَّالُ	کَمْ سِعْرُ الجَوَّالِ؟	أَلْفُ لِیْرَةٍ	هَذَا بِأَلْفِ لِیْرَةٍ
سُتْرَةٌ	کَمْ ثَمَنُ هذهِ السُتْرَةِ؟	خَمْسَةٌ و سَبْعُون دِیْنَاراً	هَذِهِ بخمسة و سبعین دینارا
فُرْشَاةُ الشَّعْرِ	کَمْ سِعْرُ فُرْشَاةِ الشَّعْرِ؟	خَمْسٌ وعِشْرُوْنَ رُوْبِیَّةً	هذهِ بخمس وعشرینَ رُوْبِیّةً
مَعْجُوْنُ الأَسْنَان	کَمْ ثَمَنُ هذا معجُوْنُ الاسنانِ؟	مِائَةُ دِیْنَارٍ	هذا بِمائَة دینارٍ
فُرْشَاةُ الأَسْنَان	کَمْ سِعْرُ فُرْشَاةِ الاسنان؟	مِئَتَا رُوْبِیَّةٍ	هذه بِمِئَتَیْ روبیَّةٍ

البَنْطَلُوْنَ	كَمْ ثَمَنُ هذا البنطون؟	ثلاثُ مائةِ دِيْنَارٍ	هذا بثلاث مائةِ دينَارٍ
القُبَّعَة	كَمْ سِعْرُ القُبَّعةِ؟	أَرْبَعُمائةِ رُوْبِيَّةِ	هذهِ بِأَرْبَعِمائةِ روبِيَّةِ
القَمِيْصُ الدَّاخِلِيُّ	كَمْ ثَمَنُ هذا المقيص الداخلي؟	خَمْسُ مِائةِ دِيْنَارٍ	هذا بِخَمْسِ مائةِ دِيْنَارٍ
الْمِعْطَف	كَمْ سِعْرُ المعطَفِ؟	سِتُّمائةِ رُوْبِيَّةِ	هَذا بِستِّمِائةِ رَوْبِيَّةِ
القَلَنْسُوَة	كَمْ ثمنُ هذهِ القنسوةِ؟	ثَمانُ مِائةِ دِيْنَارٍ	هٰذا بِثَمَانِ مائةِ دِيْنَارٍ
الوِشَاح	كَمْ سِعْرُ الْوِشاحِ؟	تِسْعُمِائةِ رُوْبِيَّةِ	هٰذا بِتِسْعِمِائةِ رُوْبِيَّةِ



التدريب السادس: أجر التمرين الآتی علی غرار المثال التالی

چھٹی مشق: درج ذیل نمونہ مثال کے ذریعے درج ذیل تمرین کا اجراء کریں۔

العَبَاءَةُ	بِكَمِ العَبَاءَةُ؟	20 رِيَالاً	العَبَاءَةُ بِعِشْرِيْنَ رِيَالاً
السُّتْرَة	بِكَمْ السُّتْرَةُ؟	30 رُوْبِيَّةً	السُّتْرَةُ بِثلاثِينَ رُوْبِيَّةً
السِّروالُ القَصِيْرُ	بِكَم السِّرْوَلُ القَصِيْرُ؟	40 دِرْهَماً	السِرْوَالُ القصِرُ بِارْبَعِيْنَ دِرْهَماً
القَمِيْصُ القَصِيْرُ	بِكَمِ القَمِيْص القَصِيرُ؟	50 رُوْبِيَّةً	القميصُ القصيرُ بخمسين رُوْبِيَّةً
البَدْلَة	بِكَمِ البَدْلَةُ؟	60 رِيَالاً	البَدْلَةُ بِستِّيْنَ رِيَالاً
الزِّيُّ المَدْرَسِيُّ	بِكَمْ الزيُّ المدرسِيُّ؟	70 رُوْبِيَّةً	الزِيُّ المَدْرَسِيُّ بِسَبْعِيْنَ رُوْبِيَّةً

التدريب السابع: أَجر التمرين الآتي على غرار المثال التالي
ساتویں مشق: درج ذیل نمونہ مثال کے مطابق درج ذیل تمرین کا اجراء کریں۔

۱۔ أَنْتَ / الفَأْرَة

مَاذا تُرِيْدُ ؟ أُرِيْدُ الفَأْرَةَ، هَلْ تُرِيْدُ شَيْئًا آخَرَ ؟ لَا، وشُكْرًا۔

۲۔ أَنْتِ / الحَاسُوْبُ المَحْمُوْلُ

مَاذَا تُرِيْدِيْنَ ؟ أُرِيْدُ الحَاسوبَ المحمولَ، هَلْ تُرِيْدِيْنَ شَيئاً آخَرَ ؟ لا، وشكراً۔

۳۔ أَنْتَ / الشَّاحِنُ

مَاذَا تُرِيْدُ ؟ أُرِيْدُ الشَّاحِنَ، هَلْ تُرِيْدُ شَيْئًا آخَرَ ؟ لا، وَشكراً۔

۴۔ أَنْتَ / الشَّاشَةُ

مَا ذَا تُرِيْدِيْنَ ؟ أُرِيْدُ الشَّاشَة، هَلْ تُرِيْدِيْنَ شَيئاً آخَرَ ؟ لا، وشكراً۔

۵۔ أَنْتَ / سَمَّاعَةُ الأُذُنِ

مَاذَا تُرِيْدُ ؟ أُرِيْدُ سماعةَ الأُذنِ، هَلْ تُرِيْدُ شيئاً آخَرَ ؟ لا، وشكراً۔

۶۔ أَنْتِ / سَمَّاعَةُ الرَّأْس

مَاذَا تُرِيْدِيْنَ ؟ أُرِيْدُ سماعةَ الرَّاسَ، هَلْ تُرِيْدِيْنَ شَيئاً آخَرَ ؟ لا، وشكراً۔



التدريب الثامن: أَجِبْ عن الأسئلة على غرار المثال التالي۔
آٹھویں مشق: درج ذیل نمونہ مثال کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

هَلْ تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ إلى السُّوْقِ ؟	نَعَمْ، أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إلى السُّوْقِ
هَلْ تُرِيْدِيْنَ أَنْ تَذْهَبِيْ إلى المَقْصِف ؟	نَعَمْ، أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إلى المَقْصِف
هَلْ تُرِيْدَانِ أَنْ تُشَاهِدَا التِّلِفِزْيُوْنَ ؟	نَعَمْ، تُرِيْدَانِ أَنْ تُشَاهِدَ التِّلِفِزْيُوْنَ
هَلْ تُرِيْدُوْنَ أَنْ تَسْتَمِعُوْا إلى الأَخْبَارِ ؟	نَعَمْ، تُرِيْدَانِ أَنْ نَسْمَعَ إلى الأَخْبَارِ

هَلْ يُرِيْدُ طارق أَنْ يَسْتَعِيْرَ النُّقُوْدَ؟	نَعَمْ، يُرِيْدُ طارقٌ اَنْ يَسْتَعِيْرَ النَّقُوْدَ
هَلْ تُرِيْدُ مريمُ أَنْ تَأْكُلَ الطَّعَامَ فِی المَطْعَمِ؟	نَعَمْ، تُرِيْدُ مريمُ اَنْ تَأْكُلَ الطعامَ فی التمطعم
هَلْ يُرِيْدُ وَلَدُكَ أَنْ يَأْخُذَ إِجَازَةً؟	نَعَمْ، يُرِيْدُ ولدِی اَنْ يَاخُذَا جَازَةً
هَلْ تُرِيْدُ فاطمةُ أَنْ تَبِيْعَ الجَوَّلَ؟	لَمْ، تُرِيْدُ فَاطمةُ اَنْ تَبِيْعَ الجَوَّالَ
هَلْ تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِیَ المُنْتَجَاتِ؟	نَعَمْ، أُرِيْدُ اَنْ اَشْتَرِیَ المُنْتَجَاتِ



التدريب التاسع: أَجِبْ عن الأسئلة كما ترى۔

نویں مشق: جیسا کہ تو نے دیکھا اِس کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

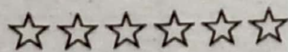
هَلْ تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلى السُّوْقِ؟	نَعَمْ، تَعَالَ نَذْهَبْ مَعاً
هَلْ تُرِيْدِيْنَ أَنْ تَذْهَبِیْ إِلى المَقْصِف؟	نَعَمْ، تَعَالَیْ نَذْهَبْ مَعاً
هَلْ تُرِيْدُوْنَ أَنْ تُسَافِرُوْا إِلى مَحَلِّ المَلَابِس؟	نَعَمْ، تَعَالَوْ نُسَافِرْ
هَلْ تُرِيْدُ أَنْ تَتَعَلَّمَ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ؟	نَعَمْ، تَعَالَ نَتَعَلَّمُ اللغةَ العربيةَ مَعاً
هَلْ تُرِيْدُوْنَ أَنْ تُقَاطِعُوا هٰذِهِ البَضَائِعَ؟	نَعَمْ، تَعَالَوْا نقَاطِعْ
هَلْ تُرِيْدُ أَنْ تَتَنَاوَلَ الفَطُوْرَ؟	نَعَمْ، تَعَالَ نَتَنَاوَلُ معاً
هَلْ تُرِيْدِيْنَ أَنْ تَقْرَئِیْ الدَّرْسَ؟	نَعَمْ، تَعَالَیْ نَقْرَءُ معاً
هَلْ تُرِيْدُ سَلْمٰی أَنْ تَتَسَوَّقَ؟	نَعَمْ، تَعَالَیْ نَتَسَوَّقُ معاً
هَلْ يُرِيْدُ خالد أَنْ يَشْتَرِیَ أَیَّ شَیْءٍ؟	نَعَمْ، تَعَالَ نَشْتَرِیْ معاً



التدريب العاشر: تبادل السؤال والجواب

دسویں مشق: سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

رَخِّصْ لِيْ (میرے لیے قیمت کم کرو۔)	لا أُرَخِّصُ (میں قیمت کم نہیں کرسکتا)
خَفِّضْ لِيْ (میرے لیے ڈسکاؤنٹ کرو)	لا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أُخَفِّضَ (میں ڈسکاؤنٹ نہیں کرسکتا)
هَلْ يَكُوْنَ هُنَاكَ خَفْضُ الْقِيْمَةِ؟ (کیا یہاں ڈسکاؤنٹ نہیں ملتا ہے؟)	لَنْ يَكُوْنَ هُنَاكَ تَخْفِيْضٌ (یہاں ہرگز ڈسکاؤنٹ نہیں)
أَلَا يُمْكِنُكَ تَخْفِيْضُ السِّعْرِ؟ (سنو! کیا آپ کیلئے رعایت ممکن ہے؟)	لا يُمْكِنُنِيْ تخفيض السِّعْر (میرے لیے رعایت کرنا ممکن نہیں)
تَدْفَعُ مِائَتَيْ دُوْلَارٍ؟ (آپ دوسوڈالردیں گے)	لا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَدْفَعَ مِائَتَيْ دُوْلَار (میں دوسوڈالردینے کی طاقت نہیں رکھتا)
سِعْرُهٗ غَالٍ فِيْ ظَنِّيْ (اسکاریٹ میرے خیال میں زیادہ ہے)	لا، سِعْرُهٗ رَخِيْصٌ جِدًّا (نہیں، اس کی قیمت بہت سستی ہے)
هل تُرِيْدُ تخفيضَ السِّعْرِ؟ (کیاتم قیمت میں کمی چاہتے ہو؟)	طَبْعاً، أُرِيْدُ تخفيض السِّعْر (جی میں رعایت چاہتا ہوں)
هل اِرْتَفَعَتِ الْأَسْعَارُ؟ (کیاریٹ زیادہ ہوگیا ہے؟)	لَمْ تَرْتَفِعِ الْأَسْعَارُ بَعْدُ (ابھی قیمت زیادہ نہیں ہے)
هَلْ يَصِلُ سِعْرُ الْجَوَّالِ إِلَى مِئَةِ دُوْلَارٍ؟ (کیاموبائل کی قیمت 200 ڈالرکو پہنچ گئی ہے)	نَعَمْ، يَصِلُ سِعْرُ الْجَوَّالِ إِلَى مِئَةِ دُوْلَار (جی ہاں! موبائل کی قیمت 200 ڈالرکو پہنچ گئی ہے)



التدريب الحادي عشر: تبادل السؤال والجواب

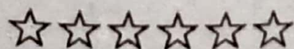
گیارہویں مشق: سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

كَمْ تُرِيدُ مِنِّيْ؟ (مجھ سے کتنے پیسے چاہتے ہو؟)	أُرِيدُ ثَلاثَةَ آلافٍ (میں 3 ہزار چاہتا ہوں)
كَمْ تَأْخُذُ؟ مجھ سے کتنے پیسے لوگے؟)	آخُذُ مِئَةَ رِيَالٍ (میں ایک سو ریال لوں گا)
لا، يا أَخِيْ، هذا غَالٍ، رَخِّص لِيْ؟ (نہیں، میرے بھائی یہ مہنگا ہے، رعایت کریں)	لا، هذا مُنَاسِبٌ جِدّاً (نہیں، یہ بہت مناسب ہے)
هذا يَكْفِيْ؟ (کیا یہ مجھے کافی ہے)	لا يَكْفِيْ هذا (نہیں یہ مجھے کافی نہیں)
كَمْ بَقِيَ مِنَ الثَّمَنِ؟ (کتنی قیمت باقی ہے؟)	بَقِيَ ثَلاثُوْنَ رِيَالاً (30 ریال باقی ہیں)
هل تُرِيْدُ أَكْثَرَ؟ (کیا تم زیادہ چاہتے ہو؟)	لا، هَذَا كَثِيْرٌ (نہیں یہ بہت ہے)
كُنْتُ أَظُنُّه أَرْخَصَ؟ هذا غَالٍ! (میں اسے زیادہ سستا سمجھ رہا تھا؟ یہ قیمتی ہے!)	لا، هذا رَخِيْصٌ وتَجِدُ كُلَّ البَضَائِعِ رَخِيْصَةً (نہیں یہ سستا ہے، آپ کو ہر سامان سستا ملے گا)
لا أُرِيْدُه، هذا غَالٍ (میں اسے نہیں لینا چاہتا یہ مہنگا ہے)	السِّعْرُ قَلِيْلٌ غَيْرُ مُرْتَفِعٍ (قیمت کم ہے زیادہ نہیں)
هل أَجِدُ أَرْخَصَ؟ (کیا میں زیادہ سستا پاؤں گا/ کیا مجھے زیادہ سستا ملے گا)	نَعَمْ، تَجِدُ أَرْخَصَ (جی ہاں! آپ کو زیادہ سستا ملے گا)

التدريب الثاني عشر: تبادل السؤال والجواب

بارھویں مشق: سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

هل تُرِيْدُ صَغِيْراً أَوْ كَبِيْراً؟ (کیاتم چھوٹا چاہتے ہو یا بڑا؟)	أُرِيْدُ صَغِيْراً (میں چھوٹا چاہتا ہوں)
هل تُرِيْدُ لَوْناً مُعيَّناً؟ (کیاتمہیں خاص رنگ چاہیے؟)	أُرِيْدُ اللَّوْنَ البُنِّيَّ (مجھے براؤن رنگ چاہیے)
هل أَسْتَطِيْعُ أَنْ أُجَرِّبَه؟ (کیامیں اِسے چیک کرسکتا ہوں؟)	بِالتَّاكِيْد، يُمْكِنُكَ أَنْ تُجَرِّبَ (ضرور! آپ اِسے چیک کرسکتے ہیں)
هل جَرَّبْتَه؟ (کیاتم نے اسے چیک کرلیا؟)	نعَمْ، أَنَا جَرَّبْتُه، هذا مُمْتازٌ (جی ہاں، میں نے اسے چیک کرلیا، یہ عمدہ ہے)
هل يُعْجِبُكَ هذا؟ (کیاآپ کو یہ پسند ہے؟)	نعَمْ، يُعْجِبُنِيْ هذا (جی ہاں! مجھے یہ پسند ہے)
كَيْفَ وَجَدْتَه؟ (تم نے اسے کیسا پایا؟)	وَجَدْتُه مُمْتَازاً (میں نے اِسے عمدہ پایا)
هل عِنْدَكَ شَيْءٌ رَخِيْصٌ؟ (کیاتمہارے پاس سستی چیز ہے؟)	نَعَم، تَفَضَّلْ (جی ہاں! آیئے)
هل يُوْجَدُ خَصْمٌ؟ (کیاڈسکاؤنٹ ملتا ہے؟)	نعم، بِالتَّاكِيْد، عِشْرُوْنَ بالمِئَةِ (جی ہاں! ضرور 20 فیصد ڈسکاؤنٹ ہے)
هل تُرِيْدُ شَيْئاً آخَرَ؟ (کیاآپ کو کچھ اور چاہیے؟)	لا شُكْراً (نہیں، شکریہ)



التدریب الثالث عشر: أَكْمِلْ كما في النَّمُوذَج

تیرہویں مشق: نمونہ کے مطابق مکمل کریں۔

الفَرَاوِلَةُ غالِيَةٌ- بَقِيَّةُ الفَواكِهِ رَخِيْصَةٌ	الفَرَاوِلَةُ غالِيَةٌ، لَكِنْ بَقِيَّةَ الفَوَاكِهِ رَخِيْصَةٌ
البُرْتُقَالُ حَامِضٌ- طَعْمُه لَذِيْذٌ	البُرْتُقَالُ حَامِضٌ لَكِنْ طَعْمُه لَذِيْذٌ
الحَقِيْبَةُ كبيرةٌ- وَزْنُها خَفِيْفٌ	الحَقِيْبَةُ كبيرةٌ لَكِنْ وَزْنُها خَفِيْفٌ
الامْتِحَانُ طَوِيْلٌ- لَيْسَ صَعْباً	الامْتِحَانُ طَوِيْلٌ لَكِنْ لَيْسَ صَعْباً
العَرَبِيَّةُ سَهْلَةٌ- النَّحْوُ صَعْبٌ	العَرَبِيَّةُ سَهْلَةٌ لَكِنْ النَّحْوُ صَعْبٌ
هذا مُمْتَازٌ- سِعْرُه مُرْتَفِعٌ	هذا مُمْتَازٌ لَكِنْ سِعْرُه مُرْتَفِعٌ
الجَوَّالُ غَالٍ- شَكْلُه جميلٌ	الجَوَّالُ غَالٍ لَكِنْ شَكْلُه جميلٌ
الكِتَابُ صَعْبٌ- فَوَائِدُه كثيرةٌ	الكِتَابُ صَعْبٌ لَكِنْ فَوَائِدُه كثيرةٌ
يَطْلُبُ العِلْمَ- لايَلْتَزِمُ بِالشَّرْعِ	يَطْلُبُ العِلْمَ لَكِنْ لايَلْتَزِمُ بِالشَّرْعِ
يَأْتِيْ يُومِياً- يُضَيِّعُ وَقْتَه	يَأْتِيْ يُومِياً لَكِنْ يُضَيِّعُ وَقْتَه



التدریب الرابع عشر: أَكْمِلْ كما في النَّمُوذَج

چودھویں مشق: نمونہ کے مطابق مکمل کریں۔

الحِذَاءُ	أَمَّا الحِذَاءُ فَنَشْتَرِيْه مِنَ الْقِسْمِ الثَّانِيْ
الجَوَّالُ	اَمَّا الحوالُ فَنَشْتَرِيْه مِنَ القسم الثانی
السَّاعَةُ	اَمَّا الساعَةُ فنشتريها مِنَ القِسْمِ الثَّانِيْ
اللُّعْبَةُ	اَمَّا اللُّعْبَةُ فَنَشْتَرِيْه مِنَ القِسْمِ الثانی
النَّظَّارَةُ	اَمَّا النَّظَّارَةُ فنشتريها مِنَ القِسْمِ الثانی

المِنْشَفَةُ	آمّا المِنْشَفَةُ فنشتريها مِنَ القسمِ الثانی
مَوْقِدُ غازٍ	آمّا مَوْقِدُ غازٍ فنشتريه مِنَ القسمِ الثانی
الآلَةُ الحَاسِبَةُ	آمّا الآلَةُ الحَاسِبَةُ فَنَشْتَريها مِنَ القسمِ الثانی
الصَّمْغُ	آمّا الصَّمْغُ فَنَشْتريه مِنَ القسم الثانی



التدريب الخامس عشر: أَكْمِلْ كما فی النَّمُوْذَج

پندرہویں مشق: نمونے کے مطابق مکمل کریں۔

التسوّقُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ التَّسَوُّق بَعْدَ ذٰلِكَ
الشِّرَاءُ	أُفَضِّلُ هذا لأنِّي استطِيْعُ الشِّراءَ بَعْدَ ذٰلِكَ
الذَّهَابُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ الذَّهَابَ بعدَ ذٰلِكَ
السَّفَرُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ السَّفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ
النَّوْمُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ النَّوْمَ بَعْدَ ذٰلِكَ
الأَكْلُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ الأكْلَ بَعْدَ ذٰلِكَ
التجوّلُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ التجوّلَ بَعْدَ ذٰلِكَ
المُكَالَمَةُ الهَاتِفِيَّةُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ المُكَالَمَةَ الهَاتِفِيَّةَ بَعْدَ ذٰلِكَ
هذا العَمَلُ	أُفَضِّلُ هٰذَا، لأَنِّيْ أَسْتَطِيْعُ هذا العَمَلَ بَعْدَ ذٰلِكَ



الدرس الثانی: الصِّحَّة

دوسرا سبق: صحت (Health)

الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ)

الْمُمَرِّضَةُ: مَا اسْمُكَ؟

نرس: تمہارا نام کیا ہے؟

المریض: أَنَا طارق۔

مریض: میں طارق ہوں۔

الْمُمَرِّضَةُ: هل لَدَيْكَ مَوْعِدٌ يا سَيِّدِي؟

نرس: کیا تمہارے پاس ملنے کا وقت ہے اے شخص!

المریض: نَعَمْ! لَدَيَّ مَوْعِدٌ السَّاعةَ العَاشِرَةَ والنِّصْفَ مع الطَّبِيبِ۔

مریض: جی ہاں میرے پاس ملاقات کا وقت ساڑھے دس ہے۔

الْمُمَرِّضَةُ: لَكِنِ الآنَ السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ يا سَيِّدِي (يا أَخِي)!

نرس: لیکن ابھی تو نو بجے ہیں اے میرے بھائی!

المریض: نَعَمْ! أَعْرِفُ هَذَا، لَكِنْ هل يُمْكِنُ أَنْ أَذْهَبَ إلى الطَّبِيبِ قَبْلَ الْمَوْعِدِ؟

مریض: جی ہاں میں جانتا ہوں لیکن کیا یہ ممکن ہے کہ میں ڈاکٹر کے ملنے کے وقت سے پہلے آجاؤں؟

الْمُمَرِّضَةُ: الطَّبِيبُ مَشْغُوْلٌ الآنَ، أَرْجُوْمِنْكَ الجُلُوْسَ فِي قَاعَةِ الاِنْتِظَار۔

نرس: ڈاکٹر ابھی مصروف ہیں، میں آپ سے درخواست کرتی ہوں کہ آپ ویٹنگ روم میں بیٹھیں۔

المریض: هل سَیَأخُذُ الطبیبُ وَقتاً طَوِیلاً؟

مریض: کیا ڈاکٹر زیادہ وقت لے گا؟

اَلْمُمَرِّضَةُ: لا، سَیُنَادِیْكَ فِیْ أَسْرَعِ وَقْتٍ، بَلْ یُمْكِنُ أَنْ یَرَاكَ بَعْدَ هٰذَا المریضِ۔

نرس: نہیں وہ آپ کو جلدی بلالے گا بلکہ ممکن ہے وہ آپ کو دیکھے اِس مریض کے بعد۔

المریض: شُكْراً جَزِیْلاً۔

مریض: بہت بہت شکریہ۔

اَلْمُمَرِّضَةُ: لا شُكْرَ عَلَی واجِبٍ۔

نرس: ڈیوٹی پر شکریہ نہیں ہوتا (شکریہ کی ضرورت نہیں)۔



الحوار الثانی (دوسرا مکالمہ)

الطَّبِیْبُ: تَفَضَّلْ، مَا بِكَ؟

ڈاکٹر: تشریف لائیں! آپ کو کیا ہوا ہے؟

المریضُ: ضِرْسِیْ یُؤْلِمُنِیْ۔

مریض: میری داڑھ میں درد ہے۔

الطَّبِیْبُ: هل عِنْدَكَ صُدَاعٌ؟

ڈاکٹر: کیا آپ کے سر میں درد ہے؟

المریضُ: نَعَمْ، عِنْدِیْ صُدَاعٌ، وأَشْعُرُ بِالدُّوَارِ أَحْیَاناً۔

مریض: جی ہاں، میرے سر میں درد ہے، اور مجھے کبھی کبھار چکر آتے ہیں۔

الطَّبِیْبُ: أَیَّ شَیْءٍ آخَرَ؟

ڈاکٹر: کچھ اور؟

المریضُ: نَعَمْ، عِنْدِیْ أَلَمٌ فِی بَطْنِیْ۔

مریض: جی ہاں میرے پیٹ میں درد ہے۔

الطَّبِيبُ: هَلْ تَنَاوَلْتَ أَيَّ دَوَاءٍ مِنْ قَبْلُ؟

ڈاکٹر: آپ نے پہلے کوئی دوائی لی ہے؟

المريضُ: لَقَدْ تَنَاوَلْتُ الدَّوَاءَ كَثِيراً، ولَكِنْ دُوْنَ جَدْوَى۔

مریض: بلاشبہ میں نے بہت دوائی لی مگر کوئی فائدہ نہ ہوا۔

الطَّبِيبُ: لا تَقْلَقْ هٰذا، وخُذْ هٰذا الدَّوَاءَ

ڈاکٹر: آپ پریشان مت ہو اور یہ دوا لیں۔

المريضُ: حَسَناً۔

مریض: بہتر (اچھا)۔

الطَّبِيبُ: وَكَيْفَ أَتَنَاوَلُ هٰذا الدَّوَاءَ؟

ڈاکٹر: اور میں یہ دوا کیسے لوں؟

المريضُ: يَجِبُ أَنْ تَتَنَاوَلَ هٰذا الدَّوَاءَ ثَلاثَ مَرَّاتٍ بَعْدَ الأَكْلِ۔

مریض: اس دوا کا کھانے کے بعد تین مرتبہ لینا ضروری ہے۔



التدریب الأوّل: أَجِبْ کما فی النَّمُوْذَجِیْن۔

پہلا مشق: نمونوں کے مطابق جواب دیں۔

هَلْ لَدَیْكَ مَوْعِدٌ مَعَ الطَّبِیْبِ یا سَیِّدِیْ؟	نَعَمْ! لَدَیَّ مَوْعِدٌ مَعَ الطبیب
هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ مَعَ المُدِیْرِ؟	لَیْسَ عِنْدِیْ مَوْعِدٌ مَعَ المُدِیْرِ
هَلْ لَدَیْكِ مَوْعِدٌ لِلْمُقَابَلَةِ؟	نَعَمْ لَدَیَّ مَوْعِدٌ للمقابَلَةِ
هَلْ لَدَیْکُمْ مَوْعِدٌ مَعَهُ؟	لیس لَدَیَّ موعدٌ مَعَهُ
هَلْ لَدَیْكَ مَوْعِدٌ مُسْبَقٌ مَعَ المُدَرِّس؟	نَعَمْ، لَدَیَّ مَوْعِدٌ سبقٌ مع الدرسِ
هَلْ لَدَیْهِ مَوْعِدٌ مُسْبَقٌ مَعَ الْمَسْؤُوْلِ؟	لَیْسَ لَدَیَّ مَوْعِدٌ سبقٌ مَعَ المَسْؤُوْلِ
هَلْ لَدَیْها مَوْعِدٌ عِنْدَ الطَّبِیْبِ؟	نَعَمْ لَدَیَّ مَوْعِدٌ عِنْدَ الطِبِیْبِ
هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ مَعَ الشیخ أحمد؟	لَیْسَ عِنْدِیْ موعدٌ مَعَ الشیخ اَحْمد
هَلْ عِنْدَكِ مَوْعِدٌ مَعَ فاطِمَةَ؟	نَعَمْ، عِنْدِیْ مَوْعِدٌ مَعَ فاطِمَةَ

التدریب الثانی: أَجِبْ کما فی النَّمُوْذَجَیْن

دوسری مشق: نمونوں کے مطابق جواب دیں۔

هَلْ لَدَیْكَ مَوْعِدٌ علی السَّاعَةِ الوَاحِدَةِ؟	مَوْعِدِیْ علی السَّاعَةِ الوَاحِدَةِ ظُهراً
هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ مع الطبیبِ الثانِیَةَ ظُهراً؟	نَعَمْ، مَوْعِدِیْ الثانِیَةُ ظُهراً
هَلْ لَدَیْكَ مَوْعِدٌ فِی السَّاعةِ الثالِثَةِ ظُهراً؟	مَوْعِدِیْ فِی السَّاعَةِ الثَالِثَةِ ظُهراً
هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ السَّاعَةَ الرابِعَةَ مُساءً؟	نَعَمْ، مَوْعِدِیْ الساعَةُ الرابِعَةُ مَساءً
هَلْ لَدَیْكَ مَوْعِدٌ السَّاعَةَ الخَامِسَةِ عَصراً؟	مَوْعِدِیْ الساعَةُ الخَامِسَةُ عَصراً
هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ السَّادِسَةَ معسَاءً؟	نَعَمْ، مَوْعدِیْ السَّادِسَةُ مَساءً
هَلْ لَدَیْكَ مَوْعِدٌ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ عَصراً؟	مَوْعِدِیْ السَّاعَةُ السَّابِعَةُ عصراً
هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدُ الثَّامِنَةِ وَالنِّصْفِ مَساءً؟	نَعَمْ مَوْعِدِیْ الثَّامِنَةُ والنصفُ مَساءً
هَلْ لَدَیْكَ مَوْعِدٌ السَّاعَةَ العَاشِرَةَ و الرُّبْعَ؟	مَوْعِدِیْ الساعَةُ العاشِرَةُ و الرُّبْعُ

التدريب الثالث: أَجِبْ كما في النَّمُوْذَج

تیسری مشق: نمونے کے مطابق جواب دیں۔

هل سَيَأْخُذُ الطَّبِيبُ وَقْتاً طَوِيْلاً؟	نَعَمْ، سَيَأْخُذُ الطبيبُ وَقْتاً طويلاً
هل سَيَأْخُذُ الطبيبُ وَقْتاً قَصِيْراً؟	نَعَمْ، سَيَأْخُذُ الطبيبُ وقتاً قصراً
هل تَأْخُذُ وَقْتاً قَصِيْراً؟	نَعَمْ، آخُذُ وقتاً قصراً
هل تَتَأْخُذُ وَقْتاً كَثِيْراً فِيْ أَدَاءِ هَذَا العَمَلِ؟	نَعَمْ، آخُذُ وقتاً كثيراً في اداءِ هَذَا العَمَلِ
هل تَأْخُذِيْنَ وَقْتاً قَصِيْراً لِإِنْجَازِ هَذَا العَمَلِ؟	نَعَمْ آخُذُ وقتاً قصراً لانجازِ هذا العَمَلِ؟
هل سَيَأْخُذُ هذا وَقْتاً طَوِيْلاً؟	نَعَمْ، سيأخُذُ هَذَا وقتاً طويلاً
هل يَسْتَغْرِقُ هذا وَقْتاً طَوِيْلاً؟	نَعَمْ، يَسْتَغْرِقُ هذا وقتاً طويلاً
هل تَسْتَغْرِقُ وَقْتاً طَوِيْلاً؟	نَعَمْ، اَسْتغرِقُ وقتاً طَوِيلاً
هل تَسْتَغْرِقِيْنَ وَقْتاً طَوِيْلاً؟	نَعَمْ اَسْتَغْرِقُ وقتاً طويلاً

التدريب الرابع: أَكْمِلْ كما في النَّمُوْذَجَين

چوتھی مشق: نمونوں کے مطابق مکمل کریں۔

أَرْجُوْ مِنْكَ الجُلُوْسَ فِيْ غُرْفَةِ الاِنْتِظَارِ	تَفَضَّلْ، إِجْلِسْ فِيْ غُرْفَةِ الاِنْتِظَار
أَرْجُوْكِ مُشَاهَدَةَ هٰذَا الْفِيْدِيُو	أَرْجُوْكِ، شَاهِدِيْ هذا الفِيْدِيُو
أَرْجُوْ مِنْكُمُ الاِسْتِمَاعَ لِهٰذَا الدَّرْسِ	تَفَضَّلُوْا، إِسْتَمِعُ لِهذ الدرسِ
أَرْجُوْ مِنْكُمَا الاِسْتِمَاعَ بِعِنَايَةٍ	اَرْجُوْكُمَا، اِسْتَمِعَا بِعِنَايَةٍ
أَرْجُوْ مِنْكِ الإِصْغَاءَ	تَفَضَّلِيْ اَصْغِ
أَرْجُوْ مِنْكَ قَبُوْلَ طَلَبِيْ	اَرْجُوْكَ قبولَ طَلَبِيْ
أَرْجُوْ مِنْكَ الاِنْتِظَارَ دَقِيْقَةً	تَفَضَّلْ اِنْتَظِرْ دقيقةً
أَرْجُوْ مِنْكِ الاِنْتِظَارَ عَشْرَ دَقَائِقَ	اَرْجُوْكِ الانتظارَ عشرَ دقائق
أَرْجُوْ مِنْكَ الدُّعَاءَ لِيْ بِالشِّفَاءِ	تَفَضَّلْ أُدْعُ لِيْ بالشفاء

التدريب الخامس: أجرِ التمرين كما في النَّمُوذَج

پانچویں مشق: نمونے کے مطابق تمرین کا اجراء کریں۔

عُمَرُ	عُمَرُ مَشْغُوْلٌ سَيُنَادِيْكَ عِنْدَ مَا يَنْتَهِيْ	سَيَقُوْمُ عُمَرُ بِالرَّدِّ عَلَيْكَ فِيْ أَسْرَعِ وَقْتٍ
أَنَا	أنَا مَشْغُوْلٌ سَأُنَادِيْكَ عِنْدَ مَا أَنْتَهِيْ	سَأَقُوْمُ بِالرَّدِّ عليكَ فِيْ أَسْرَعِ وقتٍ
نَحْنُ	نَحنُ مَشغُوْلُوْنَ سَنُنَا دِيْكَ عِنْدَمَا نَنْتَهِيْ	سَنَقُوْمُ بِالرَّدِ عَلَيْكَ فِيْ أَسْرَعِ وقتٍ
هُوَ	هُوَ مشغُوْلٌ سَيُنَادِيْكَ عند ما يَنْتَهِيْ	سَتعقُوْمُ بالرَّدِّ عليك فى اسرع وقتٍ
هِيَ	هِيَ مشغولَةٌ سَتُنَا دِيْكَ عِنْدَ مَا تَنْتَهِيْ	ستقُوْمُ بالرَّدِّ عليكَ فى أَسْرَعِ وقتٍ
الطَّبِيْبُ	الطبيبُ مَشْغُوْلٌ بِسَيُنَا دِيْكَ عندما يَنْتَهِيْ	ستقومُ الطبيبُ بالرَّدِّ عَلَيْكَ فِيْ أَسْرَعِ وقتٍ
الطَّبِيْبَةُ	الطبيبَةُ مشغولَةٌ سَتُنَادِيْكَ عندمَا تَنْتَهِيْ	سَيَقُوْمُ الطبيةُ الرّد عليك فى أَسْرَعِ وقتٍ
الأُسْتَاذُ	الاستاذُ مشغولٌ سَيُنَادِيْكَ عندما ينتهى	سيقومُ الاستاذُ بالرّدِّ عليكَ فِيْ أَسْرَعِ وقتٍ
فاطِمَةُ	فاطِمَةُ مشغُوْلَةٌ سَتُنَادِيْكَ عندما تَنْتَهِيْ	سَتَقُوْمُ فاطِمَةُ بالرّدِّ عليكَ فى اسرعِ وقتٍ



التدریب السادس: أجرِ التمرین کما فی النَّمُوْذَج
چھٹی مشق: نمونے کے مطابق تمرین کا اجراء کریں۔

أَنْتَ	هل قَابَلْتَ الطَّبِیْبَ وَفَحَصَكَ؟	نَعَمْ! قَابَلْتُ الطَّبِیْبَ وَفَحَصَنِیْ	لَمْ أُقَابِلِ الطبیبَ بَعْدُ
أَنْتِ	هَلْ قَابَلْتِ الطبیبَ وَفَحَصَكِ؟	نَعَمْ! قَابَلْتُ الطبیبَ وَفَحَصَنِیْ	لَمْ نُقَابِلِ الطبیبَ بَعْدُ
أَنْتُمْ	هَلْ قَابَلْتُمْ الطبِیْبَ وَفَحَصَكُمْ؟	نَعَمْ! قَابَلْنَا الطبیبَ وَ فَحَصَنَا	لَمْ یُقَابِلِ الطبیبَ بَعْدُ
خَالِدٌ	هَلْ قَابَلَ خَالِدٌ الطبیبَ وَفَحَصَهٗ؟	نَعَمْ! قَابَلَ خَالِدٌ الطبیبَ وَفَحَصَهٗ	لَمْ یُقَابِلْ خَالِدٌ الطبیب بعدُ
مریمُ	هَل قَابَلَتْ مریَمُ الطبیبَ وَفَحَصَهَا؟	نَعَمْ! قَابلتْ مریمُ الطبیبَ وَفَحَصَهَا	لَمْ یُقَّابِلْ مریَمُ الطبیبَ بعدُ
أَخُوْكَ	هَلْ قَابَلَ اخوكَ اللطبِیْبَ وَفَحَصَهَا؟	نَعَمْ! قَابَلَ اَخِیْ الطبیبَ وَفَحَصَهٗ	لَمْ یُقَابِلْ اَخِیْ الطبیبَ بعدُ
أُخْتُكَ	هَلْ قَابَلَتْ أُخْتُكَ الطبِیْبَ وَفَحَصَهَا؟	نَعَمْ، قَابَلَتْ أُخْتِیْ الطبیبَ وَفَحَصَهَا	لَمْ تُقَابِلْ اُخْتِیْ الطبیبَ بعدُ
أَنْتَ	هَلْ قَابَلْتَ الطبیبَ وَفَحَصَكَ؟	نَعَمْ قَابَلْتُ الطبیبَ وَفَحَصَنِیْ	لَمْ أُقَابِلِ الطبیبَ بعدُ
أَنْتِ	هَلْ قَابَلْتِ الطبیبَ وَفَحَصَكَ؟	نَعَمْ، قَابَلْتُ الطبیبَ وَفَحَصَنِیْ	لَمْ أُقَابِلِ الطبیبَ بعدُ



التدریب السابع: تبادل السؤال والجواب کما فی النَّمُوذَجین

ساتویں مشق: نمونوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

إِمْسَاكٌ	مَابِكَ؟	عِنْدِیْ إِمْسَاكٌ	ماذا أَصابَكَ؟	أَصَابَنِیْ إِمْسَاكٌ
أَلَمٌ فِیْ قَدَمِیْ	مَابِكِ؟	لَدَیْ أَلَمٌ فِیْ قَدَمِیْ	ماذا أَصابَكِ؟	أَصَابَنِیْ أَلَمٌ فِیْ قَدَمِیْ
إِسْهَالٌ	مَابِكَ؟	عِنْدِیْ اِسْهَالٌ	ماذا اصابَكَ؟	اَصَابَنِیْ اِسْهَالٌ
زُكَامٌ	مَابِكِ؟	لَدَیَّ زُكَامٌ	ماذا اَصابَكِ؟	اَصَابَنِیْ زُكَامٌ
عُطَاسٌ	مَابِكَ؟	عِنْدِیْ عُطَاسٌ	مَاذَا اَصابَكَ؟	اَصَابَنِیْ عُطَاسٌ
سُعَالٌ	مَابِكِ؟	لَدَیَّ سُعَالٌ	مَاذَا اَصابَكِ؟	اَصَابَنِیْ سُعَالٌ
سُعَالٌ جَافٌّ	مَابِكَ؟	عِنْدِیْ سعالٌ حَافٌّ	مَاذَا اَصابَكَ؟	اَصَابَنِیْ سعالٌ جَافٌّ
صُدَاعٌ حَادٌّ	مَابِكِ؟	لَدَیَّ صُداعٌ حَادٌّ	مَاذَا اَصابَكِ؟	اَصَابَنِیْ صُدَاعٌ حادٌّ
صُدَاعٌ بَسِیْطٌ	مَابِكَ؟	عِنْدِیْ صُدَاعٌ لیسطٌ	مَاذَا اَصابَكَ؟	اَصَابَنِیْ صُدَاعٌ بَسِیْطٌ



التدریب الثامن: تبادل السؤال والجواب کما فی النَّمُوذَجین

آٹھویں مشق: نمونوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	بِمَ تَشْعُرُ؟	أَلَمٌ فِی الصَّدْرِ	أَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِیْ صَدْرِیْ
طارق	بِمَ یَشْعُرُ طارق؟	آلامٌ فِی الأَسْنَان	یَشْعُرُ طارقٌ بآلامٍ فِیْ أَسْنَانِهِ
أَنْتِ	بِمَ تَشْعُرِیْنَ؟	أَلَمٌ فِی القَلْبِ	أَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِی القلبِ
أَنْتَ	بِمَ تَشْعُرُ؟	أَلَمٌ فِی الرَّأْسِ	اَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِی الرَّأْسِ

عَائِشَةُ	بِمَ تَشْعُرُ عَائِشَةُ؟	آلامٌ فِي الأُذُنِ	تَشْعُرُ عَائِشَةُ بِالآمٍ فِي الاذنِ
رَيَّانُ	بِمَ يَشْعُرُ رَيَّانُ؟	آلامٌ فِي القَدَمِ	يَشْعُرُ رَيَّانُ بِالآمٍ فِي القَدمِ
وَلَدُكَ	بِمَ يَشْعُرُ وَلَدُكَ؟	أَلَمٌ فِي الْحَنْجَرَةِ	يَشْعُرُ وَلَدِي بِألمٍ فِي الجنجرةِ
اِبْنَتُكَ	بِمَ تَشْعُرُ اِبْنَتُكَ؟	أَلَمٌ فِي البَطْنِ	تَشْعُرُ ابنتي بِألمٍ فِي البطنِ
المَرِيضُ	لِمَ يَشْعُرُ المَرِيضُ؟	أَلَمٌ فِي الْكُلْيَةِ	يَشْعُرُ المَرِيضُ بِألمٍ فِي الكُلْيَةِ



التدریب التاسع: تبادل السؤال والجواب کما فی النموذجین

نویں مشق: نمونوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	مِمَّ تَشْكُوا؟	أَلَمٌ فِي الصَّدْرِ	أَشْكُو مِنْ أَلَمٍ فِي صَدْرِي
طارق	مِمَّ يَشْكُو طارقٌ؟	أَلَمٌ فِي العِظَامِ	يَشْكُو طارقٌ مِنْ أَلَمٍ فِي عِظَامِهِ
أَنْتِ	مِمَّ تَشْكِينَ؟	أَلَمٌ فِي الظَّهْرِ	اَشْكُو مِنْ أَلَمٍ فِي الظَّهْرِ
أَنْتَ	مِمَّ تَشْكُو؟	أَلَمٌ فِي الرَّقَبَةِ	اَشْكُو مِنْ الِمٍ فِي الرقبَةِ
عَائِشَةُ	مِمَّ تَشْكُو عَائِشَةُ؟	أَلَمٌ فِي الذِّرَاع	تَشْكُوا مِنْ الِمٍ فِي الذراعِ
حَسَّان	مِمَّ يَشْكُو حَسَّان؟	أَلَمٌ فِي السَّاقِ	يسكُوا من الِمٍ فِي الساقِ
وَلَدُكَ	مِمَّ يَشْكُو وَلَدُكَ؟	أَلَمٌ فِي الرُّكْبَةِ	يشكُو ولدی من الِمٍ فِي الركُبَةِ
اِبْنَتُكَ	مِمَّ تَشْكُو اِبْنَتُكَ؟	أَلَمٌ فِي الرِّجْلِ	تشكُوا ابنَتِي مِن الِمٍ فِي الرِّجلِ
المَرِيضُ	مِمَّ يَشْكُو المَرِيضُ؟	أَلَمٌ فِي الفَخذِ	يشكُوا من الِمٍ فِي الفخذِ



التدریب العاشر: تبادل السؤال والجواب کما فی النموذجین

دسویں مشق: نمونوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ مَابِکَ؟	صَدْرٌ	صَدْرِیْ یُوْلِمُنِیْ	أَنَ مُصَابٌ بِاَلَمٍ فِی صَدْرِیْ۔
هِیَ مَا بِهَا؟	أَسْنَان	أَسْنَانُهَا تُوْلِمُهَا	هِیَ مُصَابَةٌ بِآلَامٍ فِی أَسْنَانِهَا۔
أَنْتِ مَابِکِ؟	بَطْنٌ	بَطْنِی یُوْلِمُنِیْ	اَنَا مُصَابَةٌ بِاَلَمٍ فِی بَطْنِی۔
هُوَ مَابِهٖ؟	عَیْنٌ	عَیْنُهٗ یُوْلِمُنِیْ	هُوَ مصابٌ بِاَلَمٍ فِی عَینِهٖ۔
أَنْتَ مَابِکَ؟	سَاقٌ	سَاقِیْ یُوْلِمُنِیْ	اَنَا مصابٌ بِاَلَمٍ فِی سَاقِیْ۔
هِیَ مَابِهَا؟	یَدٌ	یَدهَا یُوْلِمُهَا	هِیَ مصابَةٌ بِاَلَمٍ فِی یَدِهَا۔
أَنْتِ مَابِکِ؟	رَأْسٌ	رَأْسِیْ یُوْلِمُنِیْ	اَنَا مصابَةٌ بِاَلَمٍ فِی رَأْسِیْ۔
هُوَ مَابِهٖ؟	ضِرْسٌ	ضِرسُهٗ یُوْلِمُهٗ	هُوَ مصابٌ اَلَمٍ فِی ضِرْسِهٖ۔
أَنْتَ مَابِکَ؟	أَنْفٌ	أَنْفِیْ یُوْلِمُنِیْ	اَنَ مصابٌ بِاَلَمٍ فِی اَنْفِیْ۔

التدریب الحادی عشر: تبادل السؤال والجواب مع زمیلك

گیارہویں مشق: اپنے کلاس فیلو سے سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

مَابِکَ؟ تمہیں کیا ہوا؟	عِنْدِیْ اِنْسِدَادُ الْأَنْفِ میری ناک بند ہے	أَشْعُرُ بِالْتِهَابِ حَلْقٍ میں گلے کی سوزش محسوس کرتا ہوں
مَابِکِ؟ تمہیں کیا ہوا؟	لَدَیَّ حَسَاسِیَّةُ الصَّدْرِ مجھے سینے کی الرجی ہے	أُعَانِیْ مِنْ حَسَاسِیَّةِ الْوَجْهِ میں چہرے کی الرجی جھیل رہا ہوں
بِمَ تَشْعُرُ؟ تم کیا محسوس کرتے ہو؟	عِنْدِیْ رَشْحٌ مجھے زکام ہے	أُعَانِیْ مِنْ غَثَیَانٍ میں متلی کا شکار ہوں
بِمَ تَشْعُرِیْنَ؟ تم کیا محسوس کرتی ہو؟	حَرَارَتِیْ مُرْتَفِعَةٌ میرا درجہ حرارت زیادہ ہے	أَشْعُرُ بِقُشَعْرِیْرَةٍ میں کپکپی محسوس کر رہا ہوں

مَا أَصَابَكَ؟ تمہیں کیا ہوا ہے؟	لَدَيَّ حُمّٰى مجھے بخار ہے	أُعَانِيْ مِنَ الحُمّٰى میں بخار کا شکار ہوں
مَا أَصَابَكِ؟ تمہیں کیا ہوا ہے؟	لَدَيَّ حَرَارَةٌ عَادِيَةٌ میرا ٹمپریچر نارمل ہے	أُعَانِيْ مِنْ دَرَجَةِ حَرَارَةٍ مُرْتَفِعَةٍ میں زیادہ درجہ حرارت میں مبتلا ہوں
مابه؟ اِسے کیا ہوا؟	حَرَارَتُه مُنْخَفِضَةٌ اُس کا ٹمپریچر کم ہے	يَشْعُرُ بِانْخِفَاضِ حَرَارَةِ الجِسْمِ وہ جسم کی حرارت میں کمی محسوس کر رہا ہے
مابِهَا؟ اسے کیا ہوا؟	لَدَيْهَا حَرَارَةٌ مُرْتَفِعَةٌ اُس کا ٹمپریچر زیادہ ہے	تُعَانِيْ مِنْ اِرْتِفَاعِ دَرَجَةِ الحَرَارَةِ وہ درجہ حرارت کی زیادتی کا شکار ہے
مابكَ؟ تمہیں کیا ہوا؟	أَنَا مُصَابٌ بِالحُمّٰى میں بخار میں مبتلا ہوں	لَسْتُ عَلَى مَا يُرَامُ میں ٹھیک نہیں ہوں



التدريب الثاني عشر: أجب عن الأسئلة

بارہویں مشق: سوالوں کے جواب دیں۔

هَلْ تَشْعُرُ بِبَرْدٍ شَدِيْدٍ؟	نَعَمْ! اَشْعُرُ بِبَرْدٍ شَدِيْدٍ
هَلْ تَشْعُرِيْنَ بِالبَرْدِ؟	نَعَمْ! اَشْعُرُ بِالبَرْدِ
هَلْ يَشْعُرُ خَالِدٌ بِالبُرُوْدَةِ؟	نَعَمْ! يَشْعُرُ خَالِدٌ بِالبُرُوْدَةِ
هَلْ تَشْعُرُ مريمُ بِالْحَرِّ؟	نَعَمْ! تَشْعُرُ مَرْيَمُ بِالحَرِّ
هل تُعَانِيْ مِنْ بَرْدٍ شَدِيْدٍ؟	نَعَمْ! أُعَانِيْ مِنْ بَرْدٍ شَدِيْدٍ
هل تُعَانِيْنَ مِنَ الحَرِّ الشديد؟	نَعَمْ! أُعَانِيْ مِنَ الحَرِّ الشَّدِيْدِ
هَلْ تَشْعُرُ بِإِرْهَاقٍ؟	نَعَمْ! اَشْعُرُ بِارْهَاقٍ
هل تَشْعُرُ بِتَعَبٍ؟	نَعَمْ! اَشْعُرُ بِتَعَبٍ
هل تَشْعُرُ بِالضُّعْفِ؟	نَعَمْ! اَشْعُرُ بِالضُّعْفِ

هل تَشْعُرُبتَحَسُّنٍ؟	نَعَمْ! اَشْعُرُبِتَحَسُّنٍ
هَلْ تَشْعُرُبالإِجْهَاد؟	نَعَمْ! اَشْعُرُبالاجهادفِی العَمَلِ
هل تُعَانِیْ مِنْ تَعَبِ جَسَدِيّ؟	نَعَمْ! اُعَانِیْ مِنْ تَعَبِ جَسَدِیْ



التدریب الثالث: تبادل السؤال والجواب کما فی النَّمُوْذَجِین

تیرہویں مشق: نمونوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	بِمَا نصحكَ الطَّبِيبُ؟	تَنَاوُلُ الغِذَاءِ المُتَاكَامِل	نَصَحَنِیْ بتَنَاوُلِ الغِذَاءِ المُتَكَامِلِ
وَلَدُكَ	بما نَصَحَتْ الطبيبَةُ وَلَدَكَ؟	تَنَاوُلُ الفَوَاكِه	نَصَحَتْهُ بتَنَاوُل الفَوَاكِهِ
أَنْتَ	بِمَا نَصَحَكَ الطبيبُ؟	الراحَةُ وتَنَاوُلُ الدَّوَاءِ	نَصَحَنِیْ الراحةَ و تَنَاوُلَ الدواءِ
هُوَ	بِمَا نَصَحَتْهُ الطبيبةُ؟	مُمَارَسَةُ الرِّيَاضَة	نَصَحَتْهُ مما رسةَ الرياضةِ
هِیَ	بِمَا نَصَحَهَا الطِبِيبُ؟	تَنَاوُلُ الخُضْرَوَات	نَصَحَهَا تناولَ الخضرواتِ
والِدُكَ	بِمَا نَصَحَتْ الطبِيبَةُ وَالِدَكَ؟	الإِقْلاَعُ عَن التَّدْخِيْن	نَصَححَتْهُ الاقلاعَ عن التَّدْخِين
أُمَّكَ	بِمَا نَصَحَ الطبيبُ أُمَّكَ؟	تَرْكُ السُّكَّرِيَات	نَصَحَهَا تركَ السُّكَّرِياتِ
أَنْتِ	بِمَا نَصَحَكَ الطبيبُ؟	الامتناعُ عَنْ تَنَاوُلِ الدُّهُوْن	نَصَحَنِیْ الامتناعَ عن تناولِ الدُّهُوْن

أَنْتِ	بِمَا نَصَحَتْكِ الطبيبةُ؟	الا بْتِعَادُ تناوُلِ المَشْرُوبَاتِ الغَازِيَةِ	نَصَحَتْنِي الابتعادَ عن تناولِ المشروباتِ الغازيةِ



التدريب الرابع عشر: تبادل السؤال والجواب كما في النَّمُوذَجين

چودھویں مشق: نمونوں کے مطابق سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

أَنْتَ	ماذا يَطْلُبُ مِنْكَ الطَّبِيبُ؟	تَرْكُ اللَّحْمِ	يَطْلُبُ مِنِّيْ تَرْكَ اللَّحْمِ
أَنْتِ	ماذا طَلَبَتْ مِنْكِ الطَّبِيبَةُ؟	تَرْكُ الشَّاى	طَلَبَتْ مِنِّيْ تَرْكَ الشَّايِ
طارق	مَاذَا يطلُبُ من طارق الطبيبُ؟	تَرْكُ السُّكَّرِيَّات	يطلُبُ منهُ ترکَ السکریاتِ
سَلْمَى	مَاذَا طَلَبَتْ من سلمیٰ الطبيبَةُ؟	تَرْكُ الدُّهُوْن	طلبتْ منهاترکَ الدھونِ
أَنْتَ	مَاذايطلُبُ مِنْكَ الطبيبُ؟	تَرْكُ الأَطْعِمَةِ الغَنِيَّةِ بالدُّهُوْن	يطلُبُ مِنِّيْ تَرْكَ الاطعمةِ الغنية بالدھون
أَنْتِ	مَاذَا طلبت مِنْكِ الطبِيْبَةُ؟	تناوُلُ الدَّوَاءِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ	طلبتْ مِنِّيْ تناولَ الدواسِ ثلاثةَ
أَنْتَ	معاذا يطلبُ مِنْكَ الطبيبُ؟	تَرْكُ المَشْرُوبَاتِ البَارِدَةِ	يطلبُ منی ترکَ المشروبات البارِدة
أَنْتِ	مَاذَا طلبت مِنْكِ الطبيبةُ؟	تناوُلُ المَشْرُوبَاتِ السَّاخِنَة	تناولَ المشروباتِ الساخِنَة
أَنْتِ	مَاذايطلبُ مِنكِ الطبيبُ؟	تَرْكُ الوَجَبَاتِ السَّرِيْعَةِ	بطلبُ مِنِّی الوَجَبَاتِ السَّرِيْعَةِ

التدريب الخامس عشر: أَكْمِلْ كما فی النَّمُوْذَج

پندرہویں مشق: نمونہ کے مطابق مکمل کریں۔

أَنْتَ / طَبِيْبُ الأَنْفِ والأُذُنِ

إِلٰی أَيْنَ تَذْهَبُ؟ أَذْهَبُ إلی طَبِيْبِ الأَنْفِ وَالأُذُنِ. لِمَاذا تَذْهَبُ؟ أَشْعُرُ بِأَلَمٍ فی أُذُنِي۔

أَنْتِ / طَبِيْبُ الصَّدْرِ

إِلٰی أَيْنَ تَذْهَبِيْنَ؟ اذهبُ إِلٰی طبيب الصدر، لِمَاذا تذهبِيْنَ؟ أَشْعُرُ بالمٍ فی صدری۔

فاطمةُ / طَبِيْبَةُ الأَسْنَانِ

إِلٰی أَيْنَ تذهبُ فاطمةُ؟ تذهبُ إِلٰی الطبيبِ الانسانِ، لِمَاذا تذهبُ؟ تشعُرُ بالمٍ فی اسنانِهَا

عَبْدُ الله / طَبِيْبُ القَلْبِ

إِلٰی اين يذهبُ عبدالله؟ يذهبُ إِلٰی طبيبِ القلبِ، لِمَاذا يذهبُ؟ يشعُرُ بالمٍ فی قلبِهٖ۔

أَنْتِ / طَبِيْبَةُ العُيُوْنِ

إِلٰی اين تذهبين؟ اذهُبِ إِلٰی طبيبَةِ العيونِ، لِمَاذا تذهبين؟ أَشْعُر بالمٍ فی عَيْنَيَّ

أَنْتَ / طَبِيْبٌ مُتَخَصِّصٌ

إِلٰی أَيْنَ تذهَبُ؟ اذهبُ إِلٰی طبيبٍ م ء تَخَصِّصٍ، لِمَاذَا تَذْهَبُ، أَشْعُرُ بالمٍ خاصٍ



التدريب السادس عشر: أَكْمِلْ كما في النَّمُوْذَجين

سولھویں مشق: نمونوں کے مطابق مکمل کریں۔

أَنْتَ / طِفْلٌ	مَنْ تَأْخُذُه إلى الطبيب؟	آخذُ طِفْلِيْ إلى الطَّبِيْب
رَيَّانُ / أَخٌ	مَنْ يَأْخُذُه ريّانُ إلى الطَّبِيْب؟	يَأْخُذُ أَخَاهُ إلى الطبيب
أنتِ / أُخْتٌ	مَنْ تَاخذ بنها اِلیٰ الطبيب؟	آخُذُ اختِیْ الی الطبيب
زينبُ / هِیَ	مَنْ تأْخُذُ زينب ايّاها الی الطبيب؟	تاخُذُها اِيّاها الی الطبيبِ
أَنْتَ / وَالِدَةٌ	مَنْ تَاخُذُها اِلیٰ الطبيبِ؟	آخُذُ وَالدَتِیْ الی الطبيبِ
خالد / هِیَ	مَنْ ياخُذُها خالدٌ الی الطبيب؟	ياخذها الی الطبيبِ
طارق / زَوْجَةٌ	مَنْ ياخذها طارقٌ الی الطبيب؟	ياخذُ زوجته الی الطبيبِ
أَخِیْ / أُخْتٌ	مَنْ يَاخذها اِخِیْ الی الطبيب؟	ياخُذُ أُخْتِیْ الی الطبيب
اِبْنب طارقٍ / مريمُ	مَنْ ياخذها ابن طارق الی الطبيب؟	ياخذُ مريمَ اِلی الطبيب



التدريب السابع عشر: أكمل كما في النموذجين

ستر ہویں مشق: نمونوں کے مطابق مکمل کریں۔

أنتَ / يَلْبَس كِمامَةً	عَلَيْكَ أنْ تَلْبَسَ كِمامَةً
أنتِ / يَلْبَس كِمامَةً	عَلَيْكِ أنْ تَلْبَسِيْ كِمامَةً
أنْتَ / يَضَعُ ضِمادَةً	عَلَيْكَ انْ تَضَعَ ضِمادَةً
أنْتِ / يَضَعُ ضِمادَةً	عَلَيْكَ انْ تَضَعَ ضِمادَةً
أنا / يَرْتاحُ قليلاً	عَلَيَّ انْ ارْتَاحَ قليلاً
نحنُ / يَشْرَبُ ماءً ساخِناً	عَلَيْنا انْ نَشْرَبَ ماءً ساخِناً
أنْتُم / يَلْبَسُ مَلابِس ثَقِيلَةً	عَلَيكُمْ انْ تَلْبَسُوا مَلابِس ثَقِيلَةً
أنْتَ / يَضَعُ كِمادَةً بارِدَةً	عَلَيْكَ انْ تَضَعَ كِمادَةً بارِدَةً
أنتِ / يَذْهَبُ إلى عِيادَةِ الطبيب	عَلَيْكِ انْ تَذْهَبِيْ اِلى عبادةِ الطبيب او المريض

☆☆☆☆☆☆

التدريب الحاديعشر: تبادل السؤال والجواب مع زميلك

اٹھارہویں مشق: اپنے کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

كَيْفَ أنْتَ؟ تم کیسے ہو؟	أنَا سَلِيْمٌ میں ٹھیک ہوں
كَيْفَ أنتِ؟ تم کیسے ہو؟	أنَا صَحِيْحٌ میں ٹھیک ہوں
كَيْفَ خالدٌ؟ خالد کیسا ہے؟	هُوَ جَرِيْحٌ میں زخمی ہے

كَيْفَ سَلْمَى ؟ سلمیٰ کیسی ہے؟	هِيَ مَرِيْضَةٌ وہ بیمار ہے
كَيْفَ وَلَدُكَ ؟ تمہارا بیٹا کیسا ہے؟	وَلَدِيْ يَتَأَلَّمُ میرا بیٹا درد میں مبتلا ہے
كَيْفَ وَالِدَتُكَ ؟ تمہاری والدہ کیسی ہے؟	وَالِدَتِيْ تَتَأَلَّمُ میری والدہ درد میں مبتلا ہے
كَيْفَ وَالِدُكَ ؟ تمہارا والد کیسا ہے؟	وَالِدِيْ مُرْهَقٌ میرے والد تھکاوٹ میں مبتلا ہے
كَيْفَ أَنْتَ ؟ تم کیسے ہو؟	أَنَا شَاحِبٌ میں لاغر/کمزور ہوں
كَيْفَ أَنْتِ ؟ تم کیسی ہو؟	أَنَا مُصَابَةٌ بِالْحُمَّى میں بخار میں مبتلا ہوں



الوحدة الثامنة

آٹھواں یونٹ

الدرس الأوّل: الساعة

پہلا سبق: گھڑی (وقت) (Time)

الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ)

حسن: كَمْ سَاعَةً فِي الْيَوْمِ؟

حسن: ایک دن میں کتنے گھنٹے ہوتے ہیں؟

سالم: فِي الْيَوْمِ أَرْبَعٌ وَعِشْرُوْنَ سَاعَةً۔

سالم: ایک دن میں 24 گھنٹے ہوتے ہیں۔

حسن: كَمْ دَقِيْقَةً فِي السَّاعَةِ؟

حسن: ایک گھنٹے میں کتنے منٹ ہوتے ہیں؟

سالم: فِي السَّاعَةِ سِتُّوْنَ دَقِيْقَةً۔

سالم: ایک گھنٹے میں 60 منٹ ہوتے ہیں۔

حسن: كَمْ ثَانِيَةً فِي الدَّقِيْقَةِ؟

حسن: ایک منٹ میں کتنے سیکنڈ ہوتے ہیں؟

سالم: فِي الدَّقِيْقَةِ سِتُّوْنَ ثَانِيَةً۔

سالم: ایک منٹ میں 60 سیکنڈ ہوتے ہیں۔

حسن: کَمْ یَوْماً فِی الأُسْبُوْعِ؟

حسن: ایک ہفتے میں کتنے دن ہوتے ہیں؟

سالم: فِي الأُسْبُوعِ سَبْعَةُ أَيَّامٍ۔

سالم: ایک ہفتے میں سات دن ہوتے ہیں:

السَّبْتُ، الأَحَدُ، الاثْنَيْنِ، الثُلاثَاءُ،

ہفتہ، اتوار، پیر شریف، منگل،

الأَرْبِعَاءُ، الخَمِيْسُ، الجُمُعَةُ،

بدھ، جمعرات، جمعہ۔

اليَوْمُ هُوَ الجُمُعَةُ

آج جمعہ ہے۔

أَمْسِ كَانَ الخَمِيْسُ۔

گذشتہ کل جمعرات تھی۔

أَوَّلَ أَمْسِ كَانَ الأَرْبِعَاءُ

پرسوں بدھ کا دن تھا۔

غداً سيَكُوْنُ السَّبْتُ

آئندہ کل ہفتہ ہوگا۔

بَعْدَ غَدٍ سيَكُوْنُ الأَحَدُ

پرسوں اتوار ہوگا۔



الحوار الثاني (دوسرا مکالمہ)

عمر: مَاذَا تَفْعَلُ اللَّيْلَةَ؟

عمر: تم آج رات کیا کر رہے ہو؟

عُمَرُ: أَنَا أَذْهَبُ اللَّيْلَةَ إِلى حَفْلَةِ الزَّوَاجِ۔

احمد: میں آج رات شادی کی محفل میں جاؤں گا۔

عمر: ماذا فَعَلْتَ البَارِحَةَ (لَيْلَةَ أَمْسِ)؟

عمر: تم کل رات کیا کر رہے تھے؟

احمد: لَقَدْ ذَهَبْتُ البَارِحَةَ إِلى صَدِيْقِيْ۔

احمد: تحقیق میں گذشتہ کل اپنے دوست کی طرف گیا تھا۔

عمر: ماذا ستَفْعَلُ غَداً؟

عمر: تم کل کیا کر رہے ہو؟

احمد: سَأَكْتُبُ الوَاجِبَ المَدْرَسِيَّ۔

احمد: میں ہوم ورک کروں گا۔

عمر: ماذا سَتَفْعَلُ بَعْدَ غَدٍ؟

عمر: تم پرسوں کیا کرو گے؟

احمد: سَوْفَ أُقَابِلُ صَدِيْقِيْ فِي الْمُطْعَمِ۔

احمد: مجھے اپنے دوست سے ہوٹل میں ملاقات کرنی ہے۔

عمر: كَمْ يَوْماً تَدْرُسُ فِي الأُسْبُوعِ؟

عمر: ہفتے میں کتنے دن تم پڑھتے ہو؟

احمد: أَدْرُسُ خَمْسَةَ أَيَّامٍ فِي الأُسْبُوعِ۔

احمد: میں ہفتے میں پانچ دن پڑھتا ہوں۔

عمر: متیٰ عُطْلَةُ الأسْبُوعِ؟

عمر: ہفتہ وار چھٹی کب ہے؟

احمد: یَوْمَ الجُمُعَةِ۔

احمد: جمعہ کے دن۔



الحوار الثالث (تیسرا مکالمہ)

عبداللہ: کَمِ السَّاعَةُ الآنَ یا عُمَرُ؟

عبداللہ: ابھی کیا وقت ہوا ہے اے عمر؟

عُمَرُ: السَّاعَةُ الآنَ الْوَاحِدَةُ تَمَاماً (بالضَّبطِ)

عمر: ابھی پورا ایک بجا ہے۔

السَّاعَةُ الآنَ الثَّانِيَةُ تَمَاماً۔

ابھی پورے دو بجے ہیں۔

السَّاعَةُ الآنَ الثَّالِثَةُ تَمَاماً۔

ابھی پورے تین بجے ہیں۔

السَّاعَةُ الآنَ الرَّابِعَةُ تَمَاماً۔

ابھی پورے چار بجے ہیں۔

السَّاعَةُ الآنَ الخَامِسَةُ تَمَاماً۔

ابھی پورے پانچ بجے ہیں۔

السَّاعَةُ الآنَ السَّادِسَةُ تَمَاماً۔

ابھی پورے چھ بجے ہیں۔

السَّاعَةُ الآنَ السَّابِعَةُ تَمَاماً۔

ابھی پورے سات بجے ہیں۔

السَّاعَۃُ الآنَ الثَّامِنَۃُ تَمَاماً۔

ابھی پورے آٹھ بجے ہیں۔

السَّاعَۃُ الآنَ التَّاسِعَۃُ تَمَاماً۔

ابھی پورے نو بجے ہیں۔

السَّاعَۃُ الآنَ الْعَاشِرَۃُ تَمَاماً۔

ابھی پورے دس بجے ہیں۔

السَّاعَۃُ الآنَ الْحَادِیَۃَ عَشْرَۃَ تَمَاماً۔

ابھی پورے گیارہ بجے ہیں۔

السَّاعَۃُ الآنَ الثَّانِیَۃَ عَشْرَۃَ تَمَاماً۔

ابھی پورے بارہ بجے ہیں۔



الحوار الرابع (چوتھا مکالمہ)

عَبْدُ اللہ: مَتَی تَذْھَبُ إِلَی الْمَدْرَسَۃِ یَا عُمَرُ؟

عبداللہ: اے عمر! تم مدرسے کب جاؤ گے؟

عُمَرُ: أَذْھَبُ السَّاعَۃَ الثَّامِنَۃَ صَبَاحاً۔

عمر: میں صبح آٹھ بجے جاؤں گا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَۃِ؟

عبداللہ: تم مدرسے سے واپس کب آؤ گے؟

عُمَرُ: أَرْجِعُ الرابِعَۃَ عَصْراً۔

عمر: میں شام چار بجے واپس آؤں گا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَتَنَاوَلُ الْغَدَاءَ؟

عبداللہ: تم ناشتہ کب کروگے؟

عُمَرُ: أَتَنَاوَلُ الغَدَاءَ فِی السَّاعَۃِ الثَّانِیَۃِ بَعْدَ الظُّھرِ۔

عمر: میں دوپہر دو بجے ناشتہ کرونگا یا کھانا کھاؤں گا۔

عَبْدُ اللہ: متی یَبْدَأُ الدَّرْسُ؟

عبداللہ: سبق کب شروع ہوگا؟

عُمَرُ: یَبْدَأُ الدَّرْسُ فِی الثَّامِنَۃِ وَخَمْسِ دَقَائِقَ صَبَاحاً۔

عمر: سبق صبح آٹھ بجے شروع ہوگا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَبْدَأُ الاسْتِرَاحَۃُ؟

عبداللہ: وقفہ کب شروع ہوگا؟

عُمَرُ: تَبْدَأُ الاسْتِرَاحَۃُ فِی العَاشِرَۃِ والرُّبعِ۔

عمر: وقفہ دس بجکر پندرہ منٹ پر شروع ہوگا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَشْرَبُ الْقَھْوَۃَ؟

عبداللہ: تم قہوہ کب پیوگے؟

عُمَرُ: أَنَا أَشْرَبُ الْقَھْوَۃَ فِی العَاشِرَۃِ والثُّلُثِ۔

عمر: میں دس بجکر بیس منٹ پر قہوہ پیوں گا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَنْتَھِی الاسْتِرَاحَۃُ؟

عبداللہ: وقفہ کب ختم ہوگا؟

عُمَرُ: تَنْتَھِی الاسْتِرَاحَۃُ فی العَاشِرَۃ والنِّصْفِ۔

عمر: وقفہ ساڑھے دس ختم ہوگا۔

عَبْدُ اللہ: متی دخَلَ الطَّالِبُ الفَصْلَ؟

عبداللہ: طالب علم کلاس میں کب داخل ہوگا؟

عُمَرُ: دَخَلَ الطَّالِبُ الفَصلَ فِی الحَادِیَۃَ عَشْرَۃَ إِلَّا رُبُعاً۔

عمر: طالب علم پونے گیارہ کلاس میں داخل ہوگا۔

عَبْدُ اللہ: متی یَنْتَهِي الدَّرْسُ؟

عبداللہ: سبق کب ختم ہوگا؟

عُمَرُ: یَنْتَهِي الدَّرْسُ فِی الثَّانِیَۃَ عَشْرَۃَ تَمَاماً۔

عمر: سبق پورے بارہ بجے ختم ہوگا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَصِلُ الْحَافِلَۃُ؟

عبداللہ: بس کب پہنچے گی؟

عُمَرُ: تَصِلُ الحَافِلَۃُ الثَّانِیَۃَ عَشْرَۃَ وَعَشْرَ دَقَائِقَ۔

عمر: بس بارہ بج کر دس منٹ پر پہنچے گی۔

عَبْدُ اللہ: مَتی تَرْکَبُ الحَافِلَۃَ؟

عبداللہ: تم بس پر کب سوار ہوگے؟

عُمَرُ: أَرْکَبُ الْحَافِلَۃَ الثَّانِیَۃَ عَشْرَۃَ وإِحْدَی عَشْرَۃَ دَقِیْقَۃً۔

عمر: میں بارہ بجکر گیارہ منٹ پر بس میں سوار ہوں گا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَرْجِعُ إِلی البَیْتِ؟

عبداللہ: تم گھر واپس کب آؤں گے؟

عُمَرُ: أَرْجِعُ إِلی البَیْتِ فِی الْوَاحِدَۃِ بَعْدَ الظُّهرِ۔

عمر: میں ظہر کے بعد/ دوپہر کے بعد 1 بجے گھر واپس آؤں گا۔

عَبْدُ اللہ: متی تَتَنَاوَلُ الْغَدَاءُ؟

عبداللہ: تم کھانا کب کھاؤ گے؟

عُمَرُ: أَتَنَاوَلُ الْغَدَاءَ السَّاعۃَ الْوَاحِدَۃَ وخَمْساً وَعِشْرِین دَقِیْقَۃً۔

عمر: میں 1 بجکر 25 منٹ پر کھانا کھاؤں گا۔

عَبْدُ الله: متی یَرْجِعُ أَبُوكَ إلی البَیْتِ ؟

عبداللہ: تمہارے والد گھر کب واپس آئیں گے؟

عُمَرُ: یَرْجِعُ أَبِیْ إلی البَیْتِ فِی الْوَاحِدَةِ والنِّصْفِ وخَمْسِ دَقَائِقَ۔

عمر: میرے والد ایک بجکر 35 منٹ پر واپس آئیں گے۔



الحوار الخامس (پانچواں مکالمہ)

حسن: کَمْ شَهْراً فِی السَّنَةِ المِیْلادِیَّة؟

حسن: عیسوی سال میں کتنے مہینے ہوتے ہیں؟

احمد: فِی السَّنَةِ اِثْنَا عَشَرَ شَهْراً۔

احمد: ایک سال میں بارہ مہینے ہوتے ہیں۔

حسن: مَاهِیَ الشُّهُوْرُ المِیْلادِیَّةُ؟

حسن: عیسوی مہینے کونسے ہیں؟

احمد: هِیَ

احمد: وہ یہ ہیں:

1	یَنَایِرُ	كَانُوْنُ الثَّانِیْ	7	یُوْلِیُو	تَمُّوْزُ
2	فِبْرَایِرُ	شُبَاطُ	8	أُغُسْطُس	آبُ
3	مَارِسُ	آذَارُ	9	سِبْتَمْبِر	أَیْلُوْلُ
4	إِبْرِیل	نِیسَانُ	10	أُكْتُوبَر	تِشْرِیْنُ الأَوَّلُ
5	مَایُو	أَیَّارُ	11	نُوْفَمْبِر	تِشْرِیْنُ الثَّانِیْ
6	یُوْنِیُو	حَزِیْرَانُ	12	دِیْسَمْبِر	كَانُوْنُ الأَوَّلُ

(۱)جنوری (۲)فروری (۳)مارچ

(۴)اپریل (۵)مئی (۶)جون

(۷)جولائی (۸)اگست (۹)ستمبر

(۱۰)اکتوبر (۱۱)نومبر (۱۲)دسمبر

نوٹ: یہاں ہر مہینے کی عربی دو طرح سے دی ہے مطلب ایک ہی ہے۔ جیسے:
أُغُسْطُسْ اور آب یہاں دونوں سے مراد اگست ہی ہے۔

☆☆☆☆☆☆

التدریب الأوّل: تبادل السؤال والجواب مع زمیلك

پہلی مشق: اپنے کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟ ابھی کیا ٹائم ہوا ہے؟	السَّاعَةُ الآنَ الْوَاحِدَةُ تَمَاماً ابھی پورا ایک بجا ہے۔
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟ برائے مہربانی! کیا ٹائم ہوا ہے؟	السَّاعَةُ الثانِيَةُ بِالضَّبْطِ پورے دو بجے ہیں۔
هَلْ تَعْرِفُ كَمِ السَّاعَةُ؟ کیا آپ جانتے ہیں وقت کیا ہوا ہے؟	السَّاعَةُ الآنَ الثَّالِثَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ ابھی سوا تین ہوئے ہیں۔
هَلْ تَعْرِفِيْنَ كَمِ السَّاعَةُ؟ کیا تم جانتی ہو وقت کتنا ہوا ہے؟	الرَّابِعَةُ وستُّ دَقَائِقَ چار بجکر چھ منٹ۔
هَلْ تَعْرِفُ كَمِ السَّاعَةُ؟ کیا تم جانتے ہو وقت کیا ہوا ہے؟	السَّاعَةُ الخَامِسَةُ وَسَبْعُ دَقَائِقَ پانچ بجکر سات منٹ
هَلْ تَعْرِفِيْنَ كَمِ السَّاعَةُ؟ کیا تم جانتی ہو وقت کیا ہوا ہے؟	السَّادِسَةُ وَثَمَانُ دَقَائِقَ چھ بجکر آٹھ منٹ
كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟ ابھی کیا ٹائم ہوا ہے۔	السَّاعَةُ الآنَ السَّابِعَةُ وَالرُّبْعُ ابھی سوا سات ہوئے ہیں
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟ برائے مہربانی! ٹائم کیا ہوا ہے؟	الثَّامِنَةُ وخَمْسَ عَشْرَةَ دَقِيْقَةً آٹھ بجکر پندرہ منٹ
كَمِ السَّاعَةُ؟ (کتنے بجے ہیں؟)	التَّاسِعَةُ والرُّبْعُ (سوا نو)
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟ برائے مہربانی! کتنے بجے ہیں؟	العاشِرَةُ وَخَمْسَ عَشْرَةَ دَقِيْقَةً دس بجکر پندرہ منٹ

کَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟ ابھی کیا بجا ہے؟	السَّاعَةُ الحادِيَةَ عَشْرَةَ والرُّبُعُ سوا گیارہ
کَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟ برائے مہربانی! کتنا ٹائم ہوا ہے؟	الثانِيَةَ عَشْرَةَ وَخمْسَ عَشْرَةَ دَقِيْقَة بارہ بجکر پندرہ منٹ۔



لساعة سبق

کَمِ السَّاعَةُ يا تُرى؟	اَلْوَاحِدَةُ والثُّلُثُ
آپ بتائیے کیا وقت ہوا ہے؟	ایک بجکر 20 منٹ
مَا الوَقْتُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وعِشْرُوْنَ دَقِيْقَةً
اب کیا وقت ہے؟	ایک بجکر 20 منٹ
کَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ والثُّلُثُ
اب کیا وقت ہوا ہے؟	دو بجکر 20 منٹ
هَلْ تَعْرِفُ کَمِ السَّاعَةُ؟	السَّاعَةُ الثانِيَةُ وسَبْعٌ وعِشْرُوْنَ دَقِيْقَةً
کیا تمہیں پتا ہے کیا وقت ہوا ہے؟	دو بجکر 20 منٹ
کَمِ السَّاعَةُ؟	السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وإِحْدَى وعِشْرُوْنَ دَقِيْقَةً
کتنا وقت ہوا؟	ایک بجکر 21 منٹ
کَمِالسَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	الثانِيَةُ واثْنَتَانِ وعِشْرُوْنَ دَقِيْقَةً
برائے مہربانی! وقت کتنا ہوا؟	دو بجکر 22 منٹ
هَلْ تَعْرِفُ کَمِ السَّاعَةُ؟	السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ والثُّلُثُ وخَمْسُ دَقَائِقَ
آپ کو پتہ ہے کیا وقت ہوا؟	ایک بجکر 25 منٹ

هَلْ تَعْرِفِيْنَ كَمِ السَّاعَةُ؟	الثَّالِثَةُ و الثُّلُثُ و خَمْسُ دَقَائِقَ
آپ کو پتہ ہے کیا وقت ہوا؟	3 بجکر 25 منٹ
هَلْ تَعْرِفُ كَمِ السَّاعَةُ؟	الْوَاحِدَةُ و النِّصْفُ إِلاَّ خَمْسَ دَقَائِقَ
کیا آپ کو معلوم ہے کیا وقت ہوا؟	ایک بجکر 25 منٹ
هَلْ تَعْرِفِيْنَ كَمِ السَّاعَةُ؟	الخَامِسَةُ و النِّصْفُ إِلاَّ تِسْعَ دَقَائِقَ
کیا آپ کو معلوم ہے کیا وقت ہوا؟	پانچ بجکر 21 منٹ
كَمِ السَّاعَةُ؟	الحَادِيَةَ عَشْرَةَ و النِّصْفُ إِلاَّ خَمْسَ دَقَائِقَ
کیا بجا ہے؟	گیارہ بجکر 25 منٹ
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	الحَادِيَةَ عَشْرَةَ و الثُّلُثُ و خَمْسُ دَقَائِقَ
برائے مہربانی وقت کتنا ہوا؟	گیارہ بجکر 25 منٹ

لساعة سبق

كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الآنَ الثَانِيَةُ و النِّصْفُ
اب کیا وقت ہوا؟	ابھی ساڑے دو بجے (اڑھائی بجے)
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	السَّاعَةَ الثانِيَةُ وثَلاثُوْنَ دَقِيقَةً
برائے مہربانی وقت کیا ہوا؟	ابھی 2 بجکر 30 منٹ ہوئے
كَمِ السَّاعَةُ؟	السَّاعَةُ الثانِيَةَ عَشْرَةَ و النِّصْفُ
اب کیا وقت ہوا؟	ساڑھے بارہ بجے
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	الثانِيَةَ عَشْرَةَ وثَلاثُوْنَ دَقِيْقَةً
برائے مہربانی وقت کتنا ہوا؟	12 بجکر 30 منٹ
كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الآنَ التَّاسِعَةُ إِلاَّ رُبعاً

اب کیا وقت ہوا؟	اب پونے نو بجے
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	التَّاسِعَةُ إِلَّا الرُّبْعَ
برائے مہربانی وقت کتنا ہوا؟	پونے نو (8 بجکر 45 منٹ)
كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الآنَ الثَّامِنَةُ وثلاثٌ وَأَرْبَعُوْنَ دَقِيقَةً
اب کیا وقت ہوا؟	اب 8 بجکر 43 منٹ ہوئے
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	الثَّامِنَةُ وَخَمْسٌ وأَرْبَعُوْنَ دَقِيقَةً
برائے مہربانی وقت کتنا ہوا؟	8 بجکر 45 منٹ
كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الآنَ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ إِلَّا رُبْعاً
اب کیا وقت ہوا؟	اب پونے گیارہ
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	السَّاعَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ إِلَّا الرُّبْعَ
برائے مہربانی وقت کتنا ہوا؟	پونے گیارہ (گیارہ بجے میں 15 منٹ باقی)
كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟	السَّاعَةُ الآنَ العَاشِرَةُ وأَرْبَعُوأَرْبَعُوْنَ دَقِيقَةً
اب کیا وقت ہوا؟	اب دس بجکر 44 منٹ ہوئے
كَمِ السَّاعَةُ مِنْ فَضْلِكَ؟	السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ وخَمْسٌ وأَرْبَعُوْنَ دَقِيقَةً
برائے مہربانی وقت کتنا ہوا؟	دس بجکر 45 منٹ

التدريب الثاني: تبادل السؤال والجواب مع زميلك

دوسری مشق: اپنے کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

سوال	جواب
مَتٰی تَرْجِعُ إلى البَيْتِ؟ تم گھر واپس کب جاؤ گے؟	أَرْجِعُ إلى البَيْتِ في الوَاحِدَةِ وسِتٍّ وَثلاثِيْنَ دَقِيْقَةً میں ایک بجکر چھتیس منٹ پر گھر واپس آؤں گا۔
مَتٰی رَجَعْتَ؟ تم کب لوٹو گے؟	رَجَعْتُ فِي الحَادِيَةَ عَشَرَةَ إلاَّ رُبعاً۔ میں پونے گیارہ واپس آؤں گا۔
مَتٰی وَصَلَ طارقٌ؟ طارق کب پہنچے گا؟	وَصَلَ العَاشِرَةَ وَسَبْعاً وأَرْبَعِيْنَ دَقِيْقَةً وہ سات بجکر چالیس منٹ پر پہنچا۔
مَتٰی تَكْتُبُ وَاجِبَكَ؟ تم ہوم ورک کب لکھو گے؟	أَكْتُبُ وَاجِبِيْ فِي الثَّانِيَةِ إلاَّ عَشَرَ دَقَائِقَ میں 1 بجکر پچاس منٹ پر ہوم ورک لکھوں گا۔
مَتٰی تَبْدَأُ الاسْتَرَاحَةُ؟ وقفہ کب شروع ہوگا؟	تَبْدَأُ الاسْتَرَاحَةُ التَّاسِعَةَ والرُّبْعَ وقفہ سوا نو شروع ہوگا۔
مَتٰی تَبْدَأُ الحِصَّةُ الثالثَةُ؟ تیسرا لیکچر کب شروع ہوگا؟	تَبْدَأُ فِي العَاشِرَةِ وخَمْسَ عَشَرَةَ دَقِيْقَةً وہ دس بجکر پندرہ منٹ پر شروع ہوگا۔
مَتٰی تَشْرَبُ القَهْوَةَ؟ تم قہوہ کب پیو گے؟	أَشْرَبُ القَهْوَةَ العَاشِرَةَ والثُّلُثَ میں دس بجکر بیس منٹ پر قہوہ پیوں گا۔
مَتٰی تَشْرَبِيْنَ الشَّايَ؟ تم چائے کب پیو گی؟	أَشْرَبُ الشَّايَ العَاشِرَةِ وعِشْرِيْنَ دَقِيْقَةً میں دس بجکر بیس منٹ پر چائے پیوں گی۔
مَتٰی تَنْتَهِي الاسْتَرَاحَةُ؟ وقفہ کب ختم ہوگا؟	تَنْتَهِي الاسْتَرَاحَةُ فِي العَاشِرَةِ والنِّصْفِ وقفہ ساڑھے دس ختم ہوگا۔

مَتَى تَبْدَأُ الْمَشُوْرَةُ؟ مشورہ کب شروع ہوگا۔	تَبْدَأُ الْمَشُوْرَةُ العَاشِرَةَ وثلاثِيْنَ دَقِيْقَةً مشورہ دس بجکر تیس منٹ پر شروع ہوگا۔
مَتَى تَأْتِيْ؟ تم کب آؤ گے؟	آتِيْ السَّاعَةَ السادِسَةَ إلاَّ الثُّلُثَ مَسَاءً میں شام 5 بجکر 40 منٹ پر آؤں گا۔
مَتَى ذَهَبْتَ لِلْمُسْتَشْفَى؟ تم ہاسپٹل کب جاؤ گے؟	ذَهَبْتُ لِلْمُسْتَشْفَى الرابِعَةَ وثَلاثَ دَقَائِقَ صَبَاحاً میں صبح 4 بجکر 3 منٹ پر ہاسپٹل جاؤں گا۔



لساعة سبق

مَتَى تَحْضُرُ الحَفْلَةَ؟	أَحْضُرُ الثَّامِنَةَ وَخَمْسَ دَقَائِقَ مَسَاءً
آپ شادی میں کب حاضر ہونگے؟	میں شام 8 بجکر 5 منٹ پر حاضر ہوں گا
متى يَبْدَأُ دَوَامُكَ؟	يَبْدَأُ دَوَامِيْ السَّابِعَةَ وَعَشْرَ دَقَائِقَ عَصْراً
آپ کی ڈیوٹی کب شروع ہوگی؟	میری ڈیوٹی سہ پہر 7 بجکر دس منٹ پر شروع ہوگی
متى يَنْتَهِيْ دَوَامُكَ؟	يَنْتَهِيْ دَوَامِيْ عِنْدَ التَّاسِعَةِ وإِحْدَى عَشْرَةَ دَقِيْقَةً
آپ کی ڈیوٹی کب ختم ہوگی؟	میری ڈیوٹی 9 بجکر 11 منٹ پر ختم ہوگی
مَتَى تَذْهَبُ؟	أَذْهَبُ عِنْدَ العَاشِرَةِ وثانِيَةَ عَشْرَةَ دَقِيْقَةً
آپ کب جاؤ گے؟	میں دس بجکر 12 منٹ پر جاؤں گا
مَتَى يَأْتِيْ قَاسِمٌ؟	يَأْتِيْ الرابعةَ وثَلاثَ عَشْرَةَ دَقِيْقَةً صَبَاحاً
قاسم کب آئے گا؟	وہ صبح 4 بجکر 13 منٹ پر آئے گا

مَتیٰ تَأْتِیْ فاطمةُ؟	تَأْتِیْ الخامسةَ وأَرْبَعَ عَشْرَةَ دَقِیقَةً مَسَاءً
فاطمہ کب آئے گی؟	وہ شام 5 بجکر 14 منٹ پر آئے گی
مَتیٰ تُلْقِیْ الدَّرْسَ؟	أُلْقِیْ الدَّرْسَ السَّادِسَةَ وإِحْدَیٰ وثلاثین دَقِیْقَةً
آپ بیان کب کریں گے؟	میں 6 بجکر 31 منٹ پر بیان کروں گا
مَتیٰ تُکْمِلُ عَمَلَكَ؟	أُکْمِلُ السابعةَ واثْنَتَیْنِ وأَرْبَعِیْنَ دقیقة
آپ اپنا کام کب مکمل کریں گے؟	میں 7 بجکر 42 منٹ پر مکمل کروں گا
مَتیٰ نَادَانِیْ خالد؟	نَادَاكَ الرابعةَ إلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ
خالد نے مجھے کب بلایا ہے؟	اُس نے آپ کو 3 بجکر 55 منٹ پر بلایا ہے
مَتیٰ یَأْتِی القِطَارُ؟	یَأْتِیْ الثالثةَ إلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ
ٹرین کب آئے گی؟	وہ 2 بجکر 50 منٹ پر آئے گی
مَتیٰ تَأْتِیْ نَتَائِجُ الامْتِحَانِ؟	تَأْتِیْ الرابعةَ إلَّا عِشْرِیْنَ دقیقةً عصراً۔
امتحان کا رزلٹ کب آئے گا؟	وہ 3 بجکر 40 منٹ پر شام کو آئے گا
کَمِ السَّاعَةُ مِنْ مَتیٰ تَتَفَرَّغُ؟	أَتَفَرَّغُ الخامسةَ إلَّا خَمْساً وعشرین دقیقة
آپ کب فارغ ہونگے؟	وہ 4 بجکر 35 منٹ پر فارغ ہوگا
مَتیٰ یَتَفَرَّغُ المُدِیْرُ؟	یَتَفَرَّغُ السادسة تقریباً
ناظم کب فارغ ہوگا؟	تقریباً چھ بجے فارغ ہوگا
مَتیٰ تَتَفَرَّغُ الطَّبِیْبَةُ؟	تَتَفَرَّغُ التاسعةَ تَمَاماً
ڈاکٹر کب فارغ ہوگی؟	پورے 9 بجے فارغ ہوگی



التدريب الثالث: تبادل السؤال والجواب مع زميلك

تیسری مشق: اپنے کلاس فیلو کے ساتھ سوال و جواب کا تبادلہ کریں۔

مَتَى تُصَلِّي الفَجْرَ جَمَاعَةً؟ تم فجر کی نماز کب پڑھتے ہو؟	أُصَلِّي السَّاعَةَ الخامسةَ والرُّبْعَ صَبَاحاً میں صبح سوا پانچ بجے نماز پڑھتا ہوں۔
مَتَى تُصَلِّيْنَ الفَجْرَ؟ تم فجر کب ادا کرتی ہو؟	أُصَلِّي السَّاعَةَ الخامسةَ والثُّلُثَ صَبَاحاً میں صبح پانچ بجکر 20 پر نماز ادا کرتی ہوں۔
مَتَى تُقَامُ صلاةُ الفَجْرِ جماعةً؟ فجر کی جماعت کب قائم کی جاتی ہے؟	تُقَامُ فِي الخامسةِ وخَمْسَ عَشْرَةَ دَقِيْقَةً پانچ بج کر پندرہ منٹ پر قائم کی جاتی ہے۔
مَتَى تُصَلِّي الظُّهْرَ؟ ظہر کب ادا کرتے ہو تم؟	أُصَلِّي الظُّهْرَ الثَّانِيَةَ إلاَّ خَمْسَ دَقَائِقَ میں ایک بجکر 55 منٹ پر ظہر ادا کرتا ہوں۔
مَتَى تُصَلِّيْنَ الظُّهْرَ؟ تم ظہر کب ادا کرتی ہو؟	أُصَلِّي فِي الواحِدَةِ وخَمْسٍ وخَمْسِيْنَ دَقِيْقَةً میں ایک بجکر 55 منٹ پر ظہر ادا کرتی ہوں۔
مَتَى تُقَامُ صلاةُ الظُّهْرِ جماعةً؟ ظہر کی جماعت کب قائم کی جاتی ہے؟	تُقَامُ السَّاعةَ الواحِدَةَ وعِشْرِيْنَ دَقِيْقَةً وہ ایک بجکر 20 منٹ پر قائم کی جاتی ہے۔
مَتَى تُؤَدِّي صلاةَ العَصْرِ؟ تم عصر کی نماز کب ادا کرتے ہو؟	أُؤَدِّي العَصْرَ السَّاعَةَ الخامِسَةَ إلاَّ رُبْعاً میں 4 بجکر 45 منٹ پر عصر ادا کرتا ہوں۔
مَتَى تُصَلِّيْنَ العَصْرَ؟ تم عصر کب ادا کرتی ہو؟	أُصَلِّي العَصْرَ فِي الرابِعَةِ وَخَمْسٍ وَأَرْبَعِيْنَ دَقِيْقَةً میں 4 بجکر 45 منٹ پر عصر ادا کرتی ہوں۔
ما مَوْعِدُ صلاةِ العِصْرِ جماعةً؟ نمازِ عصر کی جماعت کا مقرر وقت کیا ہے؟	مَوْعِدُ صلاةِ العَصْرِ الخامِسَةُ إلاَّ ثُلُثاً نمازِ عصر کا وقت 4 بجکر 40 منٹ مقرر ہے۔

☆☆☆☆☆☆

التدريب الرابع: تبادل السؤال والجواب مع زميلك

چوتھی مشق: کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

مَا مَوَاعِيدُ عَمَلِ الطَّبِيبِ مِنْ فَضْلِكَ؟

برائے مہربانی! ڈاکٹر کے کام کا وقت کیا ہے؟؟

يَعْمَلُ الطَّبِيبُ مِنَ السَّاعَةِ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ ظُهْرًا إِلَى الرَّابِعَةِ عَصْرًا

ڈاکٹر دوپہر 12 بجے سے سہ پہر 4 بجے تک کام کرتا ہے۔

مَا مَوَاعِيدُ عَمَلِكَ؟ آپ کے کام کا وقت کیا ہے؟

أَعْمَلُ مِنَ السَّاعَةِ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ ظُهْرًا إِلَى الرَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ مَسَاءً

میں دوپہر 11 بجے سے شام ساڑھے چار تک کام کرتا ہوں؟

مَاهِيَ سَاعَاتُ دَوَامِ العَمَلِ؟

ڈیوٹی کا کام/ ڈیوٹی کتنے بجے کی ہے؟

دَوَامِي مِنَ السَّاعَةِ الثَامِنَةِ صَبَاحًا حَتَّى الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ وَالثُّلُثِ ظُهْرًا۔

میری ڈیوٹی صبح 8 بجے سے 12:20 دوپہر تک ہے۔

مَا مَوْعِدُ إِقْلَاعِ الطَّائِرَةِ؟ جہاز کی روانگی کا وقت کیا ہے؟

الساعةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ۔

12 بجے سے 5 منٹ کم (11 بجکر 55 منٹ)۔

متى تُفْتَحُ المَدْرَسَةُ؟ مدرسہ کب کھلتا ہے؟

تفْتَحُ المَدْرَسَةُ الثَّامِنَةَ وَعَشْرَ دَقَائِقَ صَبَاحًا۔

مدرسہ صبح 8 بجکر دس منٹ پر کھلتا ہے۔

متى يُغَادِرُ القِطَارُ؟ ٹرین کب روانہ ہوگی؟

يُغَادِرُ القِطَارُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ وَالنِّصْفَ بَعْدَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ۔

ٹرین آدھی رات کے بعد ساڑھے بارہ پر روانہ ہوگی۔

التدريب الخامس: تبادل السؤال والجواب مع زميلك

پانچویں مشق: کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

متى عُطْلَةُ مُنْتَصَفِ الْعَامِ الدِّرَاسِيِّ؟	أُصَلِّي الْمَغْرِبَ السَّاعَةَ السادسَةَ وخَمْسَ دَقَائِقَ مَسَاءً
نصف تعلیمی سال کی چھٹی کب ہے (پہلی ششماہی)؟	جنوری اور فروری کے ماہ میں۔
متى تَبْدَأُ الإِجَازَةُ السَّنَوِيَّةُ؟	أُصَلِّي الْمَغْرِبَ فی السَّادِسَةِ والرُّبُعِ
سالانہ چھٹیاں کب شروع ہونگی؟	ماہ مئی کے آخر میں شروع ہونگی۔
كَمْ شَهْراً عُطْلَةُ نِهَايَةِ الْعَامِ الدِّرَاسِيِّ؟	تَكُوْنُ السَّاعَةَ السادسَةَ والثُّلُثَ
تعلیمی سال کی انتہاء میں کتنے ماہ کی چھٹیاں ہوتی ہیں؟	3 ماہ کی چھٹیاں جون' جولائی' اگست۔
متى يَبْدَأُ الْعَامُ الدِّرَاسِيُّ؟	يَبْدَأُ السابعةَ والنِّصْفَ إِلاَّ خَمْسَ دَقَائِقَ
تعلیمی سال کب شروع ہوگا؟	نصف ستمبر میں شروع ہوگا۔
مَتَى يَكُوْنُ اِخْتِبَارُ نِصْفِ سَنَوِيِّ؟	يَنْتَهِي السَّاعَةَ السابعةَ وخَمْساً وعِشْرِيْنَ دَقِيْقَةً
ششماہی امتحان کب ہونگے؟	جولائی کے شروع میں ہونگے۔
مَتَى يَبْدَأُ الامْتِحَانُ السَّنَوِيُّ؟	الثَّامِنَةُ وأَرْبَعَ عَشْرَةَ دَقِيْقَةً
سالانہ امتحان کب شروع ہونگے؟	ماہِ جون کے آخر میں شروع ہونگے۔
مَتَى يَبْدَأُ فَصْلُ الرَّبِيْعِ؟	أُصَلِّيْ صَلاَةَ الْجُمُعَةِ السَّاعَةَ الثَّانِيَةَ ظُهراً
بہار کا موسم کب شروع ہوگا؟	ماہِ مارچ کے آخر میں شروع ہوگا۔
مَتَى وُلِدَ أَخُوْكَ الأَصْغَرُ؟	أُصَلِّيْ السَّاعَةَ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ ظُهراً۔

آپ کا چھوٹا بھائی کب پیدا ہوا؟	میرا بھائی ماہِ اپریل کے شروع میں پیدا ہوا۔
متی وُلِدَ علیٌ؟	صَلَّيْتُ السادسةَ واثْنَتَيْنِ وثلاثِيْنَ دقِيْقَةً
علی کب پیدا ہوا؟	علی ماہِ نومبر کے آغاز میں پیدا ہوا۔
متی تُسَافِرُ إلی بَلَدِكَ؟	صَلَّيْتُ الخامِسَةَ وثلاثاً وأَرْبَعِيْنَ دقِيْقَةً
آپ اپنے شہر کی طرف کب سفر کرو گے؟	میں دسمبر کی انتہاء میں سفر کروں گا۔



التدريب السادس: تبادل السؤال والجواب مع زميلك

چھٹی مشق: اپنے کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

مَا هُوَتاريخُ مِيْلادِكَ؟ تمہاری تاریخ پیدائش کیا ہے؟	اليومُ الأَوَّلُ مِنْ شَهْرِيَنَايِر۔ یکم جنوری کے مہینے۔/ ماہ جنوری کا پہلا دن
متی حَفْلُ زَوَاجِكَ؟ تمہاری شادی کی محفل کب ہے؟	حَفْلُ زَوَاجِيْ فِيْ الثَّانِيْ مِنْ شَهْرِفبرَايِر میری شادی کی محفل 2 فروری کو ہے۔
متی وُلِدْتَ؟ تم کب پیدا ہوئے؟	وُلِدْتُ فِيْ اليَوْمِ الثَّالِثِ مِنْ شَهْرِ مَارِس میں 3 مارچ کو پیدا ہوا۔
متی وُلِدَ اِبْنُكَ؟ تمہارا بیٹا کب پیدا ہوا؟	وُلِدَ اِبْنِيْ فِي الرَّابِعِ مِنْ شَهْرِإبْرِيل میرا بیٹا 4 اپریل کو پیدا ہوا۔
متی تُفْتَتَحُ المَدَارِسُ؟ مدارس کب کھلیں گے؟	تُفْتَتَحُ فِيْ العَاشِرِ مِنْ شَهْرِمايُو مئی کی 10 تاریخ کو کھلیں گے۔
متی تَبْدَأُ مَشْرُوعَكَ الخَاصَّ؟ تم اپنا پراجیکٹ کب شروع کرو گے؟	أَبْدَأُ فِيْ الحَادِيْ عَشَرَ مِنْ شَهْرِيُونِيُو میں جنوری کی 11 تاریخ کو شروع کرونگا۔

متى يَكُونُ عِيدُ الفِطْرِ؟ عید الفطر کب ہوگی؟	يَكُونُ فِي اليَوْمِ الثَّانِي عَشَرَ مِنْ شَهْرِ يُولِيُو 12 جولائی کو ہوگی۔
متى يَكُونُ عِيدُ الأَضْحَى؟ عید الاضحیٰ کب ہوگی؟	عِيدُ الأَضْحَى فِي الثَّالِثَ عَشَرَ مِنْ أُغُسْطُس۔ 13 اگست کو ہوگی۔
متى تَكُونُ الْمَشُورَةُ؟ مشورہ کب ہوگا؟	تَكُونُ فِي اليَوْمِ التَّاسِعَ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ سِبْتَمْبِر۔ 19 ستمبر کے دن ہوگا۔
متى تَكُونُ العُطْلَةُ؟ چھٹی کب ہوگی؟	تَكُونُ فِي اليَوْمِ العِشْرِينَ مِنْ شَهْرِ أُكْتُوبِر 20 اکتوبر کے دن ہوگی۔
متى يَبْدَأُ الاخْتِبَارُ النِّهَائِيُّ؟ فائنل امتحان کب ہونگے؟	يَبْدَأُ فِي الحَادِي وَالثَّلَاثِينَ مِنْ شَهْرِ دِيسَمْبِر 31 دسمبر کو ہونگے۔
ماهُوَ تَارِيخُ اليَوْمِ؟ آج کی تاریخ ہے؟	تَارِيخُ اليَوْمِ الخَامِسُ وَالعِشْرُونَ مِنْ نُوفَمْبِر۔ آج کی تاریخ: 25 نومبر ہے۔



التدريب السابع: تبادل السؤال والجواب مع زميلك

ساتویں مشق: اپنے کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

مَتَى تُصَلِّي الفَجْرَ جَمَاعَةً؟ تم فجر کی نماز کب پڑھتے ہو؟	أُصَلِّي السَّاعَةَ الخامسةَ والرُّبْعَ صَبَاحاً میں صبح سوا پانچ بجے نماز پڑھتا ہوں۔
مَتَى تُصَلِّينَ الفَجْرَ؟ تم فجر کب ادا کرتی ہو؟	أُصَلِّي السَّاعَةَ الخامسةَ والثُّلُثَ صَبَاحاً میں صبح پانچ بجکر 20 پر نماز ادا کرتی ہوں۔
مَتَى تُقَامُ صَلاةُ الفَجْرِ جماعةً؟ فجر کی جماعت کب قائم کی جاتی ہے؟	تُقَامُ فِي الخامسةِ وخَمْسَ عَشْرَةَ دَقِيقَةً پانچ بج کر پندرہ منٹ پر قائم کی جاتی ہے۔

مَتَى تُصَلِّيَ الظُّهرَ؟ ظہر کب ادا کرتے ہو تم؟	أُصَلِّيَ الظُّهرَ الثَّانِيَةِ إِلَّا خَمسَ دَقَائِقَ میں ایک بجکر 55 منٹ پر ظہر ادا کرتا ہوں۔
مَتَى تُصَلِّيْنَ الظُّهرَ؟ تم ظہر کب ادا کرتی ہو؟	أُصَلِّيْ فِي الواحِدَةِ وخَمسٍ وخَمسِيْنَ دَقِيقَةً میں ایک بجکر 55 منٹ پر ظہر ادا کرتی ہوں۔
مَتَى تُقَامُ صلاةُ الظُّهرِ جماعةً؟ ظہر کی جماعت کب قائم کی جاتی ہے؟	تُقَامُ الساعة الواحِدَةَ وعِشرِيْنَ دَقِيقَةً وہ ایک بجکر 20 منٹ پر قائم کی جاتی ہے۔
مَتَى تُؤَدِّي صلاةَ العَصرِ؟ تم عصر کی نماز کب ادا کرتے ہو؟	أُؤَدِّي العَصرَ السَّاعَةَ الخامِسَةَ إِلَّا رُبعاً میں 4 بجکر 45 منٹ پر عصر ادا کرتا ہوں۔
مَتَى تُصَلِّيْنَ العَصرَ؟ تم عصر کب ادا کرتی ہو؟	أُصَلِّيْ العَصرَ فِي الرابِعَةِ وَخَمسٍ وَأَربَعِيْنَ دَقِيقَةً میں 4 بجکر 45 منٹ پر عصر ادا کرتی ہوں۔
ما مَوعِدُ صلاةِ العِصرِ جماعةً؟ نمازِ عصر کی جماعت کا مقرر وقت کیا ہے؟	مَوعِدُ صلاةِ العَصرِ الخامِسَةَ إِلَّا ثُلُثاً نمازِ عصر کا وقت 4 بجکر 40 منٹ مقرر ہے۔



التدريب الثامن: أجب عن الأسئلة

آٹھویں مشق: سوالوں کے جواب دیں۔

ماذا فَعَلتَ أَمسِ؟	قَضَيتُ النَّهارَ فِي بَيتِيْ ولَم أَفعَلْ أَيَّ شَيْءٍ۔
ماذا ستَفعَلُ اليَومَ؟	قَضَيتُ اليومَ بيتي۔
ماذا تَفعَلُ اللَّيلَةَ؟	قَضَيتُ اللَّيلَةَ فِي المسجِدِ للعبادَةِ
أَينَ ذَهَبتَ البَارِحَةَ؟	ذَهَبتُ البَارِحَةَ إِلَى المطارِ
هل تُفتَحُ الجَامِعَةُ يَومَ الاِثنَيْنِ المُقبِلِ؟	نَعَمْ اتُفتح الجامعةَ ذٰلِكَ اليوم
هل تُفتَحُ المَدَارِسُ غداً يَومَ الثُّلاثَاءِ؟	نَعَمْ، تُفتحُ المدارِس ذٰلِكَ اليوم

هل تُغْلَقُ الجامِعاتُ غداً السَّبْتَ؟	لَا، لا تُغلَقُ الجامِعاتُ ذلك اليوم۔
هل تأْتِیْ بَعْدَ غدِ الأحَدَ؟	نَعَمْ، آتِیْ ذلك اليوم۔
هل تُعَطَّلُ المَدَارِسُ من يَوْمِ الاثْنَيْنِ حتّٰى يَوْمِ الأَرْبعاءِ؟	لا، لا تُعَطَّلُ من تلك الايام
هل تَسْتَخْدِمُ الجَوّالَ اليَوْمِ؟	نَعَمْ، تَسْتَخْدِمُ الجوّالُ طوالَ اليومِ



التدريب التاسع: أجب عن الأسئلة كما في المثالين

نویں مشق: مثالوں کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

فی أَيِّ شَهْرٍ يَبْدَأُ العَامُ الدِّرَاسِیُّ؟	يَبْدَأُ العَامُ الدِّرَاسِیُّ فِیْ كَانُوْنِ الثَّانِیْ۔
فی أَيِّ شَهْرٍ تَنْتَهِیْ الدِّرَاسَةُ؟	تَنْتَهِیْ الدِّرَاسَةُ فِیْ شَهْرِ شُبَاط۔
فِیْ أَيِّ شَهْرٍ تَبْدَأُ الاخْتِبارَاتُ؟	تَبْدَأُ الاختيارَاتُ فی مَارِس۔
فی أَيِّ شَهْرٍ تَبْدَأُ العُطْلَةُ؟	تَبْدَأُ العطلةُ فی شهرِ ابْرِيل
فی أَيِّ شَهْرٍ تُسَافِرُ؟	أُسَافِرُ فِیْ آزار
فِیْ أَيِّ شَهْرٍ تُعَطَّلُ المَدَارِسُ؟	تُعَطَّلُ المدارس فی شهرِ نيسان
فِیْ أَيِّ شَهْرٍ تُفْتَحُ المَدَارِسُ؟	تُفْتَحُ المدارسُ فی حزيران
فِیْ أَيِّ شَهْرٍ وُلِدْتَ؟	وُلِدْتُ فی شهرِ شباط
فِیْ أَيِّ تخَرَّجْتَ مِنَ الجَامِعَةِ؟	خَرَّجْتُ من الجَامعةِ فی آب
فِیْ أَيِّ شَهْرٍ تَتَزَوَّجُ؟	اَتزَوَّجُ فی نسيان



التدريب العاشر: أجب عن الأسئلة كما فی الأمثلة

دسویں مشق: مثالوں کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

فی أيِّ يومٍ تُكمِلُ هدفَكَ؟	أُكمِلُ هدفِي اليومِ الأوّلِ مِنْ شهرِ آذار۔
فی أيِّ يومٍ تُكمِلُ المُقرَّرَ الدِّراسِيَّ؟	أُكمِلُ المُقرَّرَ الدِّراسِيَّ فِی الثَّانِی مِنْ نِيسَان۔
فی أيِّ يومٍ تَدفَعُ النُّقُودَ لِی؟	أَدفَعُ النُّقُودَ لَكَ فِی اليومِ الثَّالِثَ عشَرَ مِنْ أَيَّار۔
فی أيِّ يومٍ تَبدَأُ تَدرِيسَ المَنهَجِ الدِّراسِيِّ؟	ابْدَ أُتدريسَ المنهجِ الدِّراسِی فی الثانی من آب
فِی أيِّ يومٍ تَدفَعُ الرُّسُومَ لَكَ؟	تَدفَعُ الرسومَ لِی فی اليوم الثالثِ من نيسان۔
فِی أيِّ يومٍ تَأتِی النُّقُودُ لَكَ؟	تأتی النقوذ لتی فی اليوم الخامسِ من آذار۔
فِی أيِّ يومٍ تُرسِلُ النُّقُودَ إلَيَّ؟	تُرسِلُ النُّقُودَ اليكَ فی اليوم السادس من أيّار
فِی أيِّ يومٍ يأتِی الرَّاتِبُ؟	يَأتِيالرَّاتِبُ فی اليوم الاوّل من كلِّ شهرٍ۔
فِی أيِّ يومٍ تَحوَّلُ الأَموَالَ؟	تُحوِّلُ الاموال فی اليوم التاسعِ من تُمُوز۔



التدریب الحادی عشر: أجب عن الأسئلة بمحاكاة الأمثلة

گیارہویں مشق: مثالوں کے مطابق سوالوں کے جواب دیں۔

فِی أَیِّ یَوْمٍ تَزُوْرُ طَارِقًا؟	أَزُوْرُ طَارِقًا فی الْیَوْمِ الرابعِ مِنَ الشَّهْرِ الْمُقْبِلِ۔
فِی أَیِّ یَوْمٍ تَدْعُوْنِیْ إلى الطَّعَامِ؟	أَدْعُوْكَ فِی الْیَوْمِ الْخَامِسَ عَشَرَ مِنَ الشَّهْرِ الْأَوَّلِ۔
فِی أَیِّ یَوْمٍ تَتَّصِلُ بِخَالِدٍ؟	أَتَّصِلُ بِخَالِدٍ فِی التَّاسِعَ عَشَرَ مِنَ الشَّهْرِ الثَّانِی۔
فِی أَیِّ یَوْمٍ تُسَافِرُ الْقَافِلَةُ؟	تُسَافِرُ الْقَافِلَةِ فی الیوم الخامِس من الشهر الثالث
فِی أَیِّ یَوْمٍ تُحْضِرُ النُّقُوْدَ؟	تُحْضِرُ النُّقُوْدَ فِی الیوم الاوّل من الشهر الرابع۔
فِی أَیِّ یَوْمٍ تُعْطِیْ الْفُلُوْسَ؟	تُعْطِیْ الْفُلُوْسَ فی الیوم الثانی من الشهر الخامِس۔
فِی أَیِّ یَوْمٍ تُرْسِلُ الْمَلَفَّ؟	تُرْسِلُ الْمَلَفَّ فی الیوم السادب من الشهر السادس۔
فِی أَیِّ یَوْمٍ تَعْزِمُ على الذَّهَابِ؟	اَعْزِمُ على الذهاب فی الیوم الثانی من الشهر السابع۔
فِی أَیِّ یَوْمٍ تَذْهَبُ إلى الْبَیْتِ؟	اذهبُ الی البیتِ فی الیوم الرابع منالشهر الثامن۔



الدرس الثاني: مكالمة هاتفية

دوسرا سبق: فون کال

(الحوار الأوّل (پہلا مکالمہ

جَلَال مَرْحَبَا مُصْطَفَى، أَنَا جَلَالٌ، تَلَقَّيْتُ رِسَالَةَ تَلَقَّيْتُ رِسَالَةً تُفِيْدُ بِأَنَّكَ قَدْ إِتَّصَلْتَ بِيْ۔

جلال: خوش آمدید (ہیلو) مصطفیٰ، میں جلال ہوں، مجھے ایک میسج ملا جس نے اطلاع دی کہ آپ نے مجھے کال کی تھی۔

مُصْطَفَى: مَرْحَباً جَلَال، هٰذا صَحِيْحٌ، شُكْراً عَلَى اِتِّصَالِكَ۔

مصطفیٰ: ہیلو جلال، یہ درست ہے، فون کرنے کا شکریہ۔

جَلَال: عَلَى الرَّحْبِ وَالسَّعَةِ، مَا الأَمْرُ؟

جلال: خوش آمدید! کیا بات ہے؟

مُصْطَفَى: هل تَوَدُّ زِيَارَةَ مَكَّةَ فِي عُطْلَةِ نِهَايَةِ هٰذا الأُسْبُوْعِ؟

مصطفیٰ: کیا تم اِس ہفتے کے آخر میں مکہ شریف جانا چاہتے ہو؟

جَلَال: فِيْ نِهَايَةِ هٰذا الأُسْبُوْعِ! دَعْنِيْ أَرَى، نَعَمْ، قَدْ يَكُوْنُ هٰذا جَيِّداً، أَيُّ يَوْمٍ تَحدِيْداً؟

جلال: اِس ہفتے کے آخر میں! مجھے دیکھنے دو، جی ہاں، یہ بالکل ٹھیک ہے، کونسا دن مقرر کیا جائے؟

مُصْطَفَى: كُنْتُ أُفَكِّرُ فِيْ يَوْمِ الخَمِيْسِ، قَدْ يَكُوْنُ هٰذا مُنَاسِباً لَكَ۔

مصطفیٰ: میں جمعرات کے دن کا سوچ رہا تھا، شاید یہ آپ کے لیے مناسب رہے گا۔

جَلَال: أَنَا مَشْغُوْلٌ قَلِيْلاً يَوْمَ الخَمِيْسِ، هَلْ يُمْكِنُ ذٰلِكَ يَوْمَ الجُمُعَةِ؟

جلال: میں جمعرات کو کچھ مصروف ہوں، کیا جمعہ کا دن ممکن ہے؟

مُصْطَفَى: نَعَمْ، يَوْمُ الجُمُعَةِ مُنَاسِبٌ جِدّاً۔

مصطفیٰ: جی ہاں، جمعہ کا دن بہت مناسب ہے۔

جَلاَل: مَا الأَفْضَلُ لَكَ صَبَاحاً أَمْ بَعْدَ صلاةِ الجُمُعَةِ؟

جلال: آپ کے لیے کیا بہتر ہے صبح یا نمازِ جمعہ کے بعد۔

مُصْطَفَى: الأَفْضَلُ لِي بَعْدَ صلاةِ الْجُمُعَةِ۔

مصطفیٰ: میرے لیے جمعہ کی نماز کے بعد بہتر ہے۔

جَلاَل: مَاذَا لَوْ تَقَابَلْنَا فِي الْمَسَاءِ فِي بَيْتِي؟

جلال: کیسا رہے گا اگر ہم شام میں میرے گھر ملاقات کریں۔

مُصْطَفَى: نَعَمْ، هذا يَبْدُو جَيِّداً، ما رَأْيُكَ فِي السَّاعَةِ الخَامِسَةِ مَسَاءً؟

مصطفیٰ: جی ہاں، یہ بہتر لگ رہا ہے، آپ کا شام پانچ بجے کے بارے میں کیا خیال ہے؟

جَلاَل: سَامِحْنِي لا أَسْتَطِيعُ الحُضُورَ فِي الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ۔

جلال: مجھے معاف کردیں۔ میں مقررہ وقت میں حاضر نہ ہوسکوں گا۔

مُصْطَفَى: هل مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ تَجْتَمِعَ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ مَسَاءً؟

مصطفیٰ: کیا یہ ممکن ہے کہ ہم شام چھ بجے جمع ہوں؟

جَلاَل: نَعَمْ، هذا مُنَاسِبٌ جِدّاً بِالنِّسْبَةِ لِي۔

جلال: جی ہاں! یہ میرے لیے بہت مناسب رہے گا۔

مُصْطَفَى: حَسَناً، أَنَا فِي انْتِظَارِكَ۔

مصطفیٰ: اچھا، مجھے آپ کا انتظار ہے۔

جَلاَل: أَرَاكَ فِي الْمَوْعِدِ، إِنْ شَاءَ اللهُ، وَدَاعاً۔

جلال: میں آپ سے وقت پر ملوں گا انشاء اللہ خدا حافظ۔

مُصْطَفَى: إِلَى اللِّقَاءِ، اِعْتَنِ بِنَفْسِكَ۔

مصطفیٰ: پھر ملتے ہیں، اپنا خیال رکھیے گا۔



الحوار الثانی (دوسرا مکالمہ)

خالد: أَهْلاً، هل أَسْتَطِيْعُ التَّحَدُّثَ مع طارقٍ؟

خالد: ہیلو، کیا میں طارق سے بات کرسکتا ہوں؟

طارق: أَنَا هُوَ، كَيْفَ حَالُكَ؟

طارق: میں ہی ہوں، آپ کیسے ہو؟

خالد: كُنْتُ أُحَاوِلُ الاتِّصَالَ بِكَ طَوَالَ اليَوْمِ۔

خالد: میں سارا دن آپ سے رابطہ کرنے کی کوشش کررہا تھا۔

طارق: آسِفٌ، لقَدْ كُنْتُ مَشْغُوْلاً۔

طارق: معذرت چاہتا ہوں۔ میں مصروف تھا۔

خالد: لا بَأْسَ۔

خالد: کوئی بات نہیں۔

طارق: إِذاً، ما الَّذِيْ دَعَاكَ للاتِّصَالِ بِيْ؟

طارق: تو کس وجہ سے آپ نے مجھے فون کیا تھا؟

خالد: هل مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ نَجْتَمِعَ غداً لِمُنَاقَشَةِ مَوْضُوْعٍ۔

خالد: کیا کل (آئندہ) ہمارا جمع ہونا ممکن ہے ایک موضوع پر گفتگو کے لیے۔

طارق: يَبْدُوْ أَنَّه جَمِيْلٌ، سَوْفَ نَتَقَابَلُ۔

طارق: لگتا ہے یہ اچھا رہے گا۔ عنقریب ہم آمنے سامنے ہوں گے۔

خالد: سَوْفَ أَرَاكَ غداً۔

خالد: آپ سے عنقریب ملاقات کروں گا۔



الحوار الثالث (تیسرا مکالمہ)

مَاهُوَ سَبَبُ اِتِّصَالِكَ؟ آپ کے رابطہ کرنے کی وجہ کیا ہے؟	أَرْغَبُ فِي مُقَابَلَتِكَ میں آپ سے ملنا چاہتا ہوں۔
لِمَ كُنْتَ تَتَّصِلُ بِيْ؟ آپ مجھے کیوں کال کر رہے تھے؟	أَوَدُّ تَحْدِيْدَ مَوْعِدٍ مَعَ السَّيِّدِ جناب سے ملنے کا وقت مقرر کرنا چاہتا ہوں۔
قُمْتُ بِالاتِّصَالِ بِكَ كَثِيْراً اليَوْمَ؟ میں نے آج آپ سے بہت رابطہ کیا تھا؟	لَقَدْ كُنْتُ مُنْشَغِلاً بِعَمَلِ شَيْءٍ میں کسی کام میں مصروف تھا۔
لِمَاذَا اِتَّصَلْتَ بِيْ؟ آپ نے مجھے کال کیوں کی تھی؟	أَوَدُّ تَرْتِيْبَ لِقَاءٍ مَعَ السَّيِّدِ جناب سے ملنے کا اہتمام کرنا چاہتا ہوں۔
لِمَاذَا لَمْ تُجِبْ عَلَى الاتِّصَالِ؟ آپ نے کال کا جواب کیوں نہ دیا؟	آسِفٌ لَقَدْ كُنْتُ أَعْمَلُ معذرت، میں کام کر رہا تھا۔
ما رَأْيُكَ أَنْ نَتَقَابَلَ غداً لِمُنَاقَشَةِ موضوع ؟ آپ کا کل ملنے کے بارے میں کیا خیال ہے کسی موضوع پر گفتگو کیلئے؟	لا مُشْكِلَةَ کوئی مسئلہ نہیں۔
مَا رَأْيُكَ أَنْ نَتَقَابَلَ غَداً؟ آپ کا کل ملنے کے بارے میں کیا خیال ہے؟	جَيِّدٌ سَوْفَ أَرَاكَ غَداً۔ اچھا ہے، میں کل آپ سے ملوں گا۔
مَاذَا لَوْ تَقَابَلْنَا فِي المَسَاءِ؟ کیا رائے ہے اگر ہم شام کو ملیں؟	يَبْدُوْ أَنَّهُ جميلٌ، سَوْفَ نَتَقَابَلُ اچھا لگ رہا ہے، عنقریب ہم ملیں گے۔

أَرْغَبُ فِیْ عَقْدِ اِجْتِمَاعٍ لِمُنَاقَشَةِ مَوْضُوْعٍ؟ میں کسی موضوع پر گفتگو کیلئے اجتماع منعقد کرنا چاہتا ہوں۔	هذا یَبْدُوْ رَائِعاً۔ یہ ٹھیک لگتا ہے۔
هَلْ یُمْکِنُ أَنْ تُعْطِیَنِیْ مَوْعِداً لِمُقَابَلَةِ السَّیِّدِ؟ کیا جناب سے ملنے کا وقت مجھے دے سکتے ہیں؟	نعم، یُمْکِنُ۔ جی ہاں! ممکن ہے۔



التدریب الأوّل: حفظ التعابیر حول کیفیة الغاءِ المَوْعِد

پہلی مشق: مقررہ وقت کو کینسل کرنے کی کیفیت بدل کر کلام یاد کرو۔

لَنْ أَتَمَکَّنَ مِنَ الْحُضُوْرِ لَدَیَّ حَالَةٌ طَارِئَةٌ / لَدَیَّ حَالَةٌ اِضْطِرَارِیَّةٌ

میرا حاضر ہونا ہرگز ممکن نہیں، مجھے ایمرجنسی ہے/ مجھے ایمرجنسی ہے۔

لَنْ أَتَمَکَّنَ مِنَ الْحُضُوْرِ، لَدَیَّ مَرَضٌ مُفَاجِئٌ / سَفَرٌ اِضْطِرَارِیٌّ/ سَفَرٌ مُفَاجِئٌ

میرا حاضر ہونا ہرگز ممکن نہیں، مجھے اچانک بیماری ہوگی ہے/ ضروری سفر/ اچانک سفر (پیش آگیا)۔

لَاأَسْتَطِیْعُ الوُصُوْلَ فِیْ مَوْعِدِیْ لَدَیَّ أَمْرٌ اِضْطِرَارِیٌّ / أَمْرٌ مُفَاجِئٌ/ أَمْرٌ طَارِئٌ

میں مقررہ وقت پر پہنچنے پر طاقت نہیں رکھتا، مجھے ضروری کام ہے/ اچانک کام/ ایمرجنسی کام (ہے)

لَاأَسْتَطِیْعُ الحُضُوْرَ فِیْ الوَقْتِ الْمُحَدَّدِ بِسَبَبِ السَّفَرِ الاضْطِرَارِیِّ / السَّفَرِ الْمُفَاجِئِ۔

میں مقررہ وقت میں حاضر نہیں ہوسکتا لازمی سفر کے سبب سے/ اچانک سفر کے (کے سبب سے)

لَاتُؤَاخِذْنِیْ، سَیَصْعُبُ عَلَیَّ الحُضُوْرُ فِیْ الْمَوْعِدِ الْمُتَّفَقِ عَلَیْهِ۔

میری گرفت نہ کرنا، میرے لیے مقررہ متفق علیہ وقت پر حاضر ہونا مشکل ہے۔

لاَ أَحْضُرُ فِيْ الْمَوْعِدِ، وَلِذَا قَدْ أَحْتَاجُ إِلَى إِلْغَاءِ ذَلِكَ الْمَوْعِدِ۔

میں مقررہ وقت پر حاضر نہ ہوں گا اور اِسی وجہ سے شاید مجھے ٹائم کینسل کرنا پڑے۔

قَدْ يَصْعُبُ عَلَيَّ حُضُوْرُ الْمَوْعِدِ، لِذَا أَحْتَاجُ لِإِلْغَاءِ الْعَوْعِدِ۔

میرا مقررہ وقت پر حاضر ہونا مشکل ہے، اسی وجہ سے مجھے مقررہ وقت کینسل کرنا پڑے گا۔

لاَ أَحْضُرُ فِيْ الْمَوْعِدِ بِسَبَبِ الزِّحَامِ الشَّدِيْدِ۔

زیادہ ہجوم کی وجہ سے میں مقررہ وقت پر حاضر نہ ہوسکوں گا۔

لاَ أَحْضُرُ فِيْ الْمَوْعِدِ بِسَبَبِ تَأَخُّرِ الْقِطَارِ۔

ٹرین کی تاخیر کی وجہ سے مقررہ وقت پر حاضر نہیں ہوسکتا۔

لاَ أَسْتَطِيْعُ الْحُضُوْرَ فِيْ الْوَقْتِ الْمُحَدَّدِ بِسَبَبِ تَأَخُّرِ الطَّائِرَةِ۔

ہوائی جہاز کے لیٹ ہونے کی وجہ سے میں مقررہ وقت پر حاضر نہیں ہوسکتا۔

لَنْ أَتَمَكَّنَ مِنَ الْحُضُوْرِ فِيْ الْوَقْتِ الْحَدَّدِ بِسَبَبِ تَأَخُّرِ الْحَافِلَةِ۔

بس ک لیٹ ہونے کی وجہ سے مقررہ وقت پر حاضر ہونے کی قدرت نہیں رکھتا۔

لاَ أَحْضُرُ غَداً بِسَبَبِ الْمَرَضِ۔

میں بیماری کے سبب کل نہ آسکوں گا۔

لاَ أَسْتَطِيْعُ الْحُضُوْرَ الْيَوْمَ بِسَبَبِ الاِنْشِغَالِ الشَّدِيْدِ۔

میں بہت زیادہ مصروفیت کی وجہ سے آج حاضر نہیں ہوسکتا۔

أَنَا أَحْتَاجُ لِإِلْغَاءِ الْمَوْعِدِ بِسَبَبِ سُوْءِ الْأَحْوَالِ الْجَوِيَّةِ۔

موسم خراب ونے کی وجہ سے مقررہ وقت مجھے کینسل کرنا پڑے گا۔

أَنَا أَتَأَخَّرُ عَنِ الْمَوْعِدِ بِسَبَبِ تَعَطُّلِ السَّيَّارَةِ۔

گاڑی خراب ہونے کی وجہ سے میں مقررہ وقت سے لیٹ ہوں گا۔

أَنَا أَتَأَخَّرُ عَنِ الْمَوْعِدِ بِسَبَبِ حُدُوْثِ مَوْقِفٍ طَارِئٍ۔

اچانک کام کی وجہ سے مقررہ وقت سے میں لیٹ ہونگا۔

أَنَا أَتَأَخَّرُ خَمْسَ دَقَائِقَ بسبب الازْدِحَامِ المُرُورِيِّ۔

ٹریفک کے ہجوم کی وجہ سے میں پانچ منٹ لیٹ ہونگا۔

أَنَا أَتَأَخَّرُ عَنِ الدَّوَامِ بسبب الحَرِّ الشَّدِيْدِ۔

شدید گرمی کے سبب میں ڈیوٹی پر دیر سے آؤں گا۔

أَنَا أَتَأَخَّرُ عَنْ مَوْعِدِ الدِّرَاسَةِ بسبب البَرْدِ الشَّدِيْدِ۔

شدید سردی کی وجہ سے میں پڑھائی کے وقت سے لیٹ آؤں گا۔



التدريب الثاني: اِحْفَظ التعابير حَوْلَ اِجْرَاءِ مُكَالِمَةٍ

دوسری مشق: مکالمہ کے اجراء کے گرد تعبیر کلام کو یاد کرو۔

هَلْ مِنَ المُمْكِنِ أَنْ نَجْتَمِعَ الآنَ؟ کیا اب ہمارا اکٹھا ہونا ممکن ہے؟	نَعَمْ، يُمْكِنُ جی ہاں، ممکن ہے۔
كُنْتُ أُفَكِّرُ أَنْ نَزُوْرَ طَارِقاً؟ میں طارق سے ملنے کی سوچ رہا ہوں۔	جَيِّدٌ، سَوْفَ نَذْهَبُ اچھا، عنقریب ہم جائیں گے۔
إِذاً اِتَّصِلْ بِيْ غَداً۔ تو آپ مجھ سے کل رابطہ کرنا۔	سَوْفَ أَتَّصِلُ بِكَ غَداً۔ عنقریب کل میں آپ کو فون کال کروں گا۔
هل تَفْهَمُ ما أَقْصِدُهُ؟ کیا آپ سمجھ گئے جو میرا مقصود ہے؟	نَعَمْ، أَفْهَمُ ما تَقْصِدُهُ جی ہاں، میں آپ کا مقصود سمجھ گیا۔
هل فَهِمْتَ وِجْهَةَ نَظَرِيْ؟ کیا آپ میرا نظریہ سمجھ گئے؟	لَقَدْ فَهِمْتُ فَهِمْتُ وِجْهَةَ نَظَرِكَ تحقیق میں سمجھ گیا / میں آپ کا موقف سمجھ گیا۔
هل فَهِمْتَ وَجْهَةَ نَظَرِيْ؟ کیا آپ میرا موقف سمجھ گئے؟	أَنَا آسِفٌ، لَمْ أَفْهَمْ وِجْهَةَ نَظَرِكَ مجھے افسوس ہے، میں آپ کا موقف نہیں سمجھا۔

هل تاتِی فِی وَقتٍ مُحدَّدٍ؟ کیا تم مقررہ وقت میں آؤ گے؟	أَعِدُكَ بِأَنِّی سَوفَ لَن أَتأخَّرَ میں آپ سے وعدہ کرتا ہوں، مجھے ہرگز دیر نہ ہو گی۔
هل تاتِی فِی وَقتٍ مُحدَّدٍ؟ کیا تم مقررہ وقت میں آؤ گے؟	آسِفٌ، لَن أَتَمَکَّنَ مِنَ الحُضُورِ، لَدَیَّ حَالَةٌ طَارِئَةٌ مجھے افسوس ہے، مجھے ایمرجنسی ہے میں حاضر ہونے پر قادر نہیں۔
هل تاتِینَ فِی وَقتٍ مُحدَّدٍ؟ کیا تم مقررہ وقت میں آؤ گی؟	اِعذِرنِی، لأَنَّنِی، لَا أَستَطِیعُ الوُصُولَ، فِی مَوعِدِی میرا عذر قبول کریں کہ میں مقررہ وقت پر نہیں پہنچ سکتی۔
هل تاتِی فِی وَقتٍ مُحدَّد؟ کیا تم مقررہ وقت میں آؤ گے؟	لاتُؤاخِذنِی سَیَصعُبُ عَلَیَّ حُضُورُ المَوعِدِ میری گرفت نہ کرنا، میرا وقت مقرر پر حاضر ہونا مشکل ہے



التدریب الثالث: تبادل السؤال والجواب مع زمیلك

پانچویں مشق: کلاس فیلو کے ساتھ سوال وجواب کا تبادلہ کریں۔

لِماذا اِتَّصَلتَ بِی مُتأخِّراً؟	حَدَثَ لَدَیَّ أَمرٌ طَارِئٌ۔
آپ نے مجھ سے لیٹ رابطہ کیوں کیا؟	مجھے ضروری کام آ گیا تھا۔
هل ستُعَاوِدُ الاتِّصَالَ؟	نَعَم، سأُعَاوِدُ الاتِّصَالَ۔
کیا ابھی آپ دوبارہ رابطہ کریں گے؟	جی ہاں! میں ابھی دوبارہ رابطہ کروں گا۔
الخَطُّ مَشغُولٌ۔	جَرِّب مَرَّةً أُخرَی لاحِقاً۔

لائن مصروف ہے۔	بعد میں دوبارہ کوشش کریں۔
آسِفٌ لقدْ تَأَخَّرْتُ۔	لا تَتَأَخَّرْ مَرَّةً أُخْرَى
معافی چاہتا ہوں تحقیق میں لیٹ ہو گیا۔	آپ دوسری بار لیٹ نہیں ہونگے۔
لماذا قَطَعْتَ الاتِّصَالَ؟	آسِفٌ علی اِنْقِطَاعِ الاتِّصَالِ
آپ نے رابطہ کیوں ختم کردیا (کال کاٹ دی)؟	مجھے کال کاٹنے پر افسوس ہے۔
متی تَتَّصِلُ بِیْ؟	سأتَّصِلُ حالاً
آپ مجھ سے کب رابطہ کریں گے؟	میں ابھی آپ سے رابطہ کروں گا فوراً۔
هل یمکنكَ أَنْ تَشْرَحَ ذلك؟	نعم، یُمْکِنُ أَنْ أَشْرَحَ ذلك
کیا آپ کے لیے ممکن ہے کہ آپ اِس کی وضاحت کریں؟	جی ہاں! ممکن ہے میں اس کی وضاحت کروں۔
هل یمکنُكَ أَنْ تُعِیْدَ مِنْ فَضْلِكَ؟	حَسَناً، سَأُعِیْدُ۔
کیا ممکن ہے کہ برائے مہربانی آپ دہرا دیں؟	اچھا! میں ابھی دوہراتا ہوں۔
هل تَعْرِفُنِیْ؟	أَنَا أَعْرِفُكَ / أَنَا أَعْرِفُكَ
کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟	میں آپ کو پہنچانتا ہوں/ میں آپ کو نہیں پہچانتا۔
هَلْ یُمْکِنُ أَنْ نُعِیْدَ جَدْوَلَةَ مَوْعِدِنَا؟	أُفَضِّلُ تَغْیِیْرَ مَوْعِدِ اللِّقَاءِ إذا کانَ ذَلِكَ مُمْکِناً۔
کیا ممکن ہے کہ ہم اپنی ملاقات کا شیڈول ترتیب دے دیں۔	برائے مہربانی! ملاقات کا وقت بدل دیں اگر یہ ممکن ہو۔

☆☆☆☆☆☆

احفظ التعابير حول أجراء مكالمة

مکالمہ کے اجزاء کو اچھے سے یاد کرو۔

هل تَعْرِفُنِيْ؟ کیا تم مجھے جانتے ہو؟	أَشْعُرُ أَنِّيْ أَعْرِفُكَ مُسْبَقاً، أَخْبِرْنِيْ عَنْ نَفْسِكَ مجھے لگتا ہے میں آپ کو پہلے سے جانتا ہوں/ مجھے اپنے بارے میں بتائیں۔
هل تَسْتَمِعُ إِلَيَّ؟ کیا تم مجھے سن رہے ہو؟	لا أَسْتَطِيْعُ سَمَاعَكَ، اِرْفَعْ صَوْتَكَ مِنْ فَضْلِكَ میں آپ کو نہیں سن سکتا/ برائے مہربانی آواز اونچی کریں۔
هل تُوَاجِهُ مُشْكِلَةً؟ کیا آپ کو کسی مشکل کا سامنا ہے؟	لا شَيْءَ، لا تُوْجَدُ مُشْكِلَةٌ کچھ نہیں/ مجھے کوئی مشکل نہیں۔
مَنْ يُنَادِيْ؟ کون بلا رہا ہے؟	يُنَادِيْكَ الأُسْتَاذُ اُستاذ صاحب آپ کو بلا رہے ہیں۔
مَنْ يَطْلُبُ؟ کون مانگ رہا ہے؟/ بلا رہا ہے؟	يَطْلُبُ الْمَدِيْرُ خَالِداً ناظم صاحب خالد کو بلا رہے ہیں۔
هل هُنَاكَ مُشْكِلَةٌ؟ کیا یہاں کوئی مسئلہ/ مشکل ہے؟	كُلُّ شَيْءٍ بِخَيْرٍ لا مُشْكِلَةَ سب ٹھیک ہے/ کوئی مسئلہ نہیں۔
مَرْحَباً، هل لِيْ أَنْ أَتَحَدَّثَ مَعَكَ؟ خوش آمدید، کیا میں آپ سے بات کر سکتا ہوں؟	أَنَا آسِفٌ، فَأَنَا مَشْغُوْلٌ الآنَ۔ معذرت، میں اب مصروف ہوں۔
اِسْمَعْ، اِتَّصِلْ بِيْ لاحِقاً۔ سنو، مجھے بعد میں کال کرنا۔	حَسَناً، سَأَتَّصِلُ بِكَ، أَرَاكَ لاحِقاً اچھا، میں آپ کو کال کروں گا/ آپ سے بعد میں ملتا ہوں۔
اِتَّصِلْ بِيْ لاحِقاً مجھے بعد میں کال کرنا۔	حَسَناً أَرَاكَ قَرِيْباً، أَرَاكَ فِيْمَا بَعْدُ اچھا، پھر جلد ملیں گے/ آپ سے بعد میں ملتا ہوں۔

إِذَنْ ما سببُ اِتِّصالِكَ؟ تو آپ کے کال کرنے کی وجہ کیا ہے؟	أَوَدُّ أَنْ أَرَاكَ حالاً۔ میں ابھی آپ سے ملنا چاہتا ہوں۔



احفظ التعابير حول أجراء مكالمة

مکالمہ کا اجراء اچھے سے یاد کرو۔

أُرِيْدُ أَنْ أَرَاكَ حالاً۔ میں ابھی آپ سے ملنا چاہتا ہوں۔	أَنَا آسِفٌ، فأَنَا مَشْغُوْلٌ جِدًّا اليَوْمَ معذرت، میں آج بہت مصروف ہوں۔
هل تَنْتَظِرُ شَخْصاً مَا؟ کیا آپ کو کسی کا انتظار ہے؟	أَنَا أَنْتَظِرُ صَدِيْقِي میں اپنے دوست کا انتظار کر رہا ہوں۔
يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَأْتِيَ فِي الوَقْتِ المُحَدَّد تم پر لازم ہے کہ تم مقررہ وقت پر آؤ۔	هٰذِهٖ أَوَّلُ مَرَّةٍ، هٰذِهٖ آخِرُ مَرَّةٍ یہ پہلی بار ہے/ یہ آخری بار ہے۔
أَنَا آسِفٌ جِدًّا عَلَى التَّأَخُّرِ لیٹ آنے پر میں معافی چاہتا ہوں۔	لا بَأْسَ، وَلٰكِنْ لا تتأَخَّرْ بَعْدَ اليَوْمِ کوئی بات نہیں، لیکن آج کے بعد لیٹ نہ آنا۔
هَلْ أَنْتَ بخَيْرٍ؟ کیا تم ٹھیک ہو؟	كُلُّ شَيْءٍ علی ما يُرَامُ سب کچھ ٹھیک ہے (حسبِ منشا ہے)۔
هل أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ؟ کیا تم تیار ہو؟	أَنَا لَسْتُ مُسْتَعِدًّا أَبَعْدُ میں ابھی تک تیار نہیں ہوں۔
أَيْنَ أَنْتَ؟ تم کہاں ہو؟	أَنَا فِيْ عُطْلَةٍ، أَنَا فِي إِجَازَةٍ میں چھٹی پر ہوں/ میں رخصت پر ہوں۔
هل تَتَحَمَّلُ هذا؟ کیا تم یہ برداشت کر سکتے ہو؟	لا يُمْكِنُنِيْ تَحَمُّلُ هذا یہ برداشت کرنا میرے لیے ممکن نہیں۔

هل تَستَطِيعُ أَنْ تتحَمَّلَ هذا؟ کیا تم یہ برداشت کرنے کی طاقت رکھتے ہو؟	لا يُمكِنُنِي أَنْ أَتحَمَّلَ هذه مُجَدَّداً دوبارہ یہ برداشت کرنا میرے لیے ممکن نہیں۔
هل تَوَصَّلتَ بِرِسَالةٍ؟ کیا آپ نے کوئی میسیج کیا؟	نعَمْ، توَصَّلتُ بِرِسَالةٍ جی ہاں، میں نے میسیج کیا تھا۔
هل أَرْسَلتَ رِسَالةً إِلَيَّ؟ کیا آپ نے مجھے کوئی میسیج بھیجا تھا؟	لقَدْ أَرْسَلتُ إِلَيكَ رِسَالَةً تحقیقی میں نے آپ کو میسج بھیجا تھا۔
أَلَمْ تُرسِلْ مَقْطَعَ فِيديُو بَعدُ؟ کیا ابھی تک آپ نے ویڈیو کلپ نہیں بھیجا؟	آسِفٌ، لقَدْ نَسِيتُ سأُرسِلُ الآنَ۔ مجھے افسوس ہے میں بھول گیا تھا، ابھی بھیجتا ہوں۔
أَرْسِلِ المَلَفَّ لَوْ أَمكَنَ؟ فائل بھیج دیں اگر ممکن ہو۔	طَيِّبٌ، سَأُرْسِلُ المَلَفَّ فِي المَسَاءِ۔ اچھا، ابھی شام کو فائل بھیج دوں گا۔
أَعطِنِي رَقْمَ هاتِفِكَ لَوْ سَمَحْتَ؟ پلیز اپنا فون نمبر دیجیے گا۔	تَفَضَّلْ / سَوفَ أُعطِيكَ لیجیے/عنقریب میں آپ کو دیتا ہوں۔
اِتَّصِلْ بَعدَ عَشرِ دَقائِقَ إِنْ كَانَ يُناسِبُكَ؟ اگر مناسب ہو مجھے دس منٹ بعد کال کریں۔	لا مُشْكِلَةَ / لا تُوجَدُ مُشْكِلَةٌ۔ کوئی مسئلہ نہیں/کوئی مشکل نہیں۔
أُحضُرْ غَداً لَوْ لَمْ يَكُنْ لَدَيكَ مَانِعٌ؟ آپ کل آجائیں اگر کوئی حرج نہ ہو۔	جَيِّدٌ، سَوفَ أَرَاكَ غَداً۔ عمدہ، میں عنقریب کل آپ سے ملتا ہوں۔
هل لَدَيكَ أَيَّةُ فِكْرَةٍ؟ کیا آپ کے پاس کوئی آئیڈیا ہے؟	لَيسَ لَدَيَّ فِكْرَةٌ / لَدَيَّ فِكْرَةٌ جَيِّدَةٌ۔ میرے پاس کوئی آئیڈیا نہیں/ میرے پاس اچھا آئیڈیا ہے۔
أَهٰذِهِ فِكْرَةٌ رائِعَةٌ؟ کیا یہ عمدہ آئیڈیا ہے؟	لا، هٰذِهِ فِكْرَةٌ سَيِّئَةٌ۔ نہیں، یہ برا آئیڈیا ہے۔

هل أَتَّصِلُ بِكَ أَنْ كَانَ لَدَيْكَ وَقْتٌ لِهٰذا؟	جَيِّدٌ، اِتَّصِلْ بِي۔
کیا میں کال کروں اگر آپ کے پاس اس کا وقت ہے؟	عمدہ مجھ سے رابطہ کریجئے۔



احفظ التعابير حول إجرا مكالمة

مکالمہ کے اجراء کو اچھی طرح یاد کرو۔

هل أَطْلُبُ رَقْمَكَ؟ کیا میں آپ کا نمبر لے سکتا ہوں؟	لا بَأْسَ، تَفَضَّلْ کوئی بات نہیں، لیجئے۔
هل يُمْكِنُ أَنْ تَبْقَى عَلَى الخَطِّ؟ کیا آپ کا لائن پر رہنا ممکن ہے؟	نعم، يُمْكِنُ ذلك۔ جی ہاں، یہ ممکن ہے۔
أُتْرُكْ رِسَالَةً میسج چھوڑ دو۔	جَيِّدٌ، سَأَتْرُكُ إِلَيْكَ رِسَالَةً بہتر، میں آپ کی طرف میسج چھوڑتا ہوں۔
اِنْتَظِرْ دَقِيقَةً چند منٹ انتظار کرو۔	جَيِّدٌ، سَأَنْتَظِرُ بہتر، میں انتظار کرتا ہوں۔
اِتَّصِلْ بَعْدَ خَمْسِ دَقَائِقَ مجھے پانچ منٹ بعد کال کرنا۔	جَيِّدٌ، سأَتَّصِلُ بِكَ اچھا، میں آپ کو کال کروں گا۔
هل اِتَّصَلْتَ بِخَالِدٍ؟ کیا تم نے خالد کو کال کی؟	اِتَّصَلْتُ، وَلٰكِنْ لا يَرُدُّ عَلَى اِتِّصَالِيْ میں نے کال کی، لیکن وہ میری کال کا جواب نہیں دے رہا۔
هل أَرْسَلْتَ رِسَالَةً إلى حسَّان؟ کیا تم نے حسان کو میسج کیا؟	أَرْسَلْتُ، وَلٰكِنْ لا يَرُدُّ عَلَى رِسَالَتِيْ میں نے میسج بھیجا تھا، لیکن میرے میسج کا اُس نے جواب نہیں دیا۔
مَنْ يَتَّصِلُ؟ (کس نے کال کی؟)	أَنَا طَارِقٌ (میں طارق ہوں۔)

مابِكَ؟ (آپ کو کیا ہوا ہے؟)	أَنَا أَتَضَوَّرُ جُوعاً (میں بھوک میں مبتلا ہوں۔)
ما هُوَ رَقْمُ هَاتِفِكَ؟ تمہارا فون نمبر کیا ہے؟	رَقْمُ هَاتِفِي هٰذَا میرا فون نمبر یہ ہے۔
متى تُرْسِلُ الكِتَابَ؟	أُرْسِلُ الكِتَابَ بَعْدَ التَّأْكِيدِ
آپ کتاب کب بھیجیں گے؟	میں ضرور کتاب بھیجوں گا' تاکید کے بعد۔
ما الجَدِيْدُ؟	لَدَيَّ أَخْبَارٌ جَيِّدَةٌ بِالنِّسْبَةِ لَكَ
نیا کیا ہے؟	میرے پاس آپ سے Related عمدہ چیزیں ہیں۔
ماذا يَحْدُثُ؟	لَدَيَّ أَخْبَارٌ سَيِّئَةٌ بِالنِّسْبَةِ لَكَ
کیا ہوا؟	میری پاس آپ سے Related بُری چیزیں ہیں۔
سَوْفَ أُحِبُّكَ لِلأَبَدِ؟	سَوْفَ أَكُوْنُ مَعَكَ إِلَى الأَبَدِ۔
میں ہمیشہ آپ سے محبت کروں گا؟	میں آپ کے ساتھ ہمیشہ رہوں گا۔
ماذا يَجْرِي؟	نُذَاكِرُ الدُّرُوْسَ۔
کیا چل رہا ہے؟	ہم سبق یاد کر رہے ہیں۔
ماذا يَجْرِي هُنَا؟	الأُمُوْرُ تَزْدَادُ سُوْءاً۔
یہاں کیا چل رہا ہے؟	معاملات بہت خراب ہو گئے۔
لَمْ أَرَكَ مُنْذُ وَقْتٍ طَوِيْلٍ؟	لقَدْ ذَهَبْتُ إِلَى بَلَدِيْ
میں نے لمبے عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا؟	میں اپنے شہر گیا تھا۔
أَنَا دَائِماً أُفَكِّرُ فِيْكَ؟	شُكْراً عَلَى ذٰلكَ۔

میں ہمیشہ آپ کے بارے میں فکر مند رہتا ہوں؟	شکریہ اس پر۔
اِعْتَنِ بِنَفْسِكَ، أَنَا دَائِماً أُفَكِّرُ فِيكَ؟	شُكْراً لَكَ لِاهْتِمَامِكَ بِي۔
اپنا خیال رکھیں، میں آپ کے بارے میں فکر مند رہتا ہوں؟	شکریہ آپ کا آپ کے اس اہتمام پر (آپ کی کرم نوازی پر)



احفظ التعابير حول إجرا مكالمة

مکالمے کے اجراء کو اچھی طرح یاد کریں۔

خُذْ وَقْتاً، وَفَكِّرْ فِي الأَمْرِ وقت لے لو اور معاملے میں سوچو۔	طَيِّب، سَوْفَ أُفَكِّرُ فِي ذَلِكَ اچھا، میں اُس بارے میں غور و فکر کرتا ہوں
هل أَنْتَ مُتْعَبٌ؟ کیا تم تھکے ہوئے ہو؟	أَنَا مُتْعَبٌ، سَأَخُذُ اِسْتِرَاحَةً میں تھکا ہوا ہوں، میں آرام کرنا چاہوں گا۔
ماذا يَجْرِي هُنَا؟ یہاں کیا چلتا ہے؟	لا شَيْءَ، أَعْمَلُ فِي المَنْزِلِ کچھ نہیں/ میں گھر میں کام کر رہا ہوں۔
ماذا حَدَثَ لَكَ؟ آپ کو کیا واقعہ پیش آیا؟	أَنَا مُصَابٌ بِالحُمَّى میں بخار میں مبتلا ہوں۔
ماذا حَدَثَ؟ کیا ہوا؟	فَجْأَةً اِخْتَفَى الصَّوْتُ مِنْ جِهَازِي تَمَاماً اچانک میری آواز اونچی سے مکمل ہلکی ہو گئی
ما رَأْيُكَ؟ آپ کا کیا خیال ہے؟	أَشْعُرُ أَنَّنِي بذلك أُكَابِدُ خَسَارَةً كَبِيرَةً مجھے لگتا ہے کہ میں بہت بڑا نقصان اُٹھانے والا ہوں۔

أَنَا أَجِيءُ إِلَيْكَ غَداً۔	إِذَنْ تُقِيمُ عِنْدِي۔
میں کل آپ کی طرف آؤں گا۔	تو تم میرے پاس ٹھہرنا۔
هل تأكّدتَ مِنْ ذلك؟	نعم، تأكّدتُ مِنْ ذلك
کیا آپ کو اس کا یقین ہے۔	جی ہاں، مجھے اس کا پختہ یقین ہے
هل يُمْكِنُنِيْ الحُصُوْلُ علَى اِسْمِكَ مِنْ فَضْلِكَ؟	اِسْمِيْ رَيَّان۔
برائے مہربانی! آپ کا نام پوچھ سکتا ہوں؟	میرا نام ریان ہے۔
هَلْ هٰذِهِ زِيَارَتُكَ الأُوْلَى؟	لا، لَقَدْ زُرْتُ مُنْذُ شَهرٍ تقريباً۔
کیا آپ سے یہ پہلی ملاقات ہے؟	نہیں میں تقریباً 1 ماہ پہلے ملا تھا۔
مَا الْوَقْتُ الذِيْ تُرِيْدُهُ؟	غَدًا صَبَاحًا لَوْ أَمْكَنَ۔
آپ کتنا وقت چاہتے ہو؟	کل صبح تک اگر ممکن ہو۔
لِلْأَسَفِ لَا يُمْكِنُ غَداً۔	مَا الْمَوَاعِيْدُ الْمُتَاحَةُ لَدَيْكَ
افسوس صبح تک ممکن نہیں۔	آپ کے پاس۔
هٰذَا الْمَوْعِدُ يُنَاسِبُكَ؟	لَا يُنَاسِبُنِيْ سَأَكُوْنُ عَلَى سَفَرٍ فِي ذٰلِكَ اليَوْ۔
یہ وقت آپ کے لیے مناسب ہے؟	میرے لیے مناسب نہیں۔ میں اُس دن سفر پر ہوں گا۔
مَاذَا عَنْ يَوْمِ الْخَمِيْسِ صَبَاحاً؟	هٰذَا مُنَاسِبٌ جِدًّا لِيْ۔
جمعرات کی صبح کا کیسا ہے؟	یہ میرے لیے بہت مناسب ہے۔
اِحْرِصْ عَلَى الْمَجِيْءِ قَبْلَ الْمَوْعِدِ؟	وهُوَ كَذٰلِكَ، إِنْ شَاءَ اللهُ، إِلَى اللِّقَاءِ۔
وقت سے پہلے آنے کی کوشش کرو؟	اور یہ اسی طرح ہوگا ان شاء اللہ پھر ملاقات ہوگی۔

إِلَى اللِّقَاءِ۔	فِي أَمَانِ اللهِ، مَعَ السَّلَامَةِ۔
See you پھر ملیں گے۔	اللہ کے سپرد سلامتی سے۔
لِمَ لَمْ تَحْضُرْ؟	فِي الْوَاقِعِ حَدَثَ لَدَيَّ ظَرْفٌ طَارِئٌ۔
آپ حاضر کیوں نہ ہوئے؟	فی الحال ضروری کام مجھے آ گیا تھا۔



احفظ التعابير حول أجراء مكالمة

مکالمہ کے اجراء کے گرد تعبیر کو یاد کرو۔

هَلْ يُنَاسِبُكَ أَنْ نَتَقَابَلَ غَدًا فِي نَفْسِ السَّاعَةِ؟ کیا آپ کیلئے مناسب ہے کہ ہم گھڑی/ وقت کے بارے میں گفتگو کریں؟	لِلْأَسَفِ هَذَا الْمَوْعِدُ لَا يُنَاسِبُنِي اس کا افسوس ہے یہ وعدہ مناسب نہیں۔
مَاذَا عَنْ يَوْمِ الْخَمِيسِ الْقَادِمِ؟ آنے والی جمعرات کے دن کیا ہے؟	نَعَمْ، يَوْمُ الْخَمِيسِ مُنَاسِبٌ جی ہاں، جمعرات کا دن مناسب ہے۔
أَهَذَا مُسْتَحِيلٌ؟ (کیا یہ محال ہے؟)	لا، هَذَا مُمْكِنٌ (نہیں یہ ممکن ہے۔)
هل أَنْتَ مُتَأَكِّدٌ؟ (کیا تم پُر یقین ہو؟)	أَنَا مُتَأَكِّدٌ۔ (میں پُر یقین ہوں۔)
هل أَنْتَ جَاهِزٌ؟ (کیا تم تیار ہو؟)	أَنَا جَاهِزٌ (میں تیار ہوں۔)
هل أَنْتَ جَادٌّ؟ (کیا تم سنجیدہ ہو؟)	أَنَا جَادٌّ (میں سنجیدہ ہوں۔)
هل أَنْتَ مَشْغُولٌ؟ (کیا تم مصروف ہو؟)	لا، أَنَا مُتَفَرِّغٌ (نہیں میں، فارغ ہوں۔)
هل أَنْتَ تُوَافِقُ؟ کیا تم باہم متفق ہو؟	أَنَا لا أَتَّفِقُ مَعَكَ نہیں میں آپ سے متفق نہیں۔
هَلْ أَنْتَ تَتَذَكَّرُنِي؟ کیا تم مجھے یاد کرو گے؟	نَعَمْ! أَنَا أَتَذَكَّرُكَ جی ہاں! میں آپ کو یاد کروں گا۔

ما هُوَ سَبَبُ اِتِّصَالِكَ؟	أَرْغَبُ مُقَابَلَتَكَ
آپ کے رابطہ کرنے کا کیا سبب ہے؟	میں آپ سے ملنا چاہتا ہوں۔
لِمَ كُنْتَ تَتَّصِلُ بِيْ؟	أَوَدُّ تَحْدِيْدَ مَوْعِدٍ مَعَ السَّيِّدِ۔
آپ نے کیوں مجھ سے رابطہ کیا؟	میں افسر سے ملنے کا وقت چاہتا ہوں۔
قُمْتُ بالاتِّصَالِ بِكَ كَثِيْراً الْيَوْمَ؟	لَقَدْ كُنْتُ مُنْشَغِلاً بِعَمَلِ شَيْءٍ۔
اکثر دن آپ سے رابطہ کی میں نے کوشش کی؟	میں کسی کام میں مصروف تھا۔
لِمَاذَا اتَّصَلْتَ بِيْ؟	أَوَدُّ تَرْتِيْبَ لِقَاءٍ مَعَ السَّيِّدِ۔
آپ نے کیوں مجھ سے رابطہ کیا؟	میں جناب سے ملاقات کیترتیب چاہتا ہوں۔
لِمَاذَا لَمْ تُجِبْ عَلَى الاتِّصَالِ؟	آسِفٌ، لَقَدْ كُنْتُ أَعْمَلُ۔
آپ نے کال کا جواب کیوں نہ دیا؟	مجھے افسوس ہے میں کام کر رہا تھا۔
ما رَأْيُكَ أَنْ نَتَقَابَلَ غَداً لِمُنَاقَشَةِ موضوعٍ؟	لا مُشْكِلَةَ۔
موضوع کے بارے میں کل ہم حاضر ہوں کیا خیال ہے؟	کوئی مسئلہ نہیں۔
مَا رَأْيُكَ أَنْ نَتَقَابَلَ غَداً؟	جَيِّدٌ، سَوْفَ أَرَاكَ غَداً۔
کیا خیال ہے کل ہم ملیں؟	عمدہ، میں کل آپ سے ملوں گا۔
مَاذَا لَوْ تَقَابَلْنَا فِي الْمَسَاءِ؟	يَبْدُوْ أَنَّهُ جميلٌ، سَوْفَ نَتَقَابَلُ۔
کیا ہے اگر ہم شام کو ملیں؟	یہ خوبصورت لگتا ہے، ہم جلد ملیں گے۔
أَرْغَبُ فِيْ عَقْدِ اِجْتِمَاعٍ لِمُنَاقَشَةِ مَوْضُوْعٍ؟	هذا يَبْدُوْ رَائِعاً۔
میں موضوع پر گفتگو کے لیے ملنا چاہتا ہوں؟	یہ بہتر لگتا ہے۔

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تُعْطِيَنِيْ مَوْعِداً لِمُقَابَلَةِ السَّيِّدِ؟	نعم، يُمْكِنُ
کیا یہ ممکن ہے کہ آپ مجھے سردار سے ملنے کا وقت دیں؟	جی ہاں، ممکن ہے۔

تمت بالخیر والحمد للہ

PM15:11 رات 23 مئی بروز اتوار

کم و بیش 26 گھنٹے میں کتاب مکمل ہوئی۔

